imburgs agblad

Toespraakmakend

Vrijdag 2 januari 1987. 69e jaargang nr. 1.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 – Hoofdredaktie: B. Romijn - R. Brown. Adj.-hoofdredakteur: J. Ros — Losse nummers ƒ 1,35

Spaanse consul: vier bommen oorzaak

Gigantische brand in hotel: tachtig doden

SAN JUAN – Bij een reeks ontploffingen gevolgd door een gigantische brand in een luxehotel op het strand van San Juan op Portorico, dat vol gasten voor de oudejaarsviering zat, zijn woensdag minstens 80 mensen gedood en meer dan 100 gewond. Helikopters plukten paniekerige gasten van het dak van het 21 verdiepingen tellende hotel Dupont Plaza, dat in dichte zwarte rook was gehuld. De brand was een van de ergste uit de Amerikaanse geschiedenis.

De brand is volgens de aanwezige Spaanse consul veroorzaakt door vier bommen. Die zijn op vier verschillende plaatsen in het hotel geplaatst, aldus de diplomaat, die echter niet zei op welke bronnen hij zijn verklaring baseerde. Ooggetuigen hebben gezegd drie ontploffingen te hebben gehoord voordat de brand uitbrak.

Vanuit vensters van het hotel riepen gasten wanhopig om hulp. Op het strand voor het hotel lagen gewonden op draagbaren te huilen en te kermen. Een aantal gasten klom via brandladders naar beneden. Anderen door middel van aan elkaar geknoopte lakens, die ze gebruikten om van balkons te glijden.

De ramp heeft Portorico getroffen op het hoogtepunt van het toeristenseizoen. De meesten van de 1.000 gasten waren Amerikanen en Canadezen die Kerstmis en Nieuwjaar waren komen vieren. Het hotel heeft 450 kamers en was voor 94 procent volgeboekt.

De ramp ontstond tien minuten nadat loononderhandelingen tussen de directie en de werknemersvertegenwoordigers van het hotel waren afgebroken. Dezen hadden gedreigd in staking te zullen gaan als aan hun eisen niet zou worden voldaan.

Een lijst van slachtoffers is moeilijk op te stellen, omdat de registers in de brand verloren zijn gegaan.



● *Zwarte rookwolken stijgen op uit de lagere verdiepingen van Dupont Plaza in San Juan. Het hotel was praktisch volgeboekt met vakantiegangers, voornamelijk Amerikanen en Canadezen.*

Ouders zien kinderen voor ogen verbranden

DÜSSELDORF – Een machteloos ouderpaar in Oberhausen heeft op oudejaarsavond zijn vier kinderen voor zijn ogen zien omkomen in een brand in zijn rijtjeshuis. De vader en moeder hadden zich op het laatste ogenblik uit de vuurzee kunnen redden. Zij zijn met rookvergiftigingsverschijnselen en shock in het ziekenhuis opgenomen.

De brand in het huis was door een buurvrouw ontdekt. Toen vier minuten later de brandweer aanrukte sloegen de vlammen uit alle ramen en deuren en het dak naar buiten en liepen de ouders verdwaasd rond. De omgekomen kinderen waren twee meisjes en twee jongens van anderhalf, drie, zeven en acht jaar. Wat de brand veroorzaakte is niet bekend.



● ***In Fremantle, dicht bij Perth aan de westkust van Australië, is aan de haven de overstap van oud op nieuw met een gigantisch vuurwerk gevierd. De stad biedt momenteel onderdak aan de jachten die deelnemen aan de America Cup.***

Het weer

Veel bewolking en perioden met regen of natte sneeuw. Middagtemperatuur ongeveer 6 graden. Matige wind uit noordoost tot oost.

Zaterdag t/m dinsdag: Af en toe regen of natte sneeuw. Na het weekeinde iets minder koud.

VANDAAG:

zon op:	08.49	onder: 16.39
maan op:	11.04	onder: 19.39

MORGEN:

zon op:	08.49	onder: 16.40
maan op:	11.23	onder: 21.09

Stadsvervoer wordt opnieuw duurder





Ik breng U wel even...

Vreemd schot in Susteren

SUSTEREN – De jaarwisseling zal een echtpaar uit Susteren nog lang heugen. De kogel, die in de slaapkamer van de bungalow aan de Rode Beek belandde, heeft de recherche van de rijkspolitie voor een raadsel gesteld.

Toen rond middernacht vuurwerk en klokkengelui losbarstten keek het echtpaar vanuit de donkere slaapkamer naar buiten, na een gordijn een klein stukje opzij te hebben geschoven. Een paar minuten later klonk een oorverdovende slag gevolgd door glasgerinkel. Het bleek de inslag van een kogel te zijn door het andere raam van de slaapkamer waarvoor het gordijn dicht was gebleven. Hevig geschrokken alarmeerde de 55-jarige bewoner de politie, die niets anders kon constateren dan dat de kogel afkomstig was van een vuistvuurwapen. „In het gunstigste geval is het een verdwaalde kogel geweest van iemand die bij gelegenheid van de jaarwisseling in de buurt met een revolver heeft staan zwaaien", aldus de voorlichter van de rijkspolitie. Over dader en motief tast men volledig in het duister.

Rond jaarwisseling in Kerkrade

Drie gewonden bij steekpartij

KERKRADE – Drie Kerkradenaren raakten tijdens oudejaarsnacht gewond bij een steekpartij met een slagersmes voor hun flat aan de Berghofstraat. De 26-jarige W.G. uit Geleen werd door de politie voorlopig opgesloten. Het slagersmes werd in beslag genomen.

De aanleiding voor de vechtpartij is nog niet helemaal duidelijk, maar zou verband houden met het afsteken van vuurwerk. Rond kwart over twaalf raakten vier personen verwikkeld in een vechtpartij, waarbij de 36-jarige J.J. een steekwond in de linkerzij opliep en een snijwond in zijn hand. De 56-jarige C. van W. liep forse kneuzingen op door vuistslagen en trappen. De 57-jarige H.S. liep een snijwond in de linkerhand op.

De 39-jarige L. uit Geleen raakte in de nacht van oud op nieuw zijn auto en zijn rijbewijs kwijt na een wat al te overvloedige viering. Behoorlijk onder invloed belandde hij omstreeks half twee met zijn auto in een voortuin aan de Dom Hecxstraat te Meerssen. De auto raakte vast in de heg en de bestuurder maakte zich uit de voeten. In een naburige café kon hij later door de politie worden aangehouden.

In Weert is bij een woonhuis in de wijk Fatima een garage afgebrand. De brand is vermoedelijk ontstaan door een vuurpijl.

Voor het overige kende Limburg gisteren een rustige jaarwisseling. In de stromende regen stierf menig vuurwerk een vroege dood.

● Zie ook pag. 3

Pijnlijke vergissing op tv: regering boos

ARD zond oude Nieuwjaarsrede van Kohl uit

BONN – De Westduitse regering heeft woensdag boos gereageerd op de blunder die het eerste televisienet (ARD) eerder op de avond uithaalde, door de Nieuwjaarstoespraak uit te zenden die bondskanselier Helmut Kohl eind vorig jaar (1985) uitsprak. Regeringswoordvoerder Friedhelm Ost sprak van een 'belediging van de toeschouwers', die van de ARD meer zorgvuldigheid hadden mogen verwachten. Te meer omdat het eerste Westduitse televisienet dit jaar redactioneel en technisch verantwoordelijk was voor de Nieuwjaarstoespraak van de regeringsleider.

Na het journaal van 20 uur zond het eerste Westduitse televisienet de Nieuwjaarsboodschap van Helmut Kohl uit, die eindigde met 'de beste wensen voor 1986'. Op het tweede Westduitse televisienet (ZDF) was na het journaal van 19 uur wel de goede Nieuwjaarstoespraak van Kohl uitgezonden. De ARD bracht de goede Nieuwjaarstoespraak gisteravond na het journaal van 20 uur. Ost verlangt dat de ARD haar excuses aanbiedt voor de gang van zaken, die 'niet met een verwijzing naar technische fouten te verontschuldigen is'.

Verwonderd

Veel kijkers hadden zich er woensdag over verwonderd dat de bondskanselier in de uitzending van de ARD een ander pak droeg en dat achter hem een ander decor te zien was dan in het ZDF-programma. Maar toen Kohl in de loop van het programma stilstond bij gebeurtenissen in 1985 en zijn toespraak afsloot met de beste wensen voor 1986, drong tot hun door dat de ARD een pijnlijke fout gemaakt had. Kranteredacties, radio- en televisiestations werden met telefoontjes overstroomd.

Ruud Lubbers pakt opnieuw autokraker

ROTTERDAM – Premier Lubbers heeft op oudejaarsavond voor de tweede keer binnen enkele maanden een autokraker aan de politie overhandigd. Buren van de minister-president zagen aan het begin van de avond dat een man en een vrouw de auto van mevrouw Lubbers hadden opengebroken en er met de autoradio vandoor gingen. Zij alarmeerden Lubbers, die op dat moment naar buiten kwam om met zijn zoon een wandeling te gaan maken. Lubbers en zijn zoon zetten vervolgens per fiets de achtervolging van de dieven in, zo maakte een woordvoerder van de Rotterdamse politie woensdagavond bekend. Het tweetal was inmiddels in een tram gestapt. Bij een halte op de Oudendijk stapten zij uit. De man werd door Lubbers en zijn zoon, geholpen door een controleur van de RET, vastgehouden in een wachthuisje. Inmiddels waarschuwden zij de politie die kort daarop de 32-jarige man arresteerde. Enige maanden geleden zorgde de premier er ook al voor dat een autokraker werd aangehouden.

Heden, vrijdag 2 januari zijn al onze kantoren i.v.m. een nieuwjaarsbijeenkomst vanaf 15.30 uur gesloten.

Voor het opgeven van geboorte- en overlijdensadvertenties bestaat gelegenheid tot 16.00 uur, uitsluitend in ons hoofdkantoor.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen
Tel. 045-739911

Geen bedenksel van mensen

Alleen het geloof in God beschermt de mens zowel tegen wanhoop als tegen aanmatiging. Ook beschermt het geloof de mens tegen de arrogantie die voor het verstand de macht opeist om het ondoorgrondelijk mysterie van Schepper en schepping op oneerbiedige wijze te benaderen.

Het moet de mens nederig stemmen te weten, dat het onmeetbare niet te meten is!

Inzender Grzezik verklaart dat hersenaktiviteiten electronisch te meten zijn! Ja, aktiviteiten zijn te meten, maar de gedachte – intrinsiek – is dat nimmer!

De geachte inzender heeft mijn repliek niet met aandacht gelezen. Wanneer ik aanhaal dat er chemici en fysici zijn die magische krachten toekennen aan het hersenwerk, dan bedoel ik te zeggen, dat er lieden zijn (niet ikzelf) die dit menen. Onze zg. verlichte eeuw barst van occult gebeuren.

Wat de opmerking van de inzender betreft over rationele instelling waar hij zeer prat op schijnt te zijn: grote filosofen zoals Bergson, Husserl, Scheler, Reinach, Picard, Landsberg en Edith Stein hebben de rationele instelling van de gelovige in rangorde geplaatst boven de rationele instelling van de ongelovige.

De denkende gelovige – wiens groeiende ervaring eveneens gebaseerd is op feiten en niet op ficties – wordt door hen, die niet geloven als een beperking gezien en als rem in de ontwikkeling van wetenschappen gequalificeerd als een persoon die bij voorbaat een rationele instelling mist.

Duidelijker – alsof het geloof eigenlijk een zaak is, waar bij de geëiste competentie tot normaal denken niet mogelijk is!

Vandaar dat men op liberale en maçonnieke informatieavonden steeds hetzelfde hoort over de grootheid van Darwin en de moed van Galilei tegenover de geborneerdheid en domheid van de kerkelijke hierarchie, die onder het juk van het dogma de kudde leidt.

Vele tekenen wijzen er op dat hetgeen God heeft ingeschapen en geschonken aan de mens als ware grootheid, verbrokkeld en beknibbeld ten eigen onheil en dat van anderen wordt aangewend en misbruikt.

Schitterende ontdekkingen en uitvindingen werden door het misvormd geweten van geleerden getransponeerd tot objecten van vernieling in mens en natuur dodende materie.

Zij zijn het voor wie Einstein in zijn laatste levensjaren gewaarschuwd heeft! Het zijn de mensenmakers in de laboratoria, met als aequivalent en alternatief het doden en opruimen van dezelfde mens. Een natuurnoodzakelijk gevolg van de ontmaagding en ontluistering van het mysterie! Alleen de nederigen kunnen dit doorschouwen, doch nimmer oplossen. De 'Waarheid' van het geloof is dieper dan de waarheid van de wetenschap. De geleerde zal moeten leren inzien door zijn steeds groeiende ervaring, dat de intrinsieke waarde der dingen gegrondvest op de ene grote Waarheid, moet worden losgemaakt van wat ze voor 'hem' betekenen, om vervolgens door een groter oordeel te worden onderworpen aan de betekenis van wat ze 'zijn'.

Dit groter oordeel kan alleen als een licht worden afgebeden, op de knieën.

Dat „alles chemie is" ontken ik dus op even rationele gronden als absurd en onwaar – als een harde specialisering van hypothesen, die tot feiten worden omgetoverd in de smeltkroes der laboratoria.

Tenslotte iets heel zakelijks. Waarom rijdt deze auto of een andere auto van Maastricht naar Sittard en niet naar Bonn? De chemicus van 'Alles is chemie' antwoordt: „Dat is een chemische reactie! De vonk van de bougie brengt een krachtsexplosie van het benzine-luchtmengsel te weeg. Daardoor gaat de zuiger bewegen en deze drijft de wielen aan".

De chemicus is tevreden en heeft geen verdere vragen.

Hij is dus onfeilbaar en even onfeilbaar mogen zij zijn die door God werden geroepen om de dogmatische Waarheid, welke uit het Hart van God komt en geen bedenksel van mensen is – ook als principe en fundament in de wetenschap te bevestigen en te verdedigen!

MAASTRICHT, Frans Hamer

Uit het veld tussen geest en materie

Hierbij wil ik reageren op de brief van Frans Hamer (LD 10/12) als op die van Paul Grzezik (LD 24/12) . Volgens mij heeft inzender Hamer gedeeltelijkk gelijk, maar aan 't eind van zijn betoog verzeilt hij in kerkelijke dogma's. Hij ging in tegen een stelling van een doctor in de psychologie, luidend dat bij de mens alles afhankelijk is van chemische en fysisiche processen in de hersenen. Wat de brief van inzender Grzezik betreft wiul ik zeggen dat ook ik rationeel ben ingesteld. Maar dan beperk ik me niet tot één „discipline" want alle vakgebieden hebben hun begrenzingen.

De parapsychologie is ook een wetenschap met experimenteel geleverde bewijzen. Iedere vakgroep heeft last van oogkleppen, de biologische zowel als de theologische, of de natuurkundige. Ik las dat Amerikaanse geleerden jaren geleden met bepaalde instrumenten een soort magnetisch veld aantroffen om mensen, dieren en planten. Bij pasgestorvenen was dat magnetisch veld nog een korte tijd aanwezig, daarna verdween het. Doch voorwerpen, die aan hen hadden toebehoord, vertoonden soms datzelfde „magnetische veld".

Zij kwamen tot de conclusie dat 't 'magnetisch veld' onderscheiden kan worden in een denk- en een levensveld. De hersenen en het overige lichaam zijn slechts instrumenten van het magnetisch veld, dat met een ander woord ook 'geest' genoemd kan worden. Wat de experimenten van die Amerikaanse geleerden aangaat, die werden beschreven in een boek, geschreven door journalist-schrijver Russell, dus dat is voor zijn rekening. Ik denk echter dat veel mensen ervaringen hebben, die niet biologisch te verklaren zijn.

Ik kom nu met een eigen belevenis, die ik niet kan bewijzen, omdat ik alleen was, toen het gebeurde. Dat vond vele jaren geleden op Java plaats. Ik logeerde bij familie. Ongeveer tien uur 's avonds ging ik mijn slaapkamer in, het bed stond zo'n zes meter van de tdegangsdeur en van de lichtknop. Licht uit, klamboe's dicht (tegen de muggen) en slapen. Plotseling werd ik wakker: ik voelde dat 'iets' 't bed naderde. Op het toppunt van de spanning: een luid getik tegen een van de spijlen van het bed, als van metaal tegen metaal. Er stond me maar één ding te doen. Ik ging 't ledikant uit om naar de lichtknop te lopen (ik wist dat het geen mens van vlees en bloed was).

Op weg daarheen zag ik blauwe vlammetjes langs de vloer schieten. Ik knipte het licht aan: niets te zien! Maar ik wist dat „het" nog aanwezig was. En dus liet ik die nacht het licht aan. Tot zelfs hier in Nederland hoorde ik nog wel eens klopgeluiden in de slaapkamer, alleen niet zo luid. De laatste jaren ben ik er vanaf. Ik neem aan dat er ook positieve ervaringen zijn en daar sta ik voor open. Voor het overige: mijn „bibliotheek" bestaat uit boeken over exacte wetenschappen, geschiedkundige boeken, bijbelse boeken, gedegen boeken over zure regen en economie en informatie van links en rechts.

HEERLEN Toon Boers

● Stadspost

Maandagmorgen 22 december jhl. werden er eenentwintig brieven en kaarten door de Stadspost bij me in de brievenbus gedeponeerd. Tot mijn verbazing was er niet één van aan mij geadresseerd. Op een kaart stond een telefoonnummer van Sittard waar men zich kon melden. Na vijfmaal proberen had ik nog niet anders dan 'bezet' gekregen. Op een andere kaart stond een telefoonnummer van Venlo. Dat heb ik toen maar gebeld en daar kreeg ik gehoor. Hier werd gezegd dat de brieven zouden worden opgehaald. Om 6 uur 's avonds lagen de brieven en kaarten er nog!

Ik heb toen maar weer het nummer van Sittard gedraaid en kwam door. Mij werd gezegd dat de post de volgende dag zou worden opgehaald. Dinsdagmiddag om 2 uur kwam een jongeman „het verkeerd bezorgde poststukje" halen. Op mijn zeggen het om niet minder dan 21 stukken ging, zette hij grote ogen op. Hij vroeg of deze alle van Schaesberg waren. Ze waren van Schaesberg en Landgraaf. Op mijn vraag hoe 't zat met de vergoeding van mijn telefoongesprek, haalde hij de schouders op en zei nergens van te weten. Hierop vroeg ik hem, wat er zou zijn gebeurd als ik niet had gebeld.

De mond viel mij open toen hij antwoordde: „Ja, dan had ik die post niet hoeven op te halen" en dan had hij er geen werk mee gehad. Ik hoop dat dit niet de moraal is van de Stadspost-zelf en betreur dat nog menigeen op een 'kerstgroet' van Vader, Moeder of kinderen zit te wachten. In ieder geval hoop ik dat dan alsnog mijn 21 wensen daar bezorgd zijn waar ze moesten wezen om een klein beetje geluk te brengen.

SCHAESBERG, J. Goorden

De pastoor en de homofilie

Kerstmis, feest van vrede, waarin strijdende partijen vaak hun gevechten een tijdlang staken. Feest ook van liefde, waarbij mensen op uiteenlopende manieren hun goede wil tonen en elkaar een teken geven van welwillendheid.

Niet zo de pastoor van Holtum. Hij greep dit feest aan om eens extra van leer te trekken tegen homofielen. Hij toonde zich hiermee een typisch vertegenwoordiger van een kerk die zich graag moeder laat noemen, maar de trekken vertoont van een boze stiefmoeder. Een kerk die de liefde predikt, maar haar vaak niet in praktijk brengt ten aanzien van haar onvolwaardige leden. Een kerk die in de loop der eeuwen al vaker de duivel op de verkeerde plaats heeft gezocht (en gevonden!) en die om duistere redenen mensen naar de brandstapel heeft laten brengen.

Men zou mogen verwachten dat de ambtsdragers van die kerk daaruit iets zouden hebben geleerd, al was het maar enige bescheidenheid in het beoordelen van mensen, wier levenswijze zij niet kunnen en willen begrijpen. Jezus heeft het opgenomen voor hen die door de maatschappij van zijn tijd werden geminacht en buitengesloten. Hij sprak de woorden: „Hij die zonder zonden is, werpe de eerste steen." Jezus liet 99 schapen in de steek om er één te zoeken, dat verloren dreigde te raken.

De heer Hover echter gebruikt de vooroordelen die nog bij velen leven, om uit te halen tegen een groep mensen, die hij veroordeelt op grond van excessen, die slechts bij heel enkelen van hen voorkomen. Omdat blijkt, dat hij nauwelijks weet waarover hij spreektt, zou men eigenlijk niet de moeite moeten nemen erop te reageren. Maar er zijn nog altijd mensen die denken dat waanwijze praat tot wijsheid wordt als hij komt uit de mond van iemand, die een kerkelijke wijding heeft ontvangen en die op grond hiervan het recht meent te hebben voor zijn medemensen uit te maken wat licht en wat duister is.

Ik hoop daarom dat de afdelingen van het COC Limburg en alle homofielen in Limburg openlijk laten weten, dat zij zich niet meer op deze botte manier aan de verachting willen laten prijsgeven. Zo'n protest zal aan de heer Hover wel niet besteed zijn. Maar wellicht zal het een verstaanbaar teken kunnen zijn voor het groeiende aantal mensen in Limburg, dat dit soort dwaallichten allang niet meer voor het licht van het Evangelie aanziet.

MAASTRICHT, P. Verkoyen

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.

Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

● Geloven

Gaarne wil ik ingaan op de brief van inzender L.H.J. Cordewener (LD 29/12). Het is niet mijn bedeling met hem in gesprek te gaan over de RK.Kerk. Daar heb ik geen behoefte aan. Echter wel over het begrip 'geloven'. Intussen, wanneer de inzender geen enkele godsdienst belijdt, heeft dit gesprek geen doel. Het woord gods-dienst zegt 't al: het gaat om God. Joden geloven in Jahwe, Islamieten in Allah en alle christelijk gelovigen in Jezus Christus, de Messias.

Nu zegt de inzender: hoe kan ik geloven in iets waarvan ik niet 'overtuigd' ben dat het de waarheid is!

Wie ter wereld kan overigens bewijzen dat God bestaat? Uitgezonderd... de apostelen na zijn wederopstanding. Sorry, ook weer zoiets, dit laatste. Het leven op aarde is geen bewijs dat God bestaat, want dan zeggen ongelovigen weer dat alle leven berust op natuurwetten. Wie bewijst dat er een hiernamaals bestaat? Ik moet zeggen: als ik het w i s t, hoefde ik niet te g e l o v e n. Dit nu is wat wij 'geloven' noemen.

Is men andersdenkend, dat zou mijn vriendelijk advies zijn: geloof in wat U zeker weet. En... laat gelovigen (christenen en belijders van andere godsdiensten) hun geloof in God en hun trouw aan hun Kerk. Wat dit laatste betreft zou ik ook zeggen: lees mijn inzending van 24 december jl. over 'Christendom en Kerk.' Mag ik de inzender en alle andere lezers een Zalig en Gelukkig Nieuwjaar wensen?

SCHAESBERG, J. Smeets

● Kleur

Lubbers verliest vertrouwen. Gezien de geloofwaardigheid van enquetes, o.a. van M. de Hondt, tijdens de laatste verkiezingen, lijkt de publicatie N.B. op de voorpagina van „uw" krant in opvallend (functioneel) blauw (LD 23/12) mij misplaatst. Publiceer dit dan in nog opvallender rood op de achterpagina.

HERKENBOSCH J. Janssen

NASCHRIFT REDACTIE: Mag 't ook in gewoon zwart?

● Balans

De Kerstdagen van 1986 zijn weer verleden tijd en het nieuwe jaar dient zich aan. Deze periode leent zich bij uitstek om de balans op te maken. Volgens 'ingewijden' was 1986 een goed jaar. De werkloosheid daalde, de koopkracht steeg en Simonis schreef dat vrouwen in feite een buitengewoon soort mensdom is, dat goed moet zijn in bed en in de keuken en verder vooral niet opstandig worden.

Intussen heeft de middenstand ook goed zijn best gedaan, zodat op grote schaal de feestdagen konden worden 'gevierd', met glitter, glamour, vreet- en zuippartijen. Tevoren, in de adventstijd was ieder Nederlands gezin verblijd met een gratis verspreide sociale gids. In dit boekje wordt o.a. door christenen welke nergens financiël pijn of jeuk hebben aan hun mede-christenen en anderen met een sociale uitkering medegedeeld, dat het financieel uitpersen noodgedwongen óók in 1987 door moest en zou gaan.

Als WAO-er en dus aangewezen op een uitkering weet ik uit eigen ervaring hoe je je voelt als je weer een mededeling ontvangt, dat jij weer tot de sluitpost van de begroting moet dienen en je zenuwen nog meer getreiterd worden. Dit moet blijkbaar christendom op zijn best voorstellen. Christenen in de politiek en ook in de kerken, hebben doorgaans een uitgesproken mening over euthanasie, abortus, feminisme, bevrijdingstheologie, homofilie, gezin e.d.

Het wordt echter één grote doffe ellende wanneer de factor geld aan de orde gesteld wordt. Jaar op jaar zetten christelijke politici medemensen en dus ook christenen aangewezen op een sociale uitkering, op de zogenaamde nullijn en of kondigen nog meer kortingen aan voor de toekomst. Bij het terugzien op 1986 kunnen deze wereldhervormers het lied aanheffen: „Dank U voor deze nieuwe dag – omdat ons inkomen op peil is gebleven en de toekomst er zonnig uitziet".

De keerzijde van de medaille dus. Wat doet of deed de doorsnee pastor? Antwoord: De doorsnee pastor zou partij moeten kiezen. Christus koos altijd partij voor de minst bedeelden. In deze tijd zou Hij in elk geval de minst draagkrachtigen niet nog meer op achterstand laten zetten, doch op zijn minst fel van leer trekken. Hij schuwde zelfs een pak slaag toedienen niet!

Helaas moeten wij vaststellen, dat veel pastors m.b.t. het sociale vraagstuk de geit en de kool tegelijkertijd proberen te sparen. Wat moet je hiermee? Blijkbaar hebben zij de encyclieken Rerum Novarum e.a. niet voldoende onder de muts. Mensen die geen steun van mede-christenen kunnen verwachten m.b.t. hun menswaardig bestaan, gooien 'hun kont tegen de krib'. Misschien wel terecht.

Vandaar de grote onverschilligheid van velen en de massale uittocht van 't kerkgebeuren. Bij dit en voortgezet christelijk sociaal beleid, is ommekeer totaal uitgesloten. Maar pas op: berouw komt altijd na de zonde!

KERKRADE, Jacq. Wilmsen

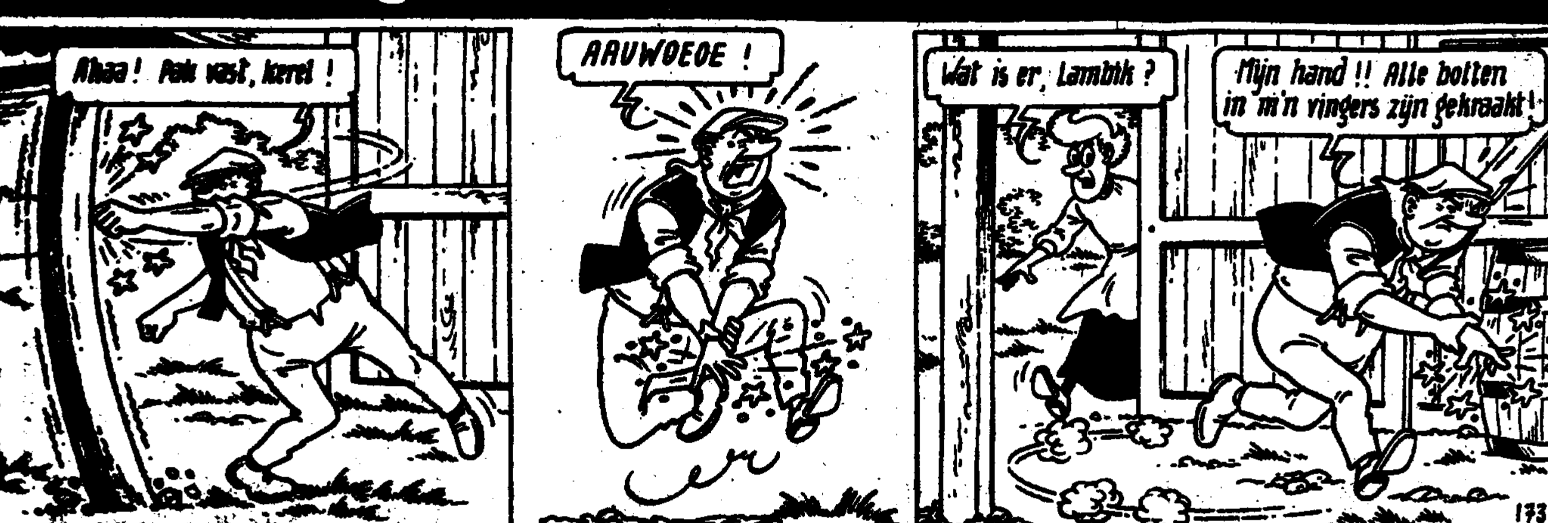
Oplossing van gisteren

```
- b - - - u - -
b i e f s t u k
- a t o l - r e
a r m o e d i g
p r a l e r - e
- i a - - a a l
a t l a s - r e
- z - r o t a n
```

puzzel

groene druif		soort	vastklampen / slee		meisjesnaam		tweegevecht
bep. element							
Frans schrijver							zacht
			verharde huid				
grote bijl / lofdicht		grafvaas / gravure				ontkenning	
			watervogel / onderofficier				
plaats in Engel. / ook (Eng.)					errore excepto		
				ijzerhoudende grond			

de hellegathonden





c Standaard Uitgeverij Antwerpen Wersp

panda en de diepgravers





recept

h meijer

Bijgerechten

STOOFPEERTJES IN BESSESAPSAUS

Benodigdheden: 1 kf stoofpeertjes, 1 dl bessesap, schil van ½ citroen, 1 stukje pijpkaneel, 2 kruidnagelen, 1 eetlepel aardappelmeel, eventueel 50 g suiker.

Peren schillen. Kleine peertjes heel laten met het steeltje eraan. Grotere peren halveren en klokhuis verwijderen. Breng ½ dl water aan de kook met bessesap, citroenschil, kaneel en kruidnagel. Kook hierin de peren in ± 2 uur gaar. Voeg eventueel na 1½ uur 50 g suiker toe. Verwijder na 2 uur citroenschil, pijpkaneel en kruidnagels. Bind het vocht met aardappelmeel.

CITRUSCOMPOTE MET PISTACHENOOTJES

Benodigdheden: 50 g pistachenootjes, 1 grapefruit, 2 sinaasappels, 3 mandarijnen, 2 ugli's, 1 citroen, 1 limoen, 4 eetlepels witte basterdsuiker.

Pel de pistachenootjes en kook ze ± 1 minuut in ruim water. Giet ze af en wrijf de bruine vliesjes eraf en hak ze grof. Schil grapefruit en sinaasappels dik en snijd de partjes tussen de vliezen uit. Pel de mandarijnen en ugli's. Verwijder met een scherp mesje de vliesjes rond de partjes. Pers de citroen en de limoen uit. Doe het sap in een schaal en los al roerende de suiker erin op. Schep de partjes citrusfruit erdoor, strooi de pistachenootjes erover.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25636.
Geleen 04494-469..
Hoensbroek 045-2185..
Kerkrade 045-452932/4...
Maastricht 043-2544..
Schaesberg 045-3117..
Roermond 04750-184..
Sittard 04490-156..
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56070

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 69,4.
per maand f 23,1.

Straks maar één prik tegen mazelen, bof en rode hond

UTRECHT – In maart 1987 wordt de al eerder aangekondigde inenting tegen mazelen, bof en rode hond landelijk ingevoerd. Naast de gebruikelijke DKTP-prik (tegen difterie, kinkhoest, tetanus en polio) komt er dan een 'combiprik' tegen bof, mazelen en ronde hond, de BMR-prik, zo meldt de Nationale Kruisvereniging, die samen met de Provinciale-Entadministraties de vaccinaties uitvoert.

Er gaat in een jaarlijkse oplage van 175.000 stuks een nieuwe voorlichtingsbrief de deur uit naar de ouders, tegelijk met de oproep voor de inentingen. De brief wordt ten behoeve van de ouders uit etnische minderheden ook in het Turks, Marokkaans en Arabisch verspreid.

Volgens de Kruisvereniging is de introductie van het nieuwe BMR-vaccin een nieuwe belangrijke stap in de strijd tegen de kinderziekten. Als een kind veertien maanden oud is krijgt het eerst de BMR-vaccinatie. Als het kind negen jaar is krijgt het een tweede BMR-prik. Evenals difterie, kinkhoest, tetanus en polio kunnen ook bof, mazelen en rode hond tot nare gevolgen leiden. De gecombineerde BMR-inenting komt in de plaats van de afzonderlijke inentingen tegen mazelen en rode hond.

Sinds 1974 zijn alleen meisjes van elf jaar tegen rode hond ingeënt. Deze ziekte blijkt in ons land echter beter te kunnen worden bestreden als de inenting op veel jongere leeftijd aan zowel meisjes als jongens wordt gegeven. Jongens kregen tot nu toe geen prik tegen rode hond. Maar ze krijgen dat nu dus voortaan wel om besmetting van zwangere vrouwen te voorkomen.

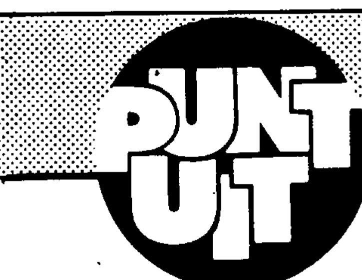
Rode hond op zichzelf is weliswaar een vrij onschuldige ziekte maar als een jongen of een meisje met rode hond een vrouw aan het begin van de zwangerschap besmet met het zogeheten Rubella-virus kan dat zeer ernstige gevolgen hebben voor de ongeboren vrucht: Een miskraam, aangeboren hartafwijkingen, doofheid, blindheid en geestelijke achterstand kunnen het gevolg zijn. De bof kan (vooral bij jongens) leiden tot complicaties als hersen- of hersenvliesontsteking en mazelen maken de kans op een longonsteking, hersenontsteking of doofheid groter. De al veel eerder geïntroduceerde DKTP-inentingen worden toegediend als de kinderen drie maanden oud zijn. Als ze vier, vijf en elf maanden oud zijn krijgen ze een herhalingsprik.

Staakt-het-vuren in Afghanistan vanaf 15 januari

MOSKOU – Vanaf 15 januari zal in Afghanistan een staakt-het-vuren van kracht zijn, in het kader van een breed programma voor 'nationale verzoening' tussen de door de Sovjetunie gesteunde regering in Kaboel en het islamitische verzet. Dit heeft de Afghaanse partijleider Najib volgens berichten van het Sovjet-persbureau Tass bekendgemaakt.

„De nationale verzoening zal beginnen met het bestand dat op 15 januari op nationaal niveau zal worden afgekondigd," aldus Najib. De partijleider sprak tijdens een bijzondere voltallige vergadering van het centrale comité van de Democratische Afghaanse Volkspartij in Kaboel.

Het Islamitisch verzet heeft het bestandsvoorstel onmiddellijk verworpen. Leiders van de opstandelingen noemden het voorstel 'een valstrik' en zeiden dat zij hun strijd zullen voortzetten om Najib ten val te brengen en een Islamitische regering in Afghanistan aan de macht te brengen. Namens de alliantie van zeven guerrillagroeperingen verklaarde Mohammad Nabi Mohammadi in Islamabad dat deze het aanbod van Najib verwerpen omdat zij hem niet vertrouwen. Een andere woordvoerder zei dat aanvaarding van het bestand erkenning van de regering in Kaboel en gehoorzaamheid aan haar bevelen zou betekenen. Deze strijd wordt gevoerd omdat het volk deze regering niet erkent, aldus de woordvoerder.



Overleden

● De tien dagen geleden wegens moord tot tien jaar gevangenisstraf veroordeelde voormalige concentratiekampopzichter Otto Heidemann is gisteren in het ziekenhuis van de gevangenis van Moabit, een Westberlijns stadsdeel, overleden. Een woordvoerder van de justitie deelde mee dat Heidemann aan hartstilstand was bezweken.

'Grap'

● *De Zuidafrikaanse radio en televisie berichtten gisteren dat de minister van Buitenlandse Zaken, Roelof Botha, de Verenigde Staten een ernstige waarschuwing had gegeven, maar zij trokken het bericht later in en zeiden dat Botha had opgebeld om mee te delen dat hij een grapje had gemaakt. De waarschuwing van Botha had geluid dat de VS moesten ophouden met zich te bemoeien met de binnenlandse aangelegenheden van Zuid-Afrika, omdat ze anders geen toegang tot het land meer zouden krijgen.*

Dode

● **Brand in het moederhuis van de zusterorde Julie Postel in Boxmeer heeft gistermiddag het leven gekost van één van de bewoonsters, de 83-jarige zuster Emilia (H. Wienk). Een woordvoerder van de rijkspolitie in Den Bosch heeft dit bekend gemaakt. De brand brak door nog onbekende oorzaak uit op de kamer van het slachtoffer.**

Gevlucht

● Drie Oostduitse burgers zijn gisterochtend vroeg naar de Bondsrepubliek gevlucht. Zij overwonnen zonder ongelukken de grensversperring en meldden zich in Beieren. Volgens de politie in München zijn de vluchtelingen 18, 20 en 25 jaar.

Bomaanslag

● *De militante Baskische afscheidingsbeweging ETA heeft zich woensdag verantwoordelijk gesteld voor de bomaanslag die maandag werd gepleegd in het Spaanse wintersportoord Baqueira-Beret, waar de koninklijke familie verblijf houdt. Een vrouw werd licht gewond. In een verklaring die aan de Baskische krant 'Egin' werd toegestuurd, stond dat de aanslag er een was in de campagne om het toerisme in Spanje te benadelen.*

Contra's

● **Ongeveer 4.000 anti-sandinistische opstandelingen zijn in 1986 bij gevechten gedood. Het aantal contra's is in de loop van het jaar gedaald van 11.000 tot 6.500. Dit heeft president Daniel Ortega van Nicaragua woensdag gezegd. De 'contra-revolutie is nagenoeg vernietigd', aldus het Nicaraguaanse staatshoofd in zijn Nieuwjaarsboodschap.**

Ontploffing

● Op Nieuwjaarsmorgen zijn bij een ontploffing in een 18 verdiepingen tellend flatgebouw in Saint Gratien bij Pontoise ten noorden van Parijs, negentien mensen gewond. Drie flatwoningen werden vernield en enkele zodanig beschadigd dat ze onbewoonbaar zijn geworden. De oorzaak van de explosie is onbekend.

Tsjaad/Libië

● *Tsjadische troepen hebben woensdag een tegenaanval gedaan in het gebied rond de oase van Zouar, in Tibesti. Zij hebben de Libische militairen een 'vernietigende nederlaag' bezorgd, aldus de ambassade van Tsjaad in Parijs. Een woordvoerder wilde niet preciseren of de tegenaanval het werk was van de regeringstroepen die president Hissène Habré naar het noorden gestuurd heeft om de strijders in Tibesti te helpen.*

Gedood

● **In de oudejaarsnacht is een bejaarde vrouw uit Botswana bij een aanslag met granaten en kogels op haar huis bij de grens met Zuid-Afrika om het leven gekomen. De 72-jarige vrouw overleed aan brandwonden in het vuur dat de granaten veroorzaakten. President Quett Masire zei in een verklaring dat de mogelijkheid niet kon worden uitgesloten dat de daders 'agenten van de Zuidafrikaanse regering' zijn.**

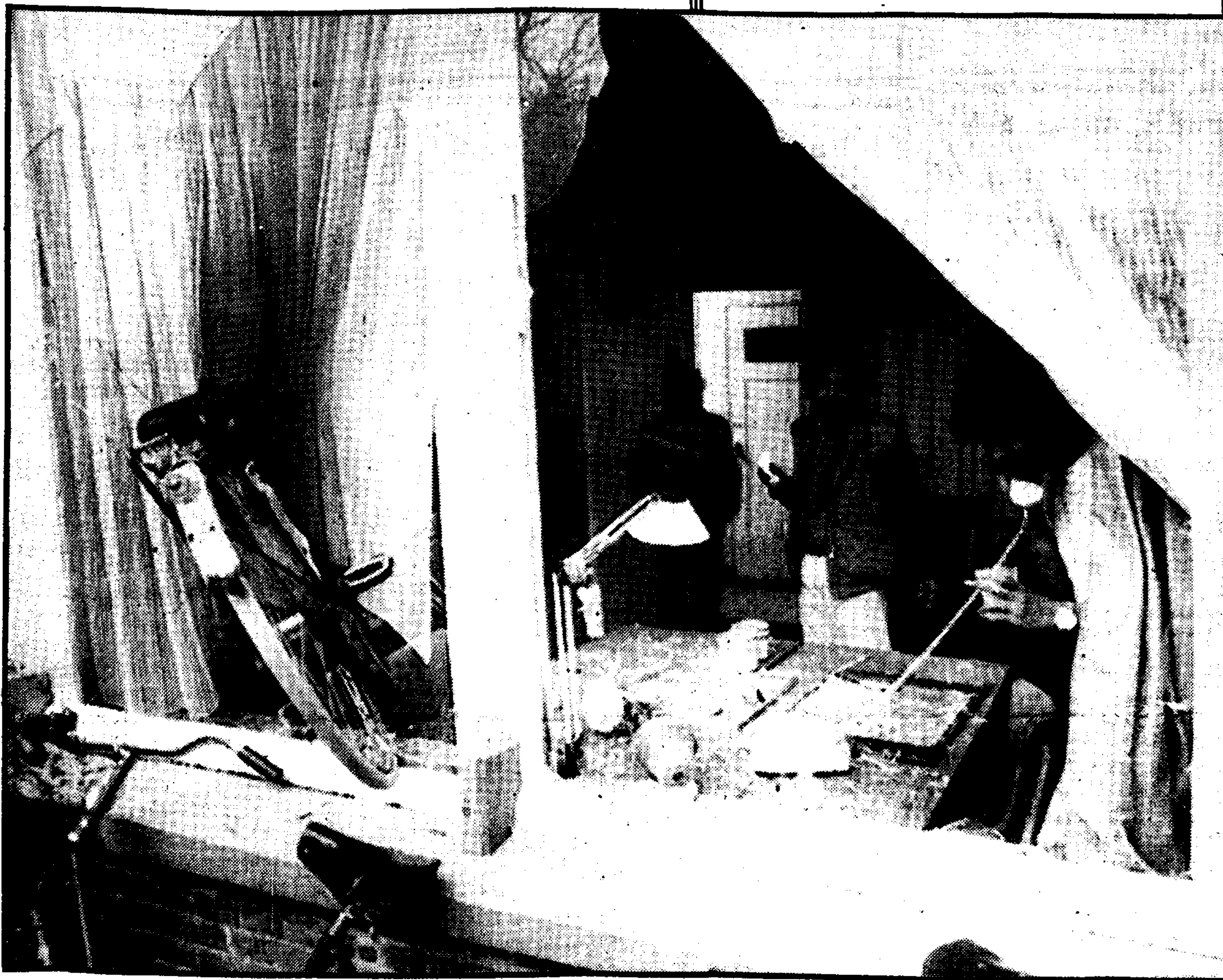
Moordaanslag

● Naar alle waarschijnlijkheid Sikh-extremisten hebben gisteren in New Delhi drie mensen doodgeschoten en twee gewond in hun eerste moordaanslag in het nieuwe jaar op tegenstanders van een campagne voor een onafhankelijke Sikhstaat. Aldus het persagentschap PTI.

Ongeregeldheden bij jaarwisseling langduriger dan vorig jaar

Tamils slachtoffer van bruut geweld

● Het 'tuig van de richel', zoals de Assense politiechef de vandalen kwalificeerde, vergreep zich niet alleen aan de Tamils zelf, maar ook hun eigendommen. Ruiten gingen aan diggelen en zelfs fietsen, die buiten stonden, werden gewoon door de ramen bij de Tamils naar binnen gekeild.



DEN HAAG – Hoewel de jaarwisseling in vrijwel het hele land rustig is verlopen, soms zelfs een stuk rustiger dan vorig jaar, hebben de ongeregeldheden aan het begin van 1987 langer geduurd dan in voorgaande jaren, toen kou of regen de 'feestvierders' veel eerder naar huis dreven. Pas na een uur of vijf in de ochtend van Nieuwjaarsdag 1987 liepen de ongeregeldheden ten einde. In Assen wonende Tamils werden het slachtoffer van mishandeling en ander geweld in de Nieuwjaarsnacht.

Een groep van ongeveer twintig Assenaren richtte vernielingen aan aan het pand waar ongeveer tachtig Tamils wonen. Ramen en bij het gebouw staande fietsen en auto's moesten het ontgelden en een aantal Tamils liep verwondingen op. Eén van hen moest in een ziekenhuis worden behandeld.

Racisme

De politie van Assen weet nog niet of racistische motieven een rol hebben gespeeld bij de massale vernielingen en geweldplegingen tegen de groep Tamils. Hoofdinspecteur H. Patberg zei dat racistische motieven door de politie bepaald niet worden uitgesloten. „De collega's die vannacht ter plaatse zijn geweest hebben een hele nare smaak overgehouden van wat daar is aangericht. De daders kun je rustig tuig van de richel noemen".

Om tien over vijf in de ochtend van Nieuwjaarsdag probeerde een groepje van vier mensen luidsprekerboxen uit een auto te stelen op het parkeerterrein van het pand Rozenburg waar 48 van de 54 Tamils die daar zijn gehuisvest verblijven. Toen de eigenaar van de auto ter plekke kwam werd hij door twee van de inbrekers mishandeld. Toen even later nog een vijftal Tamils naar buiten kwam ontstond er een vechtpartij waarbij fietsen door ruiten werden gesmeten en auto's vernield en in brand gestoken. Volgens de buurtbewoners zou er ook met messen zijn gezwaaid.

ME

In Den Haag, waar het in vorige jaren tot ernstige ongeregeldheden kwam, hoefde de ME slechts eenmaal in actie te komen. Er werd veel minder vernield, al sneuvelden er nog heel wat ruiten en waren er wat brandstichtingen. In totaal werden in de Residentie dertig aanhoudingen verricht.

In winkelcentra in Zwijndrecht en Krimpen aan den IJssel richtten branden grote schade aan. In Zwijndrecht brandden in de nacht van Oud op Nieuw twee winkels af en in Krimpen twee winkels en een restaurant. Andere winkels liepen flinke rook- en waterschade op.

In Staphorst, waar het volgens de politie tijdens de jaarwisseling eerder nog nooit tot ongeregeldheden kwam, zijn in de vroege Nieuwjaarsochtend zeven jongeren aangehouden wegens openlijke geweldpleging en vernieling nadat enkele honderden jongeren een spoor van vernielingen (aan straatmeubilair en landbouwmachines) had getrokken door het centrum van het dorp.

Twee doden bij gasexplosies in flatgebouw

DUBLIN — Twee zware explosies, vermoedelijk veroorzaakt door gas, hebben op nieuwjaarsochtend in Dublin een flatgebouw van vijf etages gedeeltelijk verwoest. Onder de puinhopen zijn de lijken gevonden van een echtpaar dat in het flatgebouw woonde. De politie zei dat er geen vermisten zijn.

Veel van de circa 50 bewoners van het gebouw waren niet thuis toen de explosies zich voordeden. De flatbewoners hadden al een week lang geklaagd over een sterke gaslucht in het gebouw, waar het gasbedrijf vóór kerstmis aan het werk was geweest. De ontploffingen – het waren er twee – werden op 8 kilometer afstand gehoord. Het vernielde appartementenhuis lag op 150 meter van het gebouw van de Amerikaanse ambassade.

Pinochet wil staat van beleg Chili opheffen

SANTIAGO – De Chileense president Pinochet heeft woensdag in zijn oudejaarstoespraak aangekondigd dat de staat van beleg volgende maand zal aflopen. Pinochet verklaarde tevens dat de meeste van zijn politieke tegenstanders die in ballingschap leven de komende drie maanden terug naar huis mogen keren. De staat van beleg werd door Pinochet afgekondigd nadat op 7 september een aanslag op zijn leven werd gepleegd. De verantwoordelijkheid daarvan werd opgeëist door de linkse guerrillagroep FPMR.

Volgens officiële cijfers van de Chileense overheid leven 3.500 Chilenen in ballingschap. Mensenrechtorganisaties denken echter dat dit aantal veel hoger ligt. In Chili geldt echter nog steeds de noodtoestand, die door Pinochet in 1973 werd ingesteld toen hij aan de macht kwam. De militaire regering heeft daardoor verstrekkende bevoegheden om mensen te arresteren en controle over de pers. De aankondigingen van Pinochet komt drie maanden voordat de paus een bezoek aan het land brengt en wordt door sommigen gezien als een gebaar van toenadering naar de katholieke kerk.

Bijna 1.400 gewonden in ziekenhuizen Manila

Nieuwjaarsviering op Filippijnen: 13 doden

MANILA – De nieuwjaarsviering op de Filippijnen heeft aan dertien mensen het leven gekost en een kleine 1.400 gewond. Een slapende baby van acht maanden kreeg een verdwaalde kogel in het hoofd. De doden vielen in gevechten die onder invloed van sterke drank met messen en vuurwapens beslecht werden en bij een brand in een woning.

In Manila was het een lawaai van jewelste, hoewel zelfgemaakt vuurwerk en het afvuren van karabijnen van hogerhand was verboden. Achtentwintig ziekenhuizen in Manila berichtten dat tegen de late middag 1.400 gewonden waren behandeld of opgenomen. De televisie toonde beelden van feestgangers wier handen en voeten door vuurwerk waren afgerukt.

„Er is geen wet die er wat aan kan doen," zei presidentieel raadsman René Saguisag. „Het feest is zo diep verankerd in onze cultuur."

Ex-president Ferdinand Marcos zei vanuit zijn ballingsoord Hawaii op een privézender in Manila, dat hij en zijn vrouw Imelda bedroefd waren weg te zijn uit hun land. „Mijn eerste-dame en ik zijn erg bedroefd dat we Nieuwjaar niet met u kunnen vieren," aldus Marcos. Hij voegde er de hoop aan toe dat 1987 'een beter jaar' voor de Filippijnen zou zijn dan 1986.

Encycliek aangekondigd

Paus roept Mariajaar uit

VATICAANSTAD – Paus Johannes Paulus II heeft gisteren, in aansluiting op de Vredesmis van Nieuwjaarsmorgen in de basiliek van Sint Pieter, het jaar 1987 uitgeroepen tot het jaar van Maria.

De bijzondere verering begint op Pinksteren, 7 juni 1987, en eindigt op Maria-Hemelvaart, 15 augustus 1988. De paus kondigde in zijn homilie een encycliek over de moeder Gods aan. Het mariale jaar wil een voorbereiding zijn op het grote kerkelijke feest dat gevierd zal worden op de 2000ste geboortedag van Jezus Christus in het jaar 2000. Het eerste Mariajaar van deze eeuw – 1954 – werd op 8 december 1953 geopend.

President Botha: in 1987 verkiezingen voor blank parlement

JOHANNESBURG – President Pieter Botha zal vroeg in 1987 verkiezingen voor het blanke parlement van Zuid-Afrika laten houden 'om het blanke kiezerskorps te raadplegen over een aantal fundamentele vraagstukken'.

In een toespraak die hij ter gelegenheid van het nieuwe jaar voor de radio zal houden zei Botha 'ik ben voornemens de datum van de verkiezingen bij het begin van het nieuwe zittingsjaar van het parlement op 30 januari bekend te maken. Ik denk dat de tijd om het blanke electoraat over een aantal fundamentele kwesties te raadplegen snel naderbij komt. Het verdient daarom de voorkeur in het komende jaar algemene verkiezingen voor het (blanke) parlement te houden'. Politieke waarnemers achten het waarschijnlijk dat Botha voor deze verkiezingen een datum in april zal bepalen.

De president maakte geen gewag van verkiezingen voor de beide Aziatische en gekleurde Kamers van het parlement. De zittingsduur van de blanke Kamer van het Zuidafrikaanse parlement liep oorspronkelijk tot 1989.

Hervorming

Botha weidde niet uit over de 'fundamentele kwesties' waarover hij wil dat de blanke kiezers zich uitspreken, maar waarnemers gaan er van uit dat hij doelde op zijn voorzichtige hervormingsprogramma waarmee hij een eind wil maken aan het syteeem van apartheid, dat officieel als 'gepasseerd' geldt.

Een eerste punt in deze hervormingen vormt de mogelijke instelling van een nationale grondwetgevende raad, waarin blanken en zwarten zouden worden opgenomen op voorwaarde dat zij het gebruik van geweld afzweren.

Prof. Rutten: belastingen en sociale premies moeten omlaag

DEN HAAG – In de komende vijf tot tien jaar moet er alles aan gedaan worden om de loonbelasting en het werkgeversaandeel in de sociale premies (onder andere arbeidsongeschiktheid en kinderbijslag) aanzienlijk omlaag te brengen. Daardoor wordt het verschil tussen bruto- en nettoloon verkleind. Het uitzicht hierop kan bijdragen tot een gunstig ondernemingsklimaat en tot een positieve houding bij werkgevers en werknemers over de belastingvereenvoudiging, zoals voorgesteld door de Commissie-Oort.

Dit schrijft de secretaris-generaal van Economische Zaken, prof. dr F. W. Rutten, in zijn traditionele nieuwjaarsartikel in het economenvakblad Economisch Statistische Berichten (ESB). Rutten wil geen precieze bedragen en jaartallen noemen, maar als richtsnoer zou volgens hem kunnen gelden dat de som van loonbelasting en sociale premies voor de overgrote meerderheid van de bevolking wordt verminderd tot beneden 50 procent van het inkomen. Nu is dat 60 à 70 procent.

Als op de huidige voet wordt doorgegaan met het verminderen van de groei van de overheidsuitgaven en de sociale verzekeringen, komt in de jaren negentig niet minder dan 6 miljard gulden per jaar beschikbaar voor onder meer lastenverlichting. Volgens de economische wetenschap, zegt Rutten, laten mensen zich in niet onbelangrijke mate leiden door netto beloningen en door prijzen. De hierop gebaseerde markteconomie werkt niet perfect, maar blijkt toch onmisbaar voor een hoge welvaart. Hoge belastingtarieven belemmeren zonder enige twijfel een goede werking van de markteconomie. Een verlaging van zeer hoge belastingtarieven en dus een versterking van de markteconomie werkt gunstig uit op het tempo van technische vernieuwing, op de werkgelegenheid en de welvaart.

De economische ontwikkeling verloopt, aldus de secretaris-generaal van Economische Zaken, de laatste maanden zonder grote verrassingen. De werkloosheid ligt nu circa 50.000 personen lager dan een jaar geleden. Mede dankzij de forse verlaging van de aardgasprijzen zal het prijspeil van de gezinsconsumptie in januari 1987 naar verwachting circa 1 procent lager zijn dan een jaar geleden. Per hoofd van de bevolking nadert de gezinsconsumptie dit jaar een recordniveau, terwijl er meer vrije tijd is dan ooit tevoren. De situatie in het bedrijsleven is in 1986 aanzienlijk verbeterd.

Nu de financieel-economische gezondmaking van de collectieve sector behoorlijk is gevorderd, kan meer tijd worden besteed aan hervorming van diverse beleidsterreinen. De zogenaamde nieuwe zakelijkheid maakt effectiever beleid en beter functioneren en afslanking van de rijksdienst mogelijk. De centrale overheid moet zich concentreren op hoofdtaken als justitie, onderwijs, wegen, defensie en minder belangrijke taken (allerlei subsidies en andere interventies in de markteconomie) beperken. Er dient minder centraal geregeld te worden en meer overgelaten aan het eigen initiatief en bestuur op decentraal niveau.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven met grote droefheid kennis van het overlijden van mijn lieve man, vader, zoon, onze schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Martien Maas

echtgenoot van

Dinie van Brink

Hij overleed op 47-jarige leeftijd in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Oirsbeek: **Dinie Maas-van Brink**
Tanja
Familie Maas
Familie Van Brink

6438 GL Oirsbeek, 30 december 1986
Populierenlaan 18

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 3 januari as. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 10.15 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, van 16.00 tot 17.00 uur.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons bestuurslid en zwemvriend

Martien Maas

Wij zullen hem missen.

Bestuur en leden van de zwem- en polover. Heerlerheide

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons oud-bestuurslid

Martien Maas

Wij wensen zijn vrouw en kind veel sterkte met dit grote verlies.

Bestuur en leden VV Adveo Oirsbeek

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

de heer

C.A. Spork

Wij verliezen in hem een toegewijd medewerker wiens gedachten wij in ere zullen houden.

Regio management Vroom en Dreesmann regio Maastricht

Heden ontvingen wij het droeve bericht dat, na langdurige ziekte, is overleden, onze medewerker en collega

de heer

C.A. Spork

Wij zullen hem in dankbaarheid blijven gedenken.

Bedrijfsleiding, kader en personeel Vroom en Dreesmann regio Maastricht

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Heinrichs

echtgenoot van

Marie Vondenhoff

op de leeftijd van 93 jaar.

In dankbare herinnering:
Marie Heinrichs-Vondenhoff
Familie Heinrichs
Familie Vondenhoff

30 december 1986
De Gyselaar 10
6436 AX Amstenrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 11 uur, in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances.
Heden vrijdag om 18.30 uur avondwake in de kapel van huize Elvira te Amstenrade.
Mijn man is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, onze vader, schoonvader en opa

Johannes Matheus Hovens

weduwnaar van

Maria Jozefina Weimer

Voorzien van de h. sacramenten overleed hij in de leeftijd van 79 jaar.

Heerlen: **Henny en Pierre Kusters-Hovens**
Wijnandsrade: **Mary-Lou en Jo Aldenhoff-Hovens**
Pascale
Heerlen: **Sonja en Cons Hendriks-Hovens**
Natasja

Brunssum, huize Louise, 31 december 1986
Vijverlaan 5
Corr.adres: Mascherelstraat 22, 6363 AW Wijnandsrade

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 3 januari as. om 9.45 uur in de parochiekerk Pius X te Heerlen, Molenberg, waarna om 11.00 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Avondwake heden vrijdag om 18.00 uur in de r.k. kapel van huize Louise, Vijverlaan 5 in Brunssum.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, alwaar heden vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Maria Elisabeth Ypelaar

weduwe van

Antoon Jozef Kleikers

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **W. Kleikers**
E. Kleikers-Haas
Vijlen: **A. Jehae-Kleikers**
J. Jehae
Kerkrade: **O. Kil-Kleikers**
J. Kil
Kerkrade: **J. Kleikers**
J. Kleikers-Janssen
Kerkrade: **P. v. Oort-Kleikers**
A. v. Oort
Heerlen: **E. Crüts-Kleikers**
H. Crüts
En al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Ypelaar
Familie Kleikers

Kerkrade, 31 december 1986
Elbereveldstraat 312
Corr.adres: Pr. Margrietstraat 26, 6463 BB Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 5 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zondag 4 januari zal om 17.00 uur een eucharistieviering worden opgedragen in bovengenoemde kerk ter intentie van de overledene.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145; gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij hebben geen woorden om te zeggen wat in ons om gaat nu ons lief zoontje, kleinkind en neefje gestorven is.
Bid met ons voor zijn euwig geluk.

Marc

* 7-10-1986 † 27-12-1986

Heerlerbaan: **Fons Splitthoff**
Jeannie Splitthoff-Hattke
Familie Splitthoff
Familie Hattke

6418 XK Heerlen
Peter Schunckstraat 300

De begrafenis heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

---

†

Geheel onverwacht en tot groot verdriet, is heden, op 51-jarige leeftijd, van ons [illegible], mijn lieve man, onze zorgzame papa, broer, schoonbroer, oom en neef

Ruud Leinders

echtgenoot van

Lies Drissen

Sittard: **E.J.J.M. Leinders-Drissen**
Sittard: **Regien Leinders**
Ad Hoedemakers
Sittard: **Esther Leinders**
Peter Bloemen
Sittard: **Rudi Leinders**
Familie Leinders
Familie Drissen

6136 AC Sittard, 31 december 1986
Rijksweg Noord 263

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 5 januari as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Sittard-Overhoven.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van zondag as. om 18.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u bedroefd mede dat heden, zacht en vredig, voorzien van het laatste h. sacrament, in de leeftijd van 85 jaar, van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Knoren

echtgenoot van

Anna Thomma

Begiftigd met de eremedaille van St. Gregorius

Voerendaal: **Anna Knoren-Thomma**
Arnhem: **Angeline Belgers-Knoren**
Esperance (Austr.): **Twan en Mery Knoren-Drew**
Geleen: **Mia en Jo Essers-Knoren**
Maarheeze: **Sjef en Annie Knoren-Jacobs**
Voerendaal: **Barbara en Hans Dahlmans-Knoren**
Perth (Austr.): **Jenny en Ted de Rosa-Knoren**
En al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Knoren
Familie Thomma

Voerendaal, 31 december 1986
Corr.adres: Hogeweg 71
6367 BC Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 3 januari as. om 12.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Kunrade.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden vrijdag zal er mede tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen in voornoemde kerk.
Pa is opgebaard in de rouwkapel aan de Looierstraat te Voerendaal. Dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Ik bid heel stil
en luister
naar wat Hij wil
en fluister:
Licht in 't duister
Mij geschiede naar Uw wil.
Cor.

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door oprechte levensvreugde, goedheid en zorgzaamheid, is heden, na een moedig gedragen ziekte, toch nog onverwacht van ons heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten, in de ouderdom van 95 jaar, onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder, bonma, zuster en tante

Maria Levels-Swinnen

weduwe van

Louis Levels

Heerlen: **S. Levels**
O. Levels-Engelhorn
Alfred en Francine
Wesley
En verdere familie

30 december 1986
Saroleastraat 1, 6411 LR Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 3 januari 1987 om 11.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Avondmis, heden vrijdag 2 januari om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens het overlijden van moeder, is onze zaak

Maison Louis, Schoenen

Saroleastraat 1, Heerlen

op zaterdag 3 januari 1987

de gehele dag gesloten

Enige en algemene kennisgeving

†

Met de zachtheid waarmee zij leefde nam zij afscheid.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede dat in de Heer is overleden, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Elisabeth Reumkens

weduwe van

Johann Josef Cremers

Zij overleed in de leeftijd van 88 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek te Heerlen.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Maastricht: **Toine Cremers**
Thea Cremers-Wouters
Hans en Monique
Nanja
Tim
Sascha
Nieuwenhagen: **Gerda Erkens-Cremers**
Guus Erkens
Lian en Henk
Monique en Frans
Mirjam en George
Familie Reumkens
Familie Cremers

Heerlen, 31 december 1986, H. Dunantstraat 3
Corr.adres: 6391 GW Nieuwenhagen, Kochslaan 6

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 5 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen, waarna aansluitend de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk; geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondwake van zaterdag 3 januari om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diepbedroefd geven wij u kennis dat na een noodlottig ongeval op de leeftijd van 52 jaar is overleden, onze broer, schoonbroer, oom en neef

Frits Ehlen

Sittard: **B. Cremers-Ehlen**
Sittard: **G. Gerrits-Ehlen**
W. Gerrits
Sittard: **J. Nieling-Ehlen**
H. Nieling
Sittard: **P. Ehlen**
G. Ehlen-de Bruin
Sittard: **L. Stijnen-Ehlen**
J. Stijnen
Familie Ehlen

Sittard, 30 december 1986
Van Goghstraat 32
Corr.adres: Edmond Jasperstraat 22, 6136 JK Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 3 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Sittard-Stadbroek.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.10 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van heden vrijdag om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Je hebt nu rust gevonden
Al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien, en niet afdoende kunnen helpen, dat was onze grootste smart.

Diepbedroefd laten wij u weten dat onverwachts een einde is gekomen aan het leven van mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Josephina Coenen

echtgenote van

Cornelus Gustave Jean Verheijen

Ze overleed in de leeftijd van 59 jaar.

[illegible]: **G.G.J. Verheijen**
[illegible]: **[illegible]**
Timmermans-Verheijen
Wendy
Sittard: **Jos Verheijen**
Aaron Verheijen
Familie Coenen
Familie Verheijen

6133 AD Sittard, 31 december 1986
Geuweg 22

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 5 januari as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Sittard-Ophoven, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen, om 12.30 uur.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.
De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van zondag as. om 11.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30-19.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Penders

echtgenoot van

Leentje Habets

op de leeftijd van 73 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Leentje Penders-Habets**
Hoensbroek: **Johan Penders**
Trooz Bel.: **Jos en Karien Penders-Gerets**
Hoensbroek: **Marian en Leon Saes-Penders**
Matthijs, Cynthia
Familie Penders
Familie Habets

31 december 1986
Deken Lendersstraat 19
6433 BR Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 5 januari om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléances.
Zaterdag as. tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk bidden wij mede voor zijn zielerust.
De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur; zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het is alweer één jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke echtgenoot, onze vader en opa

Piet Sonnenschein

De eerste jaardienst zal plaatshebben op zondag 4 januari as. om 11.30 uur in de St-Martinuskerk te Spekholzerheide.

Mevrouw Sonnenschein-Vromen
Kinderen en kleinkinderen

Door een noodlottig ongeval is op 63-jarige leeftijd geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Verhooren

echtgenote van

Giel Daemen

Brunssum: **E. Daemen**
Brunssum: **Leo Daemen**
Leon Daemen-Hendriks
Brunssum: **Ria Jansen-Daemen**
Jan Jansen
Familie Verhooren
Familie Daemen

6444 GA Brunssum, 30 december 1986
Maastrichterstraat 21

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Avondwake, heden vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.
In de Fatimakerk te Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op zaterdag 3 januari as. om 14.00 uur.
Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dr. J.Th. Groenewegen, huidarts, heeft, wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, op 1-1-'87, zijn praktijk beëindigd. De praktijk wordt voortgezet door de maatschap Dermatologie

Dr. M.J.Th.H. Go,
Dr. J.C.C.A. Lambers,
Dr. J. Wuite.

De spreekuren worden voorlopig waargenomen op onderstaande adressen.
Afspraken kunnen telefonisch worden gemaakt.

Tempsplein 11	Heerlen	tel. 045-714163
St.-Gregoriusziekenhuis	Brunssum	tel. 045-279484
De Weverziekenhuis	Heerlen	tel. 045-767805
St.-Jozefziekenhuis	Kerkrade	tel. 045-450880

Weert

Na 27 jaar als vrouwenarts praktijk te hebben uitgeoefend, beëindig ik mijn werkzaamheden op 1 januari 1987.
Dat zo velen in mij hun vertrouwen stelden stemt mij dankbaar.
„Het ware bezit van de mens wordt gevormd door zijn herinnering. In niets anders is hij rijk, in niets anders is hij arm". (A. Smith).

G.P. Visschers, vrouwenarts.

Gevestigd te Weert met ingang van 1 januari 1987:

R.J.H. Oostendorp
vrouwenarts

Praktijk: St.-Jansgasthuis
Behandeling volgens afspraak.

GS maakt Technica-studie DSM openbaar

Veiligheidscirkels over westelijke mijnstreek

door eric van dorst

GELEEN – Grote bewoonde delen van de kernen Geleen, Stein en Urmond staan permanent bloot aan brand-, ontploffings- en vergiftigingsgevaren als gevolg van nabij gelegen DSM-fabrieken en de eventuele calamiteiten die daar kunnen optreden. De kans dat die materiële schade en dodelijke slachtoffers in woonwijken tot gevolg hebben varieert van eens in de miljoen tot eens in de honderdmiljoen jaar.

Het gevaar voor vergiftiging als gevolg van gasuitbraken overheerst in het noordelijk deel van de DSM-regio (Urmond en Lindenheuvel) terwijl de kans op persoonlijke ongevallen als gevolg van brand en explosie het grootst zijn ten zuiden van DSM (Geleen, Elsloo en Stein).

Dat blijkt uit gegevens van een uitgebreide veiligheidsstudie die in opdracht van Gedeputeerde Staten is verricht door het Engelse ingenieursburo Technica. GS heeft de onderzoeksresultaten deze week aan provinciale staten toegezonden. Het Technica-rapport wordt gebruikt in een grootschalige belangenafweging. Deze moet op korte termijn leiden tot vaststelling van een integrale zonering van de streek rond DSM.

Gevolgen

Hoewel normen voor externe veiligheid nog steeds een politiek twistpunt zijn en dus ook wettelijk nog niet zijn vastgesteld, kan uit het Technica-rapport worden geconcludeerd dat de integrale zonering grote gevolgen zal hebben voor het ruimtelijk beleid in de westelijke mijnstreek, variërend van instelling van een bouwbeperking tot afbraak van woningen.

GS willen aan de technische studie echter geen absolute waarde toekennen omdat de uitkomsten afhankelijk zijn van de gehanteerde basisgegevens en omdat normen nog niet vastliggen. Het Technica-rapport kan volgens het provinciebestuur wel bijdragen aan een beeld van de risico's in de nabijheid van DSM.

Technica heeft na uitvoerig onderzoek op basis van het zogenaamde Safeti-pakket en met behulp van door DSM verstrekte technische gegevens veiligheidscirkels over het DSM-gebied getrokken, waarbinnen in een bepaald aantal jaren persoonlijke ongevallen door calamiteiten te verwachten zijn.

Risico's

Zeven DSM-fabrieken leveren met hun produktie, opslag en transport de belangrijkste bijdrage aan de risico's voor het publiek buiten het complex. Het betreft drie fabrieken voor ammoniak, twee voor acrylonitril (alle vijf aan de noordzijde) en twee voor koolwaterstoffen (NAK-3 en NAK-4 aan de zuidkant). Met name deze installaties zijn onderzocht. Opslag en transport van ammoniak (zogenaamde ringleidingssysteem) en de opslag en transport van koolwaterstoffen leveren het meeste gevaar op. De hoogste risicofactor geldt dan ook voor het rangeerterrein van de voormalige mijn Maurits.

Hoewel enkele door Technica ingevoerde basisgegevens aanvankelijk binnen de ambtelijke begeleidingsgroep Integrale Zonering DSM werden betwist, heeft die groep de uitgangspunten van het onderzoeksburo nu aanvaard. Punten van discussie waren de gehanteerde giftigheidsgegevens van ammoniak en het zogenaamde verspreidingsmodel van giftige stoffen.

Ook DSM zal in de toekomst door lokatie-keuze voor nieuwe fabrieken en met preventieve maatregelen aan de bronnen moeten bijdragen aan een reduktie van de gevaren en de overlast voor de omwonenden. GS hebben DSM inmiddels verzocht na te gaan welke mogelijkheden daarvoor zijn, waarbij met name de ringleiding voor het transport van vloeibaar ammoniak moet worden betrokken. Resultaten van deze studie zullen nog deze maand aan GS worden bekendgemaakt. Ze worden dan door GS gebruikt bij de verlening van vergunningen voor de ammoniakleiding.

GS hebben Technica vorige week opdracht gegeven te onderzoeken hoe de risico's door de aanwezigheid van DSM-leidingen in het Elserveld in Stein kunnen worden teruggebracht.

● *Ook de jeugd liet haar gezicht zien op de receptie.*

● *Aan de Neerstraat ging een kerstboom door de ruit.*

Nieuwjaarswensen en gebroken ruit

ROERMOND – Hoewel er voor de nieuwjaarsreceptie géén lange stoet in de Roermondse Paredisstraat stond te wachten voor het bisschoppelijk paleis, bleek het aantal bezoekers, een paar honderd, toegenomen in vergelijking met vorig jaar. Terwijl binnenshuis bisschop Gijsen en hulpbisschop Castermans de nieuwjaarswensen in ontvangst namen en zij voor ieder een persoonlijk 'gezegend nieuwjaar' uitspraken, waren buitenshuis duidelijk de wanklanken te horen over vernielingen aan een van de bisschoppelijke panden aan de Neerstraat. Vandalen hadden op nummer 63 een kerstboom door de ruit gegooid: uit protest of louter uit pure vernielzucht. Een-passende uiting om een nieuwjaar in te luiden, was het in ieder geval niet.

Samen met de gemeente Sittard

Provincie reikt sportcentrum helpende hand

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten en het gemeentebestuur van Sittard hebben zoals al uitvoerig gemeld in beginsel overeenstemming bereikt over een aantal voorzieningen die beogen het Nationaal Sportcentrum 'Sittard' in stand te houden.

De Provincie is bereid de primaire bestuurlijke en financiële verantwoordelijkheid voor het sportcentrum over te nemen. In concreto houdt dit toekenning in van een eenmalig investeringssubsidie van maximaal f 1.675.407 en voor de jaren 1987 tot en met 1991 een bijdrage in het exploitatietekort van ten hoogste 633.000 gulden per jaar. Op haar beurt wil de gemeente Sittard jaarlijks een vaste bijdrage van 130.000 gulden verstrekken bij wijze van vestigingssubsidie. Voorts zal de gemeente een plaatselijk gebruik van het sportcentrum garanderen voor een bedrag van tenminste 70.000 gulden per jaar. Wijzigingen in de subsidieverhouding behoeven de instemming zowel van Provinciale Staten als de gemeenteraad van Sittard. Het ligt in de bedoeling de nieuwe regeling te laten ingaan met terugwerkende kracht tot 1 maart 1986.

In een toelichting aan Provinciale Staten stellen G.S. vast, dat het Nationaal Sportcentrum 'Sittard' als multifunctioneel sportcentrum alleszins bestaansrecht heeft, te meer waar op redelijk korte termijn een aanvaardbaar subsidieniveau is te realiseren en een eveneens aanvaardbaar te achten tekort. Het college verwijst voor een en ander naar het onderzoeksrapport van Twijnstra en Gudde, waaraan het Limburgs Dagblad enkele dagen geleden uitvoerig aandacht heeft geschonken.

Dood door heroïne

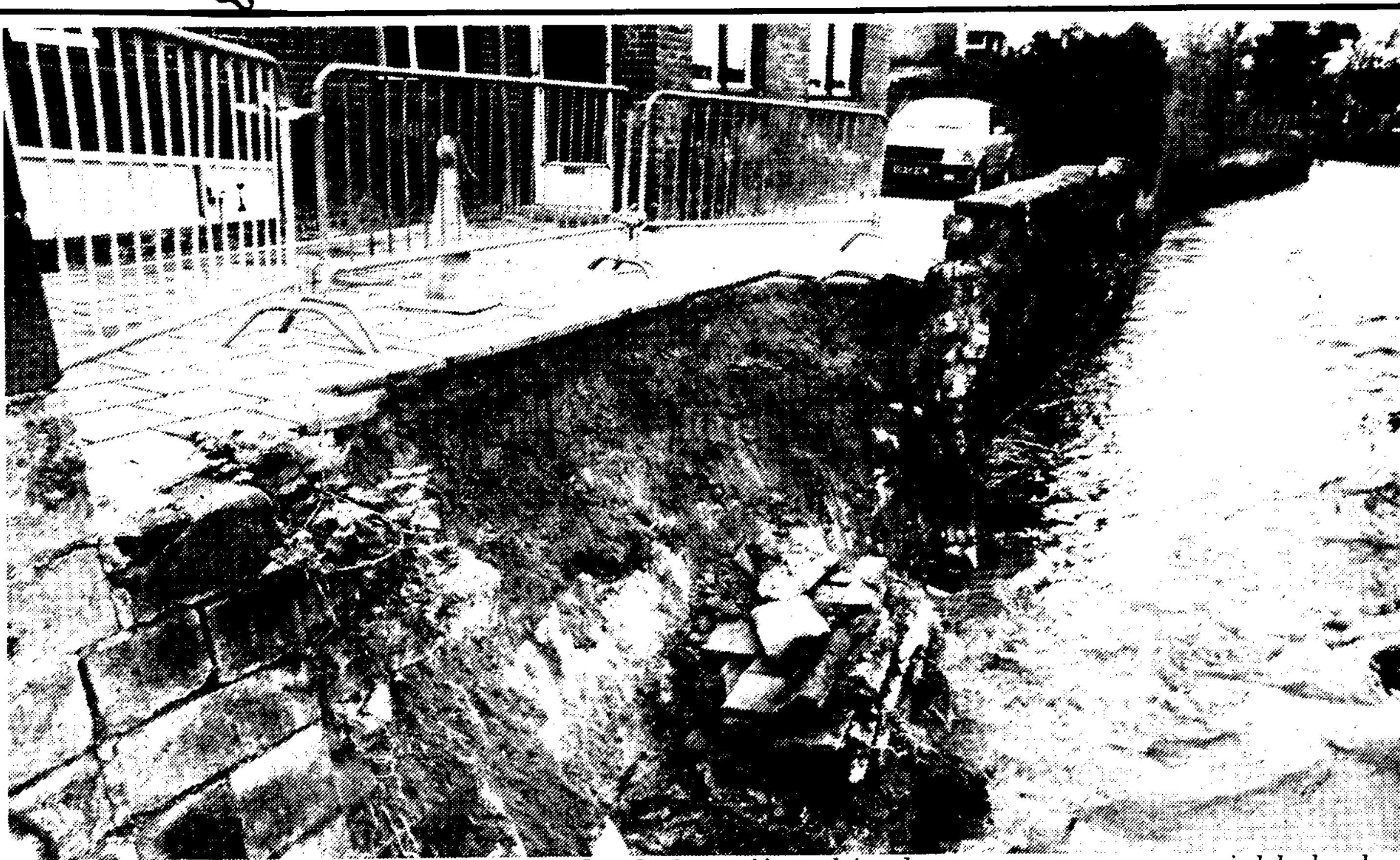
HEERLEN – De 28-jarige A.L. uit Kerkrade is woensdagmiddag in Heerlen overleden aan een overdosis heroïne. De man werd om 14.00 uur door een toiletjuffrouw van een grootwarenhuis dood op het toilet aangetroffen.

OVERVAL OP VROUW

EYS – In de buurt van het gehuchtje Trintelen nabij Eys is woensdagmiddag rond vier een vrouw overvallen. Vermoedelijk gebeurde dit door een man, die door de vrouw in haar auto als lifter was meegenomen. De politie geeft geen bijzonderheden prijs.

Verkeersdode in Sevenum

SEVENUM – Bij een aanrijding in Sevenum is op nieuwjaarsdag om 12.15 uur de 69-jarige C. Dorssers uit die plaats verongelukt. Zijn echtgenote die de auto bestuurde wilde op de Horsterweg linksaf de Tongerloweg inslaan en kwam daarbij in aanrijding met een voertuig uit tegengestelde richting. Mevrouw A. Dorssers-Kurvers (64) is zwaar gewond opgenomen in het ziekenhuis in Venlo. De bestuurder van de andere personenwagen was de 21-jarige O.W. uit Venray die licht gewond raakte.



● *Valkenburg: het hoge water in de Geul eiste zijn tol in de vorm van een vernielde kademuur aan de Emmalaan.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Wateroverlast in Euregio

HEERLEN – Overvloedige sneeuw- en daarna regenval in de laatste week van 1986 heeft voor behoorlijke overlast gezorgd in de Euregio. Tal van meldingen kwamen binnen vanuit de 'bekende' plaatsen in Limburg maar ook uit de Westduitse Eifel en de Belgische Ardennen. Het Maaswater steeg gisteravond met ruim 15 cm per uur tot 43.10 m boven NAP rond middernacht. De stuwen zijn gestreken.

In Valkenburg is het waterpeil in de Geul aanmerkelijk gestegen. Tussen Epen en Mechelen en tussen Gulpen en Wijlre liepen weilanden onder water. En zoals de laatste jaren herhaaldelijk het geval is in Valkenburg had ook de kademuur veel te lijden van het hoge en ontstuimige water. Over enkele meters stortte de mergelstenen muur in.

In Midden-Limburg heeft het wassende water heeft ervoor gezorgd dat de uiterwaarden van Maas en Roer her-en-der onder water kwamen te staan, maar voor Rijkswaterstaat is er onder de huidige omstandigheden alleen sprake van een 'flinke rivier'. De laatste meldingen over de waterstanden in België en Frankrijk waren niet verontrustend, al moesten enkele huizen (o.a. in Verviers) het ontgelden. Funderingen zakten weg vanwege de watermassa die zich een weg baande onder de huizen door. Persoonlijke ongelukken deden zich, voor zover bekend, daarbij niet voor.



● *Swalmen: ondergelopen weilanden in Midden-Limburg waar de Swalm buiten haar oevers trad.*

Foto: PAUL KUIT



● *Mangombroux-Verviers: enkele huizen moesten er aan geloven.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Hof komt andermaal terug op eigen arrest

Drie maanden uitstel voor voltooiing isolatieplan

door eric van dorst

DEN HAAG – De staat heeft van het gerechtshof in Den Haag tot 1 april de tijd gekregen om enkele honderden woningen rond het vliegveld bij Beek afdoende te isoleren. Oorspronkelijk liep de termijn tot isolatie af op 1 januari, maar het gerechtshof bepaalde woensdag dat deze datum – mede door de eisen van bewoners – voor de staat niet haalbaar was geweest.

Daarom ook heeft het Hof de dwangsom van 100.000 gulden opgeschort welke de staat was opgelegd voor elke dag na 1 januari waarop de woningen uit het isolatieplan niet zouden zijn geïsoleerd.

De staat zou de dwangsom moeten betalen aan de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek. De geluidisolatie is nodig in verband met de toegestane nachtvluchten op vliegveld Beek. Van de ongeveer 1.200 woningen zijn er tussen de vier- en vijfhonderd gedeeltelijk of nog helemaal niet geïsoleerd. Uitstel van de werkzaamheden is veelal geschied op verzoek van de bewoners, zegt de staat.

Volgens landsadvocaat mr T. Bouma vindt het Hof dat het uitstel de staat om verscheidene redenen niet kan worden aangerekend. „De dwangsom heeft in zoverre voldaan dat een groot gedeelte van de woningen inderdaad voor 1 januari klaar is. Anderzijds kan deze zogenaamde stok achter de deur geleid hebben tot eisen van de bewoners die niet haalbaar zijn voor deze datum", aldus mr Bouma.

Aangezet

Tijdens een geding 18 december verweet de staat de Vereniging bewoners te hebben aangezet tot het wijzigen van de aangeboden isolatie-contracten. Voltooiing van het isolatiewerk voor 1 januari 1987 was daardoor volgens de staat niet mogelijk. Het Hof onderkent met haar uitspraak van woensdag die grief. Ook treft de staat volgens het Hof geen schuld in die gevallen waarin op verzoek van de bewoners is gewacht met isolatie: sommige bewoners wilden met de feestdagen niet in de rommel zitten, anderen passen de isolatie in een totale verbetering van hun woning in.

Raadsman mr H. Waelen van de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek toonde zich zeer teleurgesteld over de uitspraak. „Dit is dubbeltriest: de bewoners krijgen nu de schuld dat ze het isolatiewerk over 1 januari hebben heengetild. Bovendien, en voor de praktijk is dat veel erger, wordt in deze uitspraak helemaal niets meer gezegd over het aantal nachtvluchten dat nu tot 1 april dagelijks mag worden uitgevoerd". Volgens mr Waelen komt dit er in praktijk op neer dat het aantal nachtelijke vliegbewegingen, conform de Tweede Nachtvluchtbeschikking, vanaf 1 januari mag worden opgevoerd tot 43, ondanks dat het isolatieplan nog niet helemaal is uitgevoerd. Nu zijn in praktijk op Beek 32 nachtvluchten mogelijk, terwijl het Hof vorig jaar bepaalde dat het aantal tot 13 beperkt moest blijven in afwachting van een deugdelijk gezondheidsonderzoek en woningisolatie. In juli werden deze bepalingen op aandrang van de bedrijven op de luchthaven opgeschort tot 1 januari. Het Hof heeft nu voor de tweede maal uitstel van executie verleend.

†

"Heden is u een Redder geboren. Christus de Heer."
Luc. 2

Na een langdurige ziekte overleed heden onze dierbare medezuster

Zr. M. Irenea
geb. Maria Kersting

in haar 87e levensjaar en 60e jaar van haar religieuze professie.

Zrs. Franciscanessen v.d. H. Jozef
Kloosterweg 34
6301 WK Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 3 januari om 11.00 uur in de kloosterkapel.
De dierbare overledene ligt opgebaard in rouwkapel Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg.

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Josepha
Slangen-Mijnes

zeggen wij u hartelijk dank.

Familie Slangen
Familie Mijnes

Kerkrade, januari 1987

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 3 januari as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Heilust te Kerkrade-West.

Daar het ons onmogelijk is om een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, betoond bij de ziekte en het overlijden van mijn dierbare man, vader en opa

Fons Meex

danken wij u langs deze weg voor de condoléances, h. missen en uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst. Het was voor ons een grote steun.

J. Meex-Smeets
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 4 januari om 11.30 uur in de St.-Jozefkerk te Broekhem.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenoot, onze lieve vader en opa

Hub van de Wauw

zal plaatshebben op zondag 4 januari 1987 om 11.00 uur in de Martinuskerk te Stein.

Fie van de Wauw-Muris
Kinderen en kleinkinderen

Stein, januari 1987.

OVERLEDEN

✝ **Peter Welzen**, oud 76 jaar, echtgenoot van Maria Walraven. Maastricht, Akersteenweg 176. De eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 3 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van Sint-Petrus Banden te Heer. Geen condoleren.

✝ **Catharina Delahaije**, oud 96 jaar. Slenaken, Dorpstraat 14a. De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Slenaken. Er is geen condoleren.

✝ **Raymond Bouwmans**, oud 28 jaar. Maastricht, Rechtstraat 35. De uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 3 januari om 13.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht. Geen condoléance.

Op 3 januari 1987 is het één jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van haar, die ons zo dierbaar was

Agnes
Verhoog-Lamers

Op 3 jan. '87 om 18.00 uur gedenken wij Agnes in de H. Pastoor van Arskerk te Geleen. Dank aan allen die voor ons het afgelopen jaar een steun zijn geweest.

Joop Verhoog, kinderen en kleinkinderen

Morgen is het een jaar geleden, dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn lieve man en onze onvergetelijke papa

Hai van Kan

Zij, die met ons, Hai willen gedenken, nodigen wij uit tot het bijwonen van de eerste jaardienst die wordt gehouden op zaterdag 3 januari om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.

Maria van Kan-Lemmens
Ellen en Sander

Schimmert, Langstraat 62.

Wij nodigen alle vrienden, kennissen en familie uit om in de eerste jaardienst te herdenken

Johannes van Mulken
(Sjeng de Köster)

Deze zal plaatsvinden op zondag 4 januari a.s. om 10.30 uur in de Martinuskerk te Stein.

---

30 december was het een jaar geleden dat ik afscheid moest nemen van mijn onvergetelijke echtgenote

Mia Deckers-Cloos

Dagelijks voel ik het verdriet van haar heengaan.
Allen die mij in het afgelopen jaar zo nabij stonden, dank ik nogmaals.
De eerste plechtige jaardienst voor Mia zal worden gehouden op zondag 4 januari a.s. om 11.15 uur in de Pancratiuskerk te Heerlen.

J.H.L. Deckers

Heerlen, januari 1987

ABP zorgt voor kinderopvang personeelsleden

HEERLEN – Villa Wintgens aan de Valkenburgerweg in Heerlen wordt momenteel ingericht als kinderdagverblijf voor kinderen van personeelsleden, die bij het ABP werken. Op 1 februari zal dit opvanghuis van start gaan. Gehuwde vrouwen, die in dienst zijn bij het ABP kunnen kinderen van zes weken tot en met vier jaar aan dat kinderdagverblijf toevertrouwen. In principe is er plaats voor negen kinderen tot 2 jaar en veertien kinderen in de leeftijd van 2 tot 4 jaar.

Voor de exploitatie van het dagverblijf heeft het ABP een overeenkomst gesloten met de stichting Humanitas in Heerlen.

Volgens het ABP past het bieden van een opvangmogelijkjeid voor kinderen in het sociaal beleid van het ABP, waarbij men ook getrouwde vrouwen dezelfde kansen voor werk en carrière wil bieden.

Het ABP is een van de eerste instellingen of bedrijven in de Oostelijke Mijnstreek, die een kinderdagverblijf realiseert. Andere bedrijven die werken aan kinderopvang zijn DSM, de belastingdiesnt en de Open Universiteit.

Den Haag bevestigt ontvangst Surinaamse protestnota

Nederlandse ambassadeur moet wellicht vertrekken

PARAMARIBO – Het is waarschijnlijk dat de Nederlandse ambassadeur in Paramaribo zéér binnenkort moet vertrekken. De Surinaamse minister Henk Herrenberg van Buitenlandse Zaken heeft ambassadeur Van Houten op oudejaarsdag bij zich ontboden. In een nota protesteert de Surinaamse regering krachtig tegen 'de voortdurende inmenging van Nederlandse zijde in binnenlandse aangelegenheden van Suriname'.

Nederland wordt ervan beschuldigd medeplichtig te zijn aan de activiteiten van de Brunswijk-groep in Oost-Suriname, waarbij ook huurlingen betrokken zouden zijn. Ook staat in de diplomatieke nota, dat Nederland zijn verplichtingen wat betreft de ontwikkelingshulp eenzijdig en onrechtmatig heeft opgeschort. Aanvragen voor internationale geldleningen zijn door Nederland bemoeilijkt. Lastercampagnes vanuit Nederland zijn gericht op het scheppen van een zodanig klimaat dat een invasie gerechtvaardigd zou kunnen worden.

In Nederland woonachtige Surinamers, die openlijk het bewind in Suriname steunen, zouden worden geïntimideerd en willekeurig gevangen worden genomen door politionele en justitiële autoriteiten. In de nota staat verder dat Nederland internationale organisaties en met Suriname bevriende naties bewust voedt met onjuiste informatie omtrent schendingen van de mensenrechten, gepleegde volkerenmoord en standrechtelijke executies.

De Surinaamse regering heeft al in 1985 zelf de eigen ambassadeur uit Den Haag teruggeroepen. De diplomatieke betrekkingen werden toen verlaagd tot het niveau van zaakgelastigde. Van Nederlandse zijde heeft men toen de uitdaging genegeerd om ook de Nederlandse ambassadeur uit Paramaribo weg te halen. Deze diplomatieke nota wordt in Paramaribo beschouwd als een nieuwe uitdaging.

De Surinaamse minister Herrenberg van Buitenlandse Zaken ontkent dat hij uit is op het verbreken van diplomatieke betrekkingen met Nederland, maar hij heeft zich de afgelopen weken diverse malen zeer scherp uitgelaten over de Nederlandse regering. Bevelhebber Bouterse heeft ook advies ingewonnen van de Surinaamse oud-ambassadeur Heidweiler die voor de onafhankelijkheid nog onder Van Houten heeft gewerkt op de ambassade in New York.

In het topberaad, waarin ook [...] oude politieke partijen deelnem[...] staat ambassadeur Van Houten [...] kend als 'zeer geschikt'. Uit go[...] bron is vernomen dat vrijwel [...] ministers van het kabinet-Rada[...] hun geen problemen willen in de [...] latie met Nederland. Gewe[...] wordt op het grote aantal Suri[...] mers (ongeveer 200.000) dat m[...] menteel in Nederland woont.

Bureau

De Nederlandse ambassade zal, [...] de ambassadeur vertrekt, word[...] gereduceerd tot een bureau [...] visa te verstrekken voor de ve[...] Surinamers die momenteel gra[...] naar Nederland willen komen. [...] Surinaamse regering heeft daaro[...] besloten om de reactie van de N[...] derlandse regering op deze nota [...] te wachten. Het ministerie v[...] Buitenlandse Zaken in Den Ha[...] bevestigde gisteren dat de nota [...] ontvangen maar onthield zich [...] commentaar.

Martens: 'crisis-top' EG moet financiële problemen aanpakken

BRUSSEL – De Belgische premier Wilfried Martens wil eind maart in Brussel een speciale 'crisis-top' houden van de regeringsleiders van de twaalf EG-landen. Die topconferentie zou geheel gewijd dienen te zijn aan de financiële problemen van de Europese Gemeenschap.

België is het komende half jaar voorzitter van de EG. Aanvankelijk was voor dit half jaar slechts een topconferentie van de EG-regeringsleiders voorzien op 29 en 30 juni in Brussel maar Martens vindt dat de financiële crisis in de EG een extra bijeenkomst rechtvaardigt. Die zou moeten plaatsvinden op 25 maart, wanneer het ene (Franse) staatshoofd en de elf minister-presidenten toch in de Belgische hoofdstad zijn om er de dertigste verjaardag te vieren van de ondertekening van het Verdrag van Rome, waarbij in 1957 de Europese Economische gemeenschap werd opgericht.

Het aansturen op een oplossing voor de grote financiële problemen van de EG wordt de belangrijkste taak van het Belgische EG-voorzitterschap. Op hun laatste topconferentie, begin december in Londen, werden die problemen door de regeringsleiders angstvallig gemeden.

De crisis-top, die Martens voor ogen staat, zou de basis moeten leggen voor een gezonder financieel beheer van de EG in de jaren na 1987. Daarbij zal de vraag of andermaal de 'eigen middelen' (de inkomsten) van de Gemeenschap moeten worden uitgebreid, centraal staan.

Auto in brand na botsing

STEIN – Op de Heirstraat-C in Stein zijn gisteravond twee inzittenden van een auto gewond geraakt. De bestuurder van de wagen raakte tegen half tien, vermoedelijk ten gevolge van te hoge snelheid, de macht over het stuur kwijt, botste tegen een dikke boom en ramde vervolgens een lantaarnpaal, waarbij de auto in brand vloog. De gewonde inzittenden konden tijdig de brandende wagen verlaten. Zij moesten naar het ziekenhuis van Geleen worden gebracht. Nadere gegevens omtrent hun identiteit waren gisteravond nog niet bekend. De vrijwillige brandweer van Stein had de autobrand spoedig geblust.

Frankrijk: werknemers spoorwegen staken verder

PARIJS – De werknemers bij de Franse spoorwegen hebben gisteren besloten hun staking voort te zetten. Zij gaan niet akkoord met nieuwe voorstellen die de directie in de nacht van woensdag op donderdag op tafel had gelegd.

Het conflict, dat al ruim twee weken duurt en waardoor het treinverkeer grotendeels tot stilstand is gekomen, heeft inmiddels ook een politieke wending gekregen met de ontvangst door president François Mitterrand van een afvaardiging van de stakers. Het Franse staatshoofd zei dat hij grondwettelijk niet in het geschil tussenbeide kan komen, maar door met de delegatie te spreken heeft hij wel laten uitkomen naar wie zijn sympathie uitgaat, zo menen waarnemers.

De nieuwe directievoorstellen waren volgens de bonden 'dubbelzinnig' en onvoldoende om de stakers ertoe te bewegen hun actie te beëindigen.

Hogere rente hypotheek

ENSCHEDE – Vlak voor het ein[...] van het jaar heeft zowel de Am[...] bank als de NMB de hypotheekr[...] te verhoogd. Bij de Amro zijn de [...] rieven met 0,4 of een half proc[...] gestegen en bij de NMB met 0,3 [...] 0,4 procent. Beide banken bed[...] gen nu voor een zeven jaar vaste [...] ning met gemeentegarantie e[...] rente van 7,5 procent. De Vere[...] ging Eigen Huis verwacht dat [...] gin dit jaar de hypotheekren[...] over de gehele linie tijdelijk w[...] hoger wordt.

Moskou stoort Reagans radioboodschap aan volk van Sovjetunie

PALM SPRINGS – President Reagan heeft woensdag via de zender Vo[...] ce of America een vredesboodschap gericht tot het Sovjetvolk die v[...] gens het Witte Huis door Moskou werd gestoord. In zijn boodschap [...] Reagan dat hij had gehoop zoals vorig jaar het Sovjetvolk via de telev[...] sie te kunnen toespreken en partijleider Michail Gorbatsjov het woo[...] te laten richten tot het Amerikaanse publiek. Maar helaas had de So[...] jetregering een dergelijk aanbod van de hand gewezen.

De Amerikaanse president zei te betreuren dat een kans om het wederzijdse vertrouwen te vergroten op deze manier verloren was gegaan. Zoals hij in het recente verleden tegen Gorbatsjov heeft gezegd is het vestigen van vertrouwen belangrijk voor het vestigen van duurzame vrede. „Wapens vestigen geen vertrouwen, wantrouwen maakt wapens. Daarom richt ik mij vanavond via de Volice of American tot u."

'Heilige rechten'

Bij het ingaan van het nieuwe jaar, aldus Reagan, blijft Amerika bereid om al het mogelijke te doen hard voorbereidend werk om te zetten in te verifiëren verdragen. „Onze hoop is dat de Sovjetunie onderhandelingen in dezelfde geest zal benaderen," zei hij. President Reagan had het over heilige rechten die God heeft gegeven aan elke man, vrouw en kind op aarde en waarvoor het respect de rots is waarop het Amerikaanse systeem is gegrondvest. „Maar dat niet alleen: respect voor die rechten, voor de vrijheid en waardigheid van individuele personen, is ook de rots waarop een ec[...] en duurzame vrede tussen o[...] twee landen moet rusten."

De president gewaagde indirect v[...] de rechten die aan enkele Sovj[...] burgers teruggegeven zijn en hij [...] dat dit het fundament voor vertro[...] wen en samenwerking had help[...] versterken. Waar die rechten ech[...] ontzegd blijven, voegde hij er a[...] toe, vindt een ernstige verzwakk[...] plaats. Amerika ziet hier graag vo[...] uitgang, zoals het vooruitga[...] wenst op het terrein van de kernw[...] penvermindering. In 1986 hebb[...] de Verenigde Staten en de Sovj[...] unie vooruitgang geboekt ten a[...] zien van enkele der moeilijkste p[...] blemen. Die reis naar duurzame v[...] de moet in 1987 gemeenzaam w[...] den voortgezet.

President Reagan brengt de fee[...] dagen door op het landgoed in C[...] lifornië van zijn vriend, de uitg[...] ver en miljonair Walter Anne[...] berg. Hier zei woordvoerder Pet[...] Roussel dat het Witte Huis h[...] vernomen dat Reagans radiobo[...] schap tot het Sovjetvolk door Mo[...] kou was gestoord.

Politie onderschept duizend kilo hasj

DORDRECHT – De justitiële dienst van de rijkspolitie in het district Dordrecht heeft woensdagavond in Rotterdam, in samenwerking met de gemeentepolitie, een aantal mannen aangehouden die ervan worden verdacht betrokken te zijn bij de invoer van duizend kilo hasj. De partij was verborgen in een container en is door de politie in beslag genomen. Een woordvoerder van de rijkspolitie heeft dit gisteren bekend gemaakt.

In verband met de aanhoudingen werd op een aantal plaatsen in het westen van het land huiszoeking gedaan. Daarbij werd een bedrag van ongeveer 500.000 gulden en twee vuurwapens in beslag genomen. In verband met het onderzoek doet de politie verder geen mededelingen. Door beide politiekorpsen en de douanerecherche van Rotterdam wordt het onderzoek voortgezet.

Gemeente Brunssum: „Verlies subsidie kan tot sluiting leiden"

Raad van State keurt bouwplannen 'Louise' af

BRUNSSUM – Het bejaardencentrum Huize Louise in Brunssum mag niet volgens de huidige plannen worden uitgebreid. De Raad van State heeft het verzoek van de gemeente Brunssum, tot opheffing van de schorsing van de bouwvergunning, onlangs afgewezen. Daarmee wordt de tien miljoen gulden kostende modernisering van het bejaardenhuis, waarmee het bouwbedrijf gebroeders Peters B.V. volgens de planning maart '86 van start had moeten gaan, in ieder geval op de lange baan geschoven. „Daarmee is het niet denkbeeldig, dat in het kader van de bezuinigingen de voorgenomen verbouwing geen doorgang zal kunnen vinden. Dat zou een sluiting van het bejaardenhuis impliceren", aldus de gemeente Brunssum in haar pleitnota voor de Raad van State.

De eerste plannen voor de hoognodige modernisering van het Brunssumse bejaardenhuis aan het Vijverpark stammen van jaren terug. Eind '85 kreeg het de Stichting Bejaardenzorg H. Vincentius à Paulo fiat voor de aanbouw van een complete nieuwe vleugel en een grondige interne renovatie. De capaciteit van 87 eenheden zou gehandhaafd blijven. Door het combineren van twee eenpersoonskamers tot woonslaapkamers in het huidige pand, stond er echter een aanzienlijke uitbreiding van de afzonderlijke kamers op stapel.

Een groot aantal bezwaarschiften van de heer F. Bögels, de 'buurman' van het bejaardentehuis, een hoorzitting en een procedure voor de Raad van State volgde. Vorige maand zette deze laatste instantie definitief een streep door de huidige uitbreidingsplannen. De gemeente zou met het verstrekken van de bouwvergunning te weinig rekening hebben gehouden met de belangen van de eigenaar van de aangrenzende woning. De nieuwe vleugel zou volgens Bögels veel te dicht tegen zijn huis aan komen te liggen, praktisch op de grens van zijn tuin. Hij stelde zijn bezwaren pas te zullen intrekken als de aanbouw ruim vier meter verder van zijn tuin zou komen te liggen.

In gevaar

Het argument van de gemeente dat met een wijziging van de bouwplannen de rijkssubsidie in gevaar komt, is volgens de Raad van State niet bewezen. Hoogstens zou er een zekere mate van onzekerheid omtrent die bijdrage optreden, aldus de uitspraak. Ook de stelling van de gemeente dat de belangen van de modernisering voor het bejaardenhuis zo groot zijn, dan enige aanpassing van de bouwplannen onverantwoord zou zijn, wordt de het rechtscollege van tafel geveegd. Het Brunssume college had het recht aan de uitbreiding van Huize Louise bijzondere eisen te stellen. Door aan die mogelijkheid voorbij te gaan, staat de heer Bögels volgens de Raad van State volledig in zijn recht.

Welke stappen het stichtingsbestuur van Huize Louise nu gaat ondernemen, is niet bekend. Mogelijk worden de uitbreidingsplannen aangepast, waarna er bij de provincie opnieuw een subsidieverzoek kan worden ingediend. De stichting was niet voor commentaar bereikbaar.



● *De nieuwe prins van Heerlerheide: René II.*

Jaarwisseling bracht René II

Heerlerheide proclameerde nieuwe prins

HEERLERHEIDE – René Rugl is de nieuwe prins carnaval van het Bokkeriejesjrijk Heerlerheide. Woensdag werd de nieuw prins, René II, in feestelijke stemming in de 'narrentempel' het Corneliushuis in Heerlerheide benoemd, waarmee een oude traditie, een benoeming tijdens de jaarwisseling, in ere werd hersteld.

René Rugl is 21 jaar oud, vrijgezel en studeert aan de electronica-afdeling van de Middelbare Technische School in Heerlen. Hij is geboren en getogen Heerlerheidenaar en is actief lid van de Koninklijke Schutterij Sint Sebastiaan. De Bokkeriejesj haalden onder muzikale begeleiding hun aftredende prins Marcel II af bij zijn woning en begeleidden hem naar het Corneliushuis. De 'nieuwe heerser' over Heerlerheide werd vervolgens tevoorschijn gehaald uit een Bokkeriejeromhulsel. De nieuwe prins werd geïnstalleerd door Hein Wanders, de nieuwe ordedrager van 'De Bok mit de gouwe Heure'. Wanders kreeg deze onderscheiding voor de vervaardiging van het beeld van 'De Bokkeriejer', dat nu op de Ganzeweide staat in Heerlerheide. Jos van Eeghem presenteerde deze avond zijn winnende carnavalsschlager voor 1987 'Trek dich noeë d'r kloon toch aa'!

Jongerenkoor Heerlen

Tien mille voor Amerika-reis

HEERLEN – Het Jongerenkoor Heerlen krijgt van de gemeente Heerlen een bedrag van 10.000 gulden als subsidie voor de reis die het koor in april volgend jaar naar Amerika maakt.

Het jongerenkoor gaat naar de Amerikaanse stad Santa Rosa. Heerlen onderhoudt reeds enige tijd contacten met deze stad, voornamelijk via het kantoor van Frans H. Schoemaker. De toenmalige burgemeester Jan Reijnen heeft reeds een uitgebreid bezoek aan Santa Rosa gebracht; nu dus gaat het jongerenkoor van Heerlen daar veertien dagen naar toe.
De gemeente Heerlen subsidieert het koor niet uit de pot van de amateuristische muziekbeoefening. De tienduizend gulden komt voor de helft uit de pot promotionele activiteiten. de andere helft komt uit het potje culturele activiteiten. Aanvankelijk was het de bedoeling dat er nog vertegenwoordigers van het Heerlense gemeentebestuur zouden meereizen naar Santa Rosa, maar daarvan is afgezien.

Het koor gaat met ongeveer 50 leden op 17 april naar Amerika. De hele trip kost ongeveer 250.000 gulden. Een groot deel wordt natuurlijk door de jongeren zelf opgebracht. Maar er is ook steun ontvangen van het bedrijfsleven. Overigens ziet dat bedrijfsleven wel iets in contacten met Santa Rosa. Men hoopt orders van het Amerikaanse bedrijfsleven in de wacht te kunnen slepen.



● *Het diamanten echtpaar Smeets.*

Diamanten paar

BRUNSSUM – **Nol Smeets** en **Marie Geerssen** vieren morgen in gemeenschapshuis in 't Ven dat ze elkaar 60 jaar geleden het ja-woord gaven. Het echtpaar Smeets heeft drie kinderen, elf kleinkinderen en elf achterkleinkinderen.
Nol Smeets is een geboren en getogen Brunssummer. Op 13-jarige leeftijd ging hij de mijn in, waar hij 40 jaar ondergronds heeft gewerkt. De meeste jaren sleet op de Hendrik, maar hij heeft tussendoor ook op de O.N. 1 en O.N. 4 gewerkt. „Over het algemeen waren het mooie jaren. Maar voor de oorlog was het werk plezieriger, er was meer kameraadschap", aldus Nol. Zijn iets rustigere, maar levenslustige echtgenote is een geboren Brabantse. Op 12-jarige leeftijd kwam zij met haar ouders vanuit Roosendaal naar Brunssum, waar ze eerst op de Egge woonde. Later is ze verhuisd naar het Leeuwstuk, dat ze omschrijft als een fijne kolonie. Tegenwoordig geniet ze wekelijks van het avondje kieren op dinsdagavond.

Morgen om 15.00 uur is er een h. mis in de kerk van de H. Familie. Van 18.30 tot 20.00 is er een receptie in 't Ven.

College: 'Verloedering zoals bij klooster Aalbeek voorkomen'

Etagewoningen vervangen oud klooster in Hulsberg

NUTH – Er komen 27 portieketagewoningen op het terrein van het voormalig klooster van de Zusters Oblaten in Hulsberg. Het klooster zal worden afgebroken. Het op dit moment in het kloostergebouw gevestigde gezinsvervangend tehuis 'De Wissel' verhuist dit jaar naar een nieuw pand aan de Valkenburgerweg in Nuth. De raad vergadert op dinsdag 6 januari over de nieuwbouw op het voormalig kloosterterrein. Volgens het college gaat het om woningen in de sociale verhuursector.

In eerste instantie wilde de bouwer van de etagewoningen, Habets bv in Nuth, eengezinswoningen aanleggen. De bouwondernemer kreeg hiervoor echter geen toestemming van Gedeputeerde Staten. Die bestempelden het voormalig klooster als een 'markant gebouw'. Door de bouw van eengezinswoningen zou die bestemming verdwijnen. De portieketagewoningen voldoen volgens het Limburgse college wel aan de bestemming, waarbij het karakteristieke gezicht op die plaats genhandhaafd blijft.

Eisen

Het gezinsvervangend tehuis 'De Wissel' verdwijnt dit jaar uit het klooster. Dat voldoet niet meer aan de huidige eisen des tijds voor gezinsvervangend tehuis en kan hiervoor via verbouwing evenmin geschikt worden gemaakt. De bouwondernemer breekt het daarom in zijn geheel af voor de bouw van 27 portieketagewoningen. Dat zijn er twee minder dan in eerste instantie gepland.

Een aantal omwonenden stelt in bezwaarschriften onder meer dat het karakteristieke element, het klooster, verdwijnt. Bovendien zouden de woningen niet voor inwoners uit Hulsberg zijn. Het college stelt dat het onwaarschijnlijk is dat wanneer het klooster eenmaal leeg komt het nog geschikt is voor enig gebruik. „Verloedering zoals bij klooster Aalbeek dient voorkomen te worden", aldus b en w. Daarnaast stelt het college, dat uit onderzoek van de Woningvereniging Nuth blijkt, dat er voldoende de belangstelling is voor de te bouwen etagewoningen.

Brandschade van twintig mille door baldadigheid

HEERLEN – Een binnenbrandje woensdag in een woning aan de Unescolaan in Vrieheide (Heerlen) heeft naar schatting voor 20.000 gulden schade aangericht. Via getuigenverklaringen heeft de politie de brandstichtertjes, twee jongetjes uit de buurt, kunnen achterhalen. Er deden zich tijdens de brand geen persoonlijke ongelukken voor.
De brand moet rond 15.00 uur zijn ontstaan. Beide kereltjes gooiden brandend reclamemateriaal door de brievenbus naar binnen, waarna het ganggedeelte vlam vatte. De in allerijl gearriveerde brandweer trof bij onderzoek geen bewoners aan.

De bewoners, een echtpaar met acht kinderen, waren op bezoek bij familie in Gouda. De gang brandde geheel uit. De rest van het huis liep forse rookschade op.

Extra subsidie voor renovatie kerk Schimmert

NUTH – De renovatie van de Sint-Remigiuskerk in Schimmert valt bijna een ton duurder uit dan verwacht. Het kerkbestuur heeft de gemeente Nuth daarom gevraagd om een extra bijdrage. Het college stelt de raad voor een extra subsidie van 9.863 gulden te verstrekken.

Dat is het bedrag dat de gemeente volgens de richtlijnen door de gemeente beschikbaar kan worden gesteld. De gemeente zal het subsidiebedrag uit eigen middelen moeten betalen. Daarvoor wordt volgens het collegevoorstel een beroep gedaan op de post 'onvoorzien incidenteel'.

Deze zomer werd de gerestaureerde haan, waaruit toen kogels uit de oorlogstijd waren verwijderd, weer op de kerk geplaatst. De koningsstijl werd geheel opnieuw gesmeed en de haan kreeg een nieuwe verguldingslaag. Verder zijn de goten geïnspecteerd en zonodig gerepareerd. Hetzelfde is gebeurd met het voegwerk tussen de muren. De ruiten aan de buitenkant zijn afgeschermd met gegalvaniseerd gaas.

Mededogen wordt grof afgestraft

KERKRADE – De 27-jarige L.B. uit Kerkrade werd tijdens de jaarwisseling wel erg hardhandig afgestraft voor een blijk van menselijk mededogen. Toen zes jeugdigen rond twee uur op de Priksteenweg in Kerkrade met vuurwerk naar mensen aan het gooien waren tijdens oudejaarsnacht maakte de Kerkradenaar daar een opmerking over. Dat zinde het zestal niet, waarop de man op het hoofd werd geslagen. Hij liep daarbij enkele kneuzingen op.

De gebroeders G.R. en F.R. uit Kerkrade gingen onder invloed ertoe over zonder aanleiding drie personen in elkaar te slaan. Die raakten daarbij licht gewond. G.R. (21) en F.R. (30) werden opgesloten.

Deken Punt: Verwachting komst Rijk van God

Hoop op een betere wereld

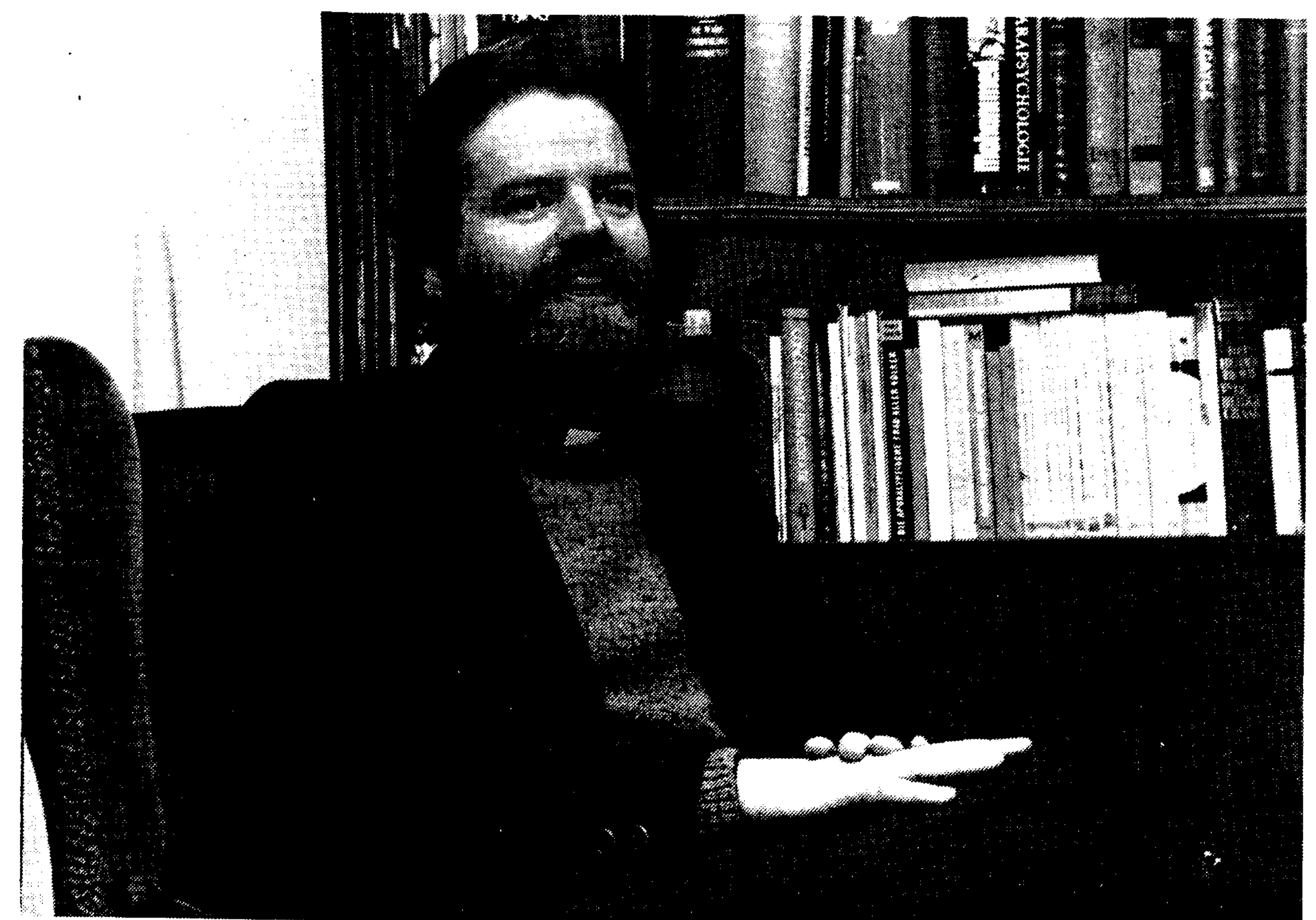
HEERLEN – „Wat er ook gebeurd is, hoeveel slagen we moesten incasseren, in ons leven (mislukking, onbegrip, het verlies van dierbaren) en in onze wereld (oorlog, rampen, crises), we mogen beseffen dat we desondanks stap-voor-stap voortschrijden op de weg naar het 'beloofde land'. Dat er nieuwe tijden komen; dat lijden en dood niet het laatste woord hebben, maar dat verdriet in vreugde en dood in leven zal verkeren voor ieder die op Christus bouwt."

Dat is de toekomstverwachting van deken Dr. J.M. Punt van Heerlen bij gelegenheid van de jaarwisseling. Geen doemdenken te vinden bij deken Punt, maar een hoopvol uitzien naar een betere wereld. „Als we terugkijken op het afgelopen jaar dan dringen zich al gauw allerlei nagatieve en geweldadige gebeurtenissen op de voorgrond: oorlogsrumoer, terreuraanslagen, aardbevingen, honger. We zien dat velen – en lang niet altijd de slechtsten – die wereld vol dreiging en spanning, de druk van al dat negatieve, niet meer aankunnen en wegvluchten in een schijnwereld, van een kant en klaar 'instant' geluk. De weg naar het geluk die Christus ons voorhoudt, is een andere. Hij zegt niet sluit je maar bij me aan en dan zijn al je problemen voorbij. Hij weet dat er maar één weg is naar het 'beloofde land' en die gaat door de woenstijn. Maar Hij belooft wel die weg met ons te gaan".

Deken Punt wil daarmee zeggen, dat de moeilijke tijd van nu een functie heeft. Uit de crisis – vooral op geestesgebied – waarin wij nu verkeren wordt iets nieuws geboren. Het lijden en de problemen van deze tijd zijn niet voor niets, maar hebben een betekenis. Door het lijden van nu en de problemen van nu, wordt de weg bereid voor een betere wereld. „We rennen als wereld niet op een afgrond af.
Er is geen einde in zicht, maar juist een nieuw begin. We gaan niet ten onder aan vervuiling, aan oorlogen en rampen, maar er staat ons een betere wereld te wachten. Die betere wereld krijgen we niet uit eigen kracht, daar is heel duidelijk een ingreep van God voor nodig."

Deken Punt is ervan overtuigd dat Christus eenmaal weerkomt en Zijn rijk op aarde zal vestigen.

„Ik geloof dat het zinvol is daarover te praten, vooral nu zoveel mensen denken dat de mensheid het niet haalt en ten onder zal gaan. Zodoende hebben ze geen vertrouwen meer in de toekomst, is er zoveel negatiefs in onze wereld. Ik durf te zeggen dat we met vertrouwen de toekomst tegemoet kunnen zien, in deze tijd van problemen en crises wordt het zaad gezaaid van een nieuwe wereld. In de groteske vormen die het kwaad soms aanneemt mogen we de slagschaduwen zien van het aanstormende licht van het Koninkrijk Gods. Wij zijn geroepen ook in het nieuwe jaar mee te werken aan de komst van dát rijk van vrede en gerechtigheid."



● *Deken Dr. J.M. Punt van Heerlen.*

In februari 1985 werd deken Punt benoemd tot deken/pastoor in Heerlen. De Pancratiusparochie kwam onder zijn hoede. De kringen van theologen werd verwisseld voor de city Heerlen.

„Een levende gemeenschap. Je staat er hier midden in. We werken hier met twee priesters, de kapelaan en ik, er is echter te weinig tijd om al het werk te doen. Jammer is ook dat je van zo'n citykerk geen hechte gemeenschap kunt maken. We hebben geen zaaltje bij de kerk waar we na de mis koffie kunnen drinken en dat vind ik soms wel eens jammer."

Van het de verheven sfeer van Rolduc waar Dr. Punt woonde en doceerde voor hij deken werd, naar de meer dan profane werkelijkheid van de city van Heerlen. Dagelijks staan zo'n vijf tot zes mensen op zijn stoep aan de Akerstraat met het verzoek om hulp. „Er wordt een beroep gedaan op de kerk. We proberen te helpen. Mensen die hier aankloppen en honger hebben krijgen wat te eten, meestal brood en melk. Inmiddels heeft zich dat rondgesproken en we hebben al één vaste kostganger. Soms vragen ze ook om geld, maar daar zijn we voorzichtig mee. Vooral drugsverslaafden bellen hier aan. We proberen te helpen waar het kan, maar we proberen ook te ontdekken of iemand het echt nodig heeft of niet. Ik geloof dat het erg goed zou zijn als hier in Heerlen een soort slaaphuis komt voor deze mensen, waar ze tenminste 's nachts een onderdak vinden".

Pertinent weigert deken Punt de problemen van de straat, de ellende van de wereld, het pijnlijk gekronkel van de mensheid als een finaal stadium van onze aarde te accepteren. „We leven in een bijzondere tijd. Niemand weet wanneer Christus terugkeert. Maar eens gebeurt dat en ontstaat een nieuwe wereld, een betere wereld. De Christenen mogen daarnaar uitzien, daarop hopen. Deze wereld is op weg ergens heen.....naar een betere tijd. Dat is een prachtige boodschap voor 1987."

Wim Dragstra.

GEMEENTE NUTH:

Alarm vóór 1 april aanmelden

NUTH – Alle eigenaars van alarminstallaties in Nuth moeten deze voor 1 april bij de gemeente aangemeld hebben. Vanaf vandaag mogen zonder vergunning van de gemeente geen alarminstallaties meer worden aangelegd.

Alle alarmapparatuur moet voor 1 juli voldoen aan de door de gemeente gestelde voorwaarden. Deze maatregelen zijn genomen om te voorkomen dat slechte of slecht aangelegde installaties door loos alarm overlast veroorzaken. Politie en brandweer hadden daarmee zoveel te kampen dat de raad op 6 oktober tot de genoemde maatregelen besloot over te gaan. Eigenaren kunnen bij de gemeente een formulier afhalen. Degenen die nog iets moeten doen aan hun apparatuur krijgen hiervan tijdig bericht.



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 'n Nieuwe Wet Wijzer. Een programma over de herziening van het stelsel sociale zekerheid.
14.30 Groen en grondig. Agrarische informatieve serie. Vandaag o.a.: het droogmengen van drijfmest. Presentatie: Evert van Benthem.
14.50 De geheime piratenzender. Kindermusical uitgevoerd door leerlingen van de basisschool De Sluis te Zeist. Toneelregie: Jaap Stobbe.
15.35 De stop en stap show. Kinderserie. Afl. 9: De woldieven. Met vandaag als thema: het openbaar vervoer.
16.00 Bassie en Adriaan en het geheim van de schatkaart. Kinderserie met de clowns Bas en Adrie van Toor. Afl. 1: Het goede en het slechte nieuws. Het circusseizoen is afgelopen maar de rust wordt toch verstoord want Bassie en Adriaan krijgen het aan de stok met twee ontsnapte gevangenen.
16.45 TROS Pop Formule. Popmuziek vanuit discotheater 'Escape' te Amsterdam. Presentatie: Linda de Mol en Jeroen Soer.
17.30 Journaal
17.46 TROS Sport. Sportnieuws uit binnen- en buitenland.
18.15 De mooiste foto's maak je zelf. Achtdelige cursus basisfotografie. Deel 6: De stad.
18.30 Cursus Biotechnologie. Les 30: Virussen.
19.00 Alf. Amerikaanse comedyserie. Afl. 1: Bij de familie Tanner komt op een dag een ruimtescheepje door het dak gevallen. De inzittende is een zekere Alf (Alien Life Form) die al snel foor de familie als huisgenoot opgenomen wordt.
19.25 Mijn geheim. Spelprogramma waarin vier bekende Nederlanders aan anderen geheimen proberen te ontfutselen. Presentatie: Robert Long.
20.00 Journaal
20.28 Dossier Verhulst
Twaalfdelige Nederlandse dramaserie geschreven door Hans Keuls. Met o.a. Derek de Lint, Liz Snoyink, Dolf de Vries en Jules Hamel. Afl. 9: De confrontatie. Nicole is hevig teleurgesteld in Eric. Oscar en Roel reizen af naar Spanje en treffen in Santa Domingo een hopeloze toestand aan. (TT-ondertiteling).
21.30 De TROS TV-show: Herinneringen aan een huwelijk
Special rond het 50-jarig huwelijk van prinses Juliana en prins Bernhard. Presentatie: Ivo Niehe.
22.30 TROS Aktua Special. Rubriek waarin vandaag bekeken wordt in hoeverre de robot de mens kan evenaren.
23.00 TROS Tele-thriller: Tatort
Duitse misdaadserie. Vandaag: Bijbaantje. Met o.a. Werner Schumacher, Heinz Werner Kraehkampf en Dieter Traier. Richard Ihmig wordt chef in de electriciteitszaak waar hij werkt. Hij werkt echter slecht en wordt in zijn proeftijd teruggeplaatst naar zijn oude baantje. Zijn hierdoor ontstane financiële problemen lost hij op door het stelen van video-apparatuur.
00.35 Journaal
00.40 -00.45 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden. Informatief programma voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kinderprogramma.
18.45 ■ Chuckle heads. Slapstickfilmpje.
19.00 Journaal
19.12 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Smurfige weiden.
19.25 De gestolen vrachtwagen
(Big wheels and sailor). Engelse jeugdfilm van Doug Aitken met o.a. Nigel Humphries, Metthew Wright en Victoria Gibson. De bende van 'Moeder' ziet kans een vrachtwagen te stelen, maar wat ze nog niet weten is dat behalve de chauffeur ook zijn twee kinderen in de auto zitten. En die kunnen reuze lastig zijn, vooral voor boeven.
20.19 ●● Hulde aan Billy Wilder
Programma t.g.v. de uitreiking van de Prijs van het Amerikaanse Filminstituut aan de 80-jarige regisseur Billy Wilder. M.m.v. Audrey Hepburn, Walter Matthau, Tony Curtis e.a. En fragmenten uit vele films van Wilder. Presentatie: Jack Lemmon.
21.32 Een wereld van verschil. Een confrontatie tussen twee tegengestelde meningen over een spraakmakend thema.
22.30 Journaal
22.45 Daar sta ik voor. Programma waarin een gast een opmerkelijke stelling verdedigt tegenover geïnteresseerd publiek. Gast: Heleen Dupuis, hoogleraar medische ethiek. Presentatie: Erik Jürgens.
23.28 Een bericht voor de Wilde Ganzen
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.05 VARA's Nachtshow
Verwikkelingen rond drie obers en hun bazin in het erotisch etablissement. De Nachtshow M.m.v. Adelheid Roosen, Bavo Galama, Titus Tiel Groenestege en Jack Spijkerman.

Duitsland 1

10.00 Heute
10.03 Kir Royal. Duitse tv-serie. Afl. 6: Karriere. (Herh.)
11.05 Das Traumschiff. Duitse tv-serie over de avonturen aan boord van een cruiseschip en in Brazilië. (Herh.)
12.35 Umschau
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.30 Teletekstoverzicht
14.50 Die Geheimnisse von Paris
Vijfdelige serie naar de gelijknamige roman van Eugène Sue. Met: Sigmar Solbach, Christine Deschaumes, Pinkas Braun, e.a. Afl. 1. (Herh.)
16.00 Das Mädchen von Brunnen. Tsjechische poppenfilm.
16.10 Drei Nüsse für Aschenbrödel
Speelfilm van Vacvlav Vorlicek. Een Tsjechische variant op het bekende sprookje Assepoester.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Galerie der Comics. Beelden uit de sprookjeswereld.
19.00 WWF-Club. Rechtstreeks gevarieerd amusementsprogramma met spelletjes, reportages, muziek en gasten.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (TT-ondertiteling). Aansl.: **Parteien zur Wahl.** Politieke uitzending.
20.15 Hasch mich, ich bin der Mörder
(Jo). Franse speelfilm uit 1971 van Jean Girault. Met in de hoofdrollen: Louis de Funès, Claude Gensac, Guy Trejan, e.a. Antoine Brisebard, succesvol komedie-schrijver, test de perfecte moord. En niet voor op het podium! Wanneer hij uiteindelijk de man neerschiet, die hij voor een afperser houdt, komt hij in grote problemen. Het lijkt dukt telkens weer op, terwijl de politie het huis overhoop haalt.
Aansl.: **Die Parteien zur Wahl.** Politieke uitzending.
21.45 Plusminus. Economisch magazine.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Sportschau
23.25 Der Berg der Versuchung
(The mountain). Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Edward Dmytryk. Met in de hoofdrollen o.a. Spencer Tracy, Robert Wagner en Claire Trevor. Een vliegtuig stort neer in de Zwitserse Alpen. De plaats van de ramp is vanwege de weersomstandigheden onbereikbaar. Een oude berggids gaat met zijn broer toch op weg. Hoezeer hij het plan van zijn broer om de passagiers te beroven verafschuwt, toch wil hij hem niet alleen een zekere dood tegemoet laten gaan.
01.05 Nieuws
01.10 -01.15 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
13.15 Programma-overzicht
13.20 ■ Truxa
Duitse speelfilm uit 1936 van Hans H. Zerlett. Met La Jana, Hannes Stelzer, Peter Elsholtz e.a.
14.50 Heute
14.55 Tödliches Geheimnis - Die Abenteuer des Caleb Williams
Amerikaanse tv-serie naar de roman van William Godwin. Met: Mick Ford, Günther Maria Halmer, Chrissie Cotterill e.a. Afl. 4 (slot) - (Herh.)
Aansl.: **Heute-Schlagzeilen**
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann. Programma over en voor vrijetijdsbesteding.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal magazine.
17.15 Tele-Illustrierte. Magazine met actuele thema's, sport en amusement.
17.45 Ein Engel auf Erden
(Highway to heaven). Amerikaanse tv-serie met Michael Landon, Victor French, e.a. Afl.: Einmal werdet ihr noch wach.
18.15 Onderbreking voor Heute-Schlagzeilen
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
Aansl.: **Politieke partijen,** in het licht van de verkiezingen.
19.30 Auslandsjournal
20.15 Derrick
Duitse politieserie met Horst Tappert, Fritz Wepper, Sona Mac Donald e.a. Afl.: Mädchen in Angst. Officier van justitie Krohn is er niet zeker van, dat er genoeg bewijsmateriaal is om een arrestatiebevel tegen Harry Klein, Derrick's assistent, uit te vaardigen. Klein wordt van moord beschuldigd en de kogels komen inderdaad uit zijn dienstpistool.
21.15 Wer erschoss Boro? - Der Kommissar sind Sie. Misdaadserie, waarbij de toeschouwers de ontknoping dienen te raden en een geldprijs van 10.000 DM kunnen winnen. Met: Ernst Schröder, Dirk Galuba, Edda Seippel e.a. De politie zit met een lastig geval. Ene Borowitz is vermoord. Hij oefende een grote invloed uit op mensen. Zijn aanhangers schijnen hem als een heilige te hebben vereerd. Toch zijn er genoeg potentiële verdachten, maar een motief ontbreekt.
21.45 Heute-Journal
Aansl.: **Politieke partijen,** in het licht van de verkiezingen.
22.10 Aspekte. Cultureel magazine.
22.50 Die Strassen von San Francisco
Amerikaanse politieserie met Karl Malden, Michael Douglas, Dennis Cole e.a. Afl.: Raubvögel.
23.40 ■ Der Teufel mit der weissen Weste
(Le Doulos). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1962 van Jean-Pierre Melville. Met in de hoofdrollen Jean-Paul Belmondo, Serge Reggiani, Jean Desailly e.a. Maurice Faugel, pas uit de gevangenis ontslagen, sluit vriendschap met Silien, een van de beruchtste figuren uit de Parijse onderwereld. Maar wanneer hij later bij een inbraak door de politie wordt neergeschoten, is hij ervan overtuigd dat Silien hem heeft verraden. Hij besluit wraak te nemen.
01.10 -01.15 Heute




● *ROBERT LONG, presentator van het amusementsprogramma "Mijn geheim" - Nederland 1, 19.25 uur.*

Duitsland 3/WDF

15.30 Teletekstoverzicht
15.55 Die Bibel - für Kinder erzählt. Serie bijbelverhalen voor de kinderen. Afl. 13.
16.00 Das Tanzbärenmärchen. Kinderserie. Afl.: Die grosse Höhle. Poppentheater van de Augsburger Puppenkiste.
16.30 Entchen Blaufeder. Tekenfilm.
17.00 Ernest Hemingway
Tv-serie, afl. 2: Die verlorene Generation 1923-1928.
18.00 Auf Burg Eltz. Reportage over de burcht die afgebeeld staat op het vijfhonderdmarkbiljet.
18.30 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Kinder des Olymp (2)
(Les enfants du Paradis). Franse speelfilm uit 1943/45 van Marcel Carné. Met o.a. Arletty, Jean-Louis Barrault en Pierre Brasseur.
21.35 Keuls Omroep Synfonie Orkest o.l.v. Gary Bertini m.m.v. solisten: Concertante symfonie in Es gr.t. KV 264, van W.A. Mozart.
22.10 Für freundlichkeiten von Herzen empfänglich
Carl Heinz Schroth in gesprek met zijn dochter Sabine.
23.20 Der Mitternachtskrimi: Das Halstuch (5). Tv-serie naar een verhaal van Francis Durbridge. Met o.a. Heinz Drache, Eckart Dux en Gerhard Becker. (Herh.)
23.55 -00.00 Nieuws

Duitsland 3/SWF

14.35 Vier Herzen in Rom
(Racconti Romani). Italiaanse speelfilm uit 1955 van Gianni Franciolini. Met o.a. Vittorio de Sica, Silvana Pampanini en Toto. Nadat de jonge Romein Alvaro 6 maanden in het gevang heeft gezeten, wacht hem thuis een weinig vrolijk onthaal. Zijn moeder en zijn vrouw Maria willen nu wel eens daden zien en vrezen, dat hij weer op het slechte pad gaat. Zijn onafscheidelijke vrienden Otello, Mario en Spartaco zien de toekomst minder somber in.
16.05 Der Pfarrer von Tamins: Winterliches aus Graubünden.
16.50 Verwackelte Vergangenheit. Lawinen, Ostereier und Herr Hitler. Collage uit oude Duitse amateurfilms.
17.20 Robbi Tobbi und das Fliewatüüt. Kinderserie. Afl. 2: Folge.
18.10 ■ Die Chronik der Familie Naegele. Tv-serie met o.a. Willy Reichert, Oscar Heiler en Herbert Tiede. Afl. 4: Anno 1931.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.02 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Das Sandmännchen. Kleuterprogramma.
19.30 The Royal Variety Performance - Unterhaltung für die Königin. Amusementsprogramma met als thema de musical.
20.35 Lauf doch nicht splitternackt herom. Een verhaal van Georges Feydeau.
21.00 Nieuws um Neun
21.15 Im Glanz des Hofes. Serie reportages over een verkenning van 300 jaar cultuurpolitiek in Frankrijk.
21.45 Das Haus Hesselingen 15 in Meppel. Reportage van Henk Boerwinkel over het figurentheater Triangel.
22.35 Ohne Filter extra. Muziekprogramma. Vandaag: James Taylor and Band.
00.05 -01.25 ■ Der Unsichtbare trifft Abbott and Costello
(Abbott and Costello meet the invisible man). Amerikaanse speelfilm uit 1951 van Charles Lamont. Met o.a. Bud Abbott, Lou Costello en Arthur Frank. De nieuwbakken detectives Bud en Lou hoeven niet lang op hun eerste zaak te wachten: de bokser Tommy Nelson wordt er van verdacht zijn trainer te hebben vermoord. Met behulp van het tweetal en een wondersenım, dat hem onzichtbaar moet maken, hoopt Tommy de ware dader te vinden.
01.25 -01.30 Nieuws

België/TV 1

16.55 Terry en de wapensmokkelaars (Terry and the gunrunners). Zesdelige Nieuwzeelandse jeugdserie. Afl. 6 (slot).
17.20 Dramarama: Pest in het hoenderhok (Fowl Pest). Jeugdfilm van Michael Kerrigan. Met: Joan Sim, Irene Handl en Sheila Steafel.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Tekenfilmserie. (Herh.)
18.05 De Snorkels. Amerikaanse tekenfilmserie over kleine wezentjes die onder water leven. Afl.: Room is ook niet alles; Vrienden voor dik en dun.
18.30 Bingo! Internationale hits uit 1986. Fragmenten uit Peter's Pop Show. Presentatie: Patty Brard en Pé Vermeersch.
19.15 Uitzending door derden. Programma van de Vlaams Nationale Omroepstichting.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.15 Weerbericht
20.25 De koele krijger (Cold Warrior). Achtdelige Engelse spionageserie van Andrew Morgen en Pennant Robert. Afl. 8 (slot): Lokaas (Hook, line and sinker). Met: Michael Demison, Dean Harris, Lucy Fleming en David Swift.
21.00 Panorama. Jaaroverzicht 1986 (Herh.)
22.30 Tenuto '86. Concert door de winnaars. 1. Guido de Neve, viool, Poème, opus 25, E. Chausson en Tzigane, M. Ravel. 2. Luc Nielandt, hobo, Concerto voor hobo, B. Martinu. M.m.v. het Nationaal Orkest van België o.l.v. Frederik Devreese.
23.25 -23.45 Journaal en Coda: 'Het verloren paradijs', Stefaan van den Bremt.

België/TV 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische serie met o.a. Rowena Wallace, Pat McDonald en Peter Phelps. Wayne tracht Margaret te kleineren.
19.23 Intermezzo. Amabile, van August Verbesselt, door Jan Guns, klarinet. (Herh.)
19.25 Oshin. Japanse serie van Yukiko Okamoto en Sugako Hashida. Met Ayako Kobayashi en Shiro Ito. (Herh.)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.15 Kwidam. Telefoonspelletje met Marleen Gordts.
20.20 Première. Filmnieuws met Jo Röpcke.
20.55 Op arendsvleugels
(On wings of Eagles). Amerikaanse speelfilm van Andrew McLaglen. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Richard Crenna, Paul le Mat, Jim Metzler, e.a. Deel 1: In de winter van 1978 is Teheran, hoofdstad van Iran, het toneel van de revolutie. Aanhangers van de religieuze leider Khomeini proberen het bewind van de Sjah omver te werpen. Buitenlandse bedrijven beginnen hun personeel uit het land te evacueren, zo ook EDS van de Amerikaanse miljardair Ross Perot.
23.05 -23.25 Filmspot. Informatie, interviews en filmfragmenten.

België/RTBF 1

15.00 Teletekst
15.30 Écran des vacances. Tekenfilmprogramma met Le petit garçon et l'oie des neiges, Smurfen, Bugs Bunny en Gummi Bears.
16.10 La conquête du ciel. Serie met Bruno Pradal, Daniel Rivière, Anne-Marie Besse e.a. Afl. 6.
17.30 Nouba nouba. Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Mimi Cracra en Le coffret magique. Afl. 5.
18.00 Carrefours week-end
Gevarieerd vooravondprogramma voor het hele gezin, met informatie over video, film en theatervoorstellingen. Presentatie: Antoine Olivier.
18.33 Micro-défi, spelprogramma.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Grand écran: La sanction
(The Eiger sanction). Amerikaanse speelfilm uit 1975 van Clint Eastwood.
21.45 Guy Bedos. One-man show.
22.45 Journaal
23.15 -00.15 Rox Box. Gevarieerd popmuziekprogramma voor jongeren, met hits, clips, reportages en interviews. Presentatie: Ray Cokes.

België/RTBF 2

19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Striptease. Amusementsprogramma. (Herh.)
21.00 Cargo de nuit. (Herh.)
21.55 Une femme, une ville. Dubbelportret van Françoise Mallet Joris en Antwerpen.

SSVC

13.45 Thomas the Tank Engine & Friends. Kinderserie.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.30 Knight Rider. Amerikaanse avonturenserie met David Hasselhoff. Afl.: The final verdict.
15.15 -15.40 Take the high road. Komische tv-serie.
16.20 Birthday time
Aansl.: **Pie in the sky.** Kinderprogramma's.
16.40 Play school/Birthday time
17.00 The Chucklehounds. Kinderserie.
17.10 Pinny's house. Kinderserie.
17.15 Record breakers
17.40 C.A.B. Tv-serie. Afl.: Friend or Foe.
17.55 Worldwise. Reisquiz gepresenteerd door David Jensen.
18.20 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: The good scout.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 The Krypton factor. Quizprogramma met Gordon Burns.
19.25 Top of the pops. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Gary Davies.
19.55 The Benny Hill Show. Compilatie met de beste sketches van de komiek Benny Hill.
20.45 Girls on top. Komische serie met Dawn French, Jennifer Saunders, Ruby Wax en Joan Greenwood.
21.10 Dempsey & Makepeace. Engelse detectiveserie. Afl.: The Cortez Connection.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 Sportscene. Hoogtepunten uit de Schotse voetbalcompetitie.
23.00 -00.55 The Birds
Thriller van Alfred Hitchcock uit 1963. In de hoofdrollen o.a. Rod Taylor en Tippi Hedren. Het bezoek van een jong paar aan een kustplaatsje in Californië wordt een afgrijselijke nachtmerrie.

SKY Channel

07.30 The DJ Kat show. Gevarieerd amusementsprogramma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes en muziek.
08.30 ●● Sky Trax, met om:
08.30 First run.
09.15 Heartline.
10.15 Sky Trax from Germany.
11.20 Young, free and single.
12.10 Soft N romantic
13.10 Skyways. Dramatische tv-serie over het leven en werk van piloten.
14.00 City lights. Talkshow waarin Brian Linehan bekende persoonlijkheden uit de showbusiness interviewt.
14.30 Fashion TV - FTV. Jeanne Beker presenteert een wervelend programma met mode en muziek.
15.00 ●● Sky Trax - Here comes the weekend. Gevarieerd programma met Anthea Turner en Gary.
17.00 The DJ Kat show. Amusementsprogramma voor het hele gezin met tekenfilmpjes, tv-series, muziek en spelletjes. Presentatie: Linda de Mol en DJ Kat.
18.00 I dream of Jeannie. Komische serie met Larry Hagman en Barbara Eden.
18.30 Hazel. Komische tv-serie met Shirley Booth. Afl.: What's bugging Hazel?
19.00 Hogan's Heroes. Komische serie. Afl.: The Antique.
19.30 The new Dick van Dyke show. Komische tv-serie. Afl.: The former mr. Preston.
20.00 The new candid camera. Komische taferelen opgenomen met de verborgen camera.
20.30 Emerald Point, N.A.S.
Dramatische serie van Richard en Esther Shapiro, de makers van o.a. Dynasty. Met in de hoofdrollen: Dennis Weaver, Susan Dey, Stephanie Dunnam, Jill St. John en Robert Vaughn. Deel 1.
22.05 ■ The Untouchables. Detectiveserie met Robert Stack als Elliot Ness. Afl.: The Charlie Argos story.
23.00 The Paris to Dakar Rally. Reportage van de tweede dag.
23.15 ●● Sky Trax - Monsters of rock. Videoclips uit het hardrockgenre.
00.00 -01.00 ●● Sky Trax - Here comes the weekend. Popmuziek.

Music Box

01.00 07.00, 16.00 en 21.00 Simon Potter
02.00 13.00 en 18.00 The Amanda Redington Show
03.00 09.00 en 19.00 The Nino Show
04.00 11.00 en 15.00 The Martin Buchanan Show
05.00 10.00, 17.00 en 22.00 Countdown
06.00 The Shadow
08.00 Super Channel for Children Review. Aansl.: The Amanda Redington Show.
12.00 First Sight
14.00 Super Channel Sport Review. Aansl.: The Nino Show.
20.00 Super Channel News and Documentaries Preview. Aansl.: The Martin Buchanan Show.
23.00 The Boogie Box
00.00 This is Super Channel. Aansl.: The Shadow.

TV 5

16.05 La Fête au Palais Royal
17.05 Cartophilie... Cartoufolie ou
18.00 Récréation. Jongerenprogramma.
18.40 Des chiffres et des lettres. Spelprogramma met cijfers en letters.
19.00 Portrait d'Angel Malmone. Tv-portret van deze zanger van zowel opera, jazz als hardrock.
19.30 Nuit Brésilienne. Documentaire over het Braziliaanse Nieuwjaarsfeest.
20.30 En Cerf-Volant le Quebec. Serie filmimpressies van landschappen in Quebec.
21.30 Musique Classique. Klassieke muziek. Werken van Beethoven en Bach.
22.00 Journaal
22.30 Belphégor. Franse tv-serie, afl. 4.

FilmNet

07.00 Yentl. Amerikaanse musical van en met Barbara Streisand.
09.00 Which way is up. Amerikaanse komedie met Richard Pryor.
11.00 Vertigo. Thriller.
13.00 Startrek II - The wrath of Khan. Amerikaanse science-fiction speelfilm.
15.00 The best little whorehouse in Texas. Amerikaanse komedie.
17.00 Same time next year. Amerikaanse komedie met o.a. Ellen Burstyn.
19.00 Airwolf. Actiefilm.
21.00 Joy of sex. Komische speelfilm.
23.00 Uncommon valor. Amerikaanse speelfilm met Gene Hackman.
01.00 Schizoid. Horrorfilm met Klaus Kinski e.a.
03.00 Ninja III - The domination. Actiefilm.
05.00 Startrek III - The search for Spock. Amerikaanse science-fiction speelfilm.

RTL-Plus

09.15 -ca. 09.45 Wallstreet Final
Het laatste nieuws van de Beurs van New York, gepresenteerd in het Engels.
15.00 Musicbox. Actueel muziekprogramma met hits en clips.
17.00 Jetzt ist Feierabend
Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield Story. Tv-serie van Harry Eggart. Afl. 153.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Der Angsthase.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.06 Wie geht's? Tips voor de gezondheid. Afl.: Süßes Früchtchen Dattel.
18.15 Club-Hits. Hoogtepunten uit de muziekscene van RTL-Plus.
18.35 Essen und Trinken: Culinair magazine. Vandaag: Wahlparty.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht.
19.22 Karlchen - Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Kinoparade
De kijkers kiezen hun favoriete speelfilm uit: 1. **Arabian Fantasy.** Amerikaanse tekenfilm uit 1963 met een bont palet van oriëntaalse sprookjes. 2. **Teen Wolf.** Amerikaanse speelfilm uit 1985 van Rod Daniel. Met in de hoofdrol Michael J. Fox. Zoals de meeste mannelijke tieners droomt ook Scott Howard ervan meisjes te versieren en de beste speler in de basketbalclub te zijn. Als op een dag een magische kracht bezit van hem neemt wordt hij inderdaad een beroemde basketballer die zijn club het kampioenschap bezorgt. Pers en tv tonen interesse in hem en de meisjes blijven ook niet achterwege.
20.45 RTL-Spiel
20.50 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Operation Nordpol.
20.55 Insel dere neuen Monster
Italiaanse speelfilm uit 1978 van Sergio Martino. Met o.a. Barbara Bach, Claudio Cassinelli en Richard Johnson.
22.20 Die 7-Minuten-Nachrichten. Nieuws en weerbericht
22.35 Horoskop
22.40 Betthupferl
23.00 -ca. 23.30 Wallstreet Final
Het laatste nieuws van de Beurs van New York, gepresenteerd in het Engels.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Music Box: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.20-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1
7.03 Het Gebouw. (Met om 7.03 Actualiteiten uit binnen- en buitenland). 8.08 Het marathon-interview. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en Nu. 13.35 Kerk Vandaag. 14.05 Een Koninklijke Dag. 16.05 De Rode Draad. 19.02 De burgemeester is jarig. 20.02 Water en vuur. 21.02 Mengpaneel. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02 Ook goeiemorgen.

Radio 2
7.03 Het levende woord. 7.12 ●● Ontbijtshow. 8.50 Pater Adri Maat. 9.03 ●● Adres onbekend. 10.03 ●● In antwoord op uw schrijven. 11.03 ●● M/V - Magazine. 11.50 Pater Adri Maat. 12.03 ●● Van Twaalf tot Twee. (13.03 Echo). 14.03 ●● Ratel. 15.03 ●● KRO Familiehoorspel: een afdaling in de maalstroom. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.03 De Nederlandstalige top tien. 18.03 Minjon magazine. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Goud van oud. 11.02 Erik de Zwart. 13.02 Rinkeldekinkel. 15.02 De top 40. 18.03 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.00-24.00 Countdown Café.

Radio 4
8.02 Vroeg Ochtendconcert. 9.00 Het Internationale Concertcircuit: Salzburger Festspiele 1986. Klassieke liederen. 10.50 Geïnspireerd op zeeën en rivieren. 12.00 Jazz-op-vier-concert. 13.02 Operette: Muzikale proloog 1987. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Klein bestek. 15.30 Uit de schat der eeuwen, zwerftocht door onze rijke historie. 16.00 Crème du Baroque. 17.20 De cantates van Bach. 18.02 Aspekten van de kamermuziek. 20.02 Europees Concertpodium. 22.00 Horizon. 22.30-24.00 NOS-Jazz.

Radio 5
9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Toegift. 10.00 Meer dan Muziek. 11.00 Hobby-vitaminen. 12.05 De RVU in het nieuws: 12.15 Wijzer op 5 met de NOS-leerberichten en Ideeënbank. 13.10 Vrijzinnig Vizier. 13.30 De berg. 14.00 Mooi zo speciaal. 15.00 Sonja's Tip Tijd. 16.30 Welingelichte kringen. 17.56 Mededelingen. 18.10 België totaal. 18.20 Uitzending van het RPF. 18.30 Taal en Teken. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 20.30 De Bijbel open. 21.00 De Schoolagenda. 21.15 Zicht op Israël. 21.40 Theologische verkenningen.

ROZ
07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, actualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ-tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 Speulentere: licht informatief magazine met luisteraars (043-435353).

BRT 2
5.30 Dag en dauw. Lichte muziek, verzoekplaten en de juiste tijd. 8.12 Happening. Brabants cultureel en artistiek affiche. 10.03 Platenpoets. Gevarieerde lichte muziek (met om 11.00 Het Weekendweerbericht door Armand Pien). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.10 Ha die Micha. Rechtstreeks uitgezonden liedjesprogramma, met Micha Marah. 14.00 De stemming. Muziek voor het weekeinde. 16.00 Abraham al gezien? Muziek voor de niet meer zo jonge luisteraars. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en/of jong van hart is. 22.05 Countryside. Folk-, country- en westernmuziek. 23.30-02.00 Twee, tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk
6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Nachrichtenmagazin. 7.45 Veranstaltungskalender. 9.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRT-Aktuell en Sportvorschau. 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.



● 'The cast' van 'Alf', de nieuwe comedy-série waarmee de TROS op deze vrijdagavond van start gaat.

'Alf': buitenaardse en aardse TV-humor

HEERLEN – De comedy-serie 'Alf' vormt met ingang van vandaag de start van de vaste TROS-vrijdagavond om 19.00 uur op Nederland 1. Vorig jaar juni ging de serie in de Verenigde Staten voor het eerst over het scherm en werd enthousiast ontvangen. Alf (een afkorting van 'Alien life form') is een buitenaards wezen dat met zijn ruimteschip landt in de garage van de familie Tanner. Als de eerste consternatie voorbij is blijkt Alf verrassend aards te kunnen communiceren.

Al snel dicteert hij de gang van zaken in huize Tanner, tot plezier van de kinderen Lynn en Brian (én die van vader Willie), maar tot woede van moeder Kate. Zij maakt zich vooral zorgen om de invloed van het vrijpostige wezen op haar kinderen. Bovendien heeft Alf het doorlopend voorzien op de kat van de familie en bestaat zijn lievelings eten uit lege blikjes.

Ondanks aandringen van moeder, wordt Alf niet aan de autoriteiten overgedragen en blijft het Tanner-huishouden ontregelen. Dat betekent wel, dat de familie zich in bochten moet wringen om te voorkomen dat de buurtbewoners argwaan krijgen. Bij dat alles is één ding zeker: het leven in huize Tanner is in ieder geval een stuk spannender geworden.

'De Nachbraakesj' met derde single

SITTARD – Driemaal is scheepsrecht! Die slogan is ook van toepassing op 'De Nachbraakesj'. Nauwelijks is het nieuwe jaar een paar uur oud of de groep kondigt haar derde single aan. Ditmaal geen A- en B-kant, maar tweemaal een A-kant. Met een ge-olied oor kan men dus kiezen uit de nummers 'Johoko' of 'Hoye' (met zang van Club Chaotica). De plaat kwam tot stand dankzij de medewerking van producer Ton van Hoorn en Disco Shop Giel Laumen. Voor meer inlichtingen is het telefonisch contactnummer ☏ 04490–25343.



● *DE NACHBRAAKESJ*
..derde single met twee A-kanten..



'TROS Aktua' over computertoepassing

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – „Als we binnen de kortste keren niet iets van de achterstand in de toepassing van computers inlopen worden we armlastig in Nederland". Tot deze conclusie komt wetenschapsjournalist Ton van der Maas. Hij heeft samen met Paul Wallenburg een Tros Aktua-special samengesteld over de toepassingen van de computer in het bedrijfsleven. Deze special geproduceerd door Chriet Titulaer wordt vanavond (vrijdag) om 22.30 uur op Nederland 1 uitgezonden.

De special is een weergave van de stand van zaken van computertoepassing in Nederland op dit moment: niets minder maar ook niets meer. Het programma laat keurig in een paar Nederlandse bedrijven zien hoe computers worden gebruikt en waarom ze worden gebruikt. De programmamakers zijn ook buiten 's lands grenzen een kijkje gaan nemen. En dan wordt onmiskenbaar de achterstand van het Nederlandse bedrijfsleven aan de dag gelegd. Waar een land als Japan bijvoorbeeld 40 computers per 10.000 industriële medewerkers inzet en een land als Zweden zeven, moet de Nederlandse industrie zich behelpen met één computer.

Achterstand

„Als we er niet voor zorgen dat we de achterstand kwijtraken, raken we op den duur onze positie op de internationale markt kwijt", merkt het hoofd fabricagevoorbereiding van de Daf-autofabrieken ir. J. C. van den Broek op. Het programma mist echter de kracht aan te tonen waaraan die achterstand dan te wijten is. Of hoe het bedrijfsleven en/of de overheid denkt deze in te lopen.

Voor de liefhebber blijft het echter genieten van sterke staaltjes op het gebied van de technologie. Een computer gestuurde robot bespeelt met zijn twee handen en tien vingers in een razend tempo een vleugel, een computerarm legt keurig honderden eieren op een stapel. Ook meer alledaagse activiteiten waarbij de computer een belangrijke rol speelt als aan een assemblagelijn of in een spuitcabine worden keurig in beeld gebracht.



● *RENATE FUCHS*
...voor onvervalste stemming uit Keulen...

Gitti & Erica op vlotte show in Heerlerheide

HEERLEN – Een vlotte show. Dat wordt ongetwijfeld de negende 'Herrensitzung' die met het magische getal elf op zondagochtend 11 januari vanaf 11.11 uur in het Corneliushuis van Heerlerheide wordt gehouden. Gitti und Erica (wie kent ze niet van hun succes 'Heidi'), Renate Fuchs (Keulen), die Drei Colonia's (Keulen), de dansgroep 'Grün-Weisz' (Troisdorf), Berb & Gradus (Maastricht), Wolfgang Reich (Düsseldorf), Ummer d'r Neaver (Kerkrade), de dansgroep 'Kammerkätchen & Kammerdiener' en het orkest Cannonball. Allemaal showtoppers, die oog en oor zullen strelen op deze uitsluitend (de naam zegt het al) voor heren toegankelijke 'Sitzung'. Een paar dagen later is overigens een soortgelijke 'Sitzung', maar dan uitsluitend voor de dames (daarover binnenkort méér). De organisatie van dit vrolijke gebeuren op de elfde januari is in handen van de gevierde organisatoren van het 'Herrensitzungkomitee', de heren L. Hamers, J. Beaujean, H. Wiertz, W. de Veen, H. Huijts en J. Stevens.



● *GITTI & ERICA*
...bekend van TV en radio met 'Heidi'...

Nederlandse top veertig

HEERLEN – De beste wensen en vóóral een gezond 1987. Dat zijn onze wensen voor iedereen en voor de 'hitgevoeligen' en 'popfanaten' onder Jullie hopen we dat 1987 een goed muziekjaar wordt. Op deze vrijdagmiddag krijg Je meteen al een goed voorproefje bij de Nederlandse top veertig. Zoals steeds te beluisteren tussen 15.03 en 18.00 uur op Radio 3.

1	(1)	Walk like an Egyptian - Bangles	21	(16)	You give love a bad name - Bon Jovi
2	(2)	Suburbia - Pet Shop Boys	22	(15)	Rumors - Timex Social Club
3	(4)	Through the barricades - Spandau Ballet	23	(23)	Amanda - Boston
4	(10)	Showing out - Mel and Kim	24	(34)	C'est la vie - Robbie Nevil
5	(8)	War - Bruce Springsteen	25	(19)	Control - Janet Jackson
6	(6)	Rock the night - Europe	26	(18)	Notorious - Duran Duran
7	(7)	Don't give up - Peter Gabriel/Kathe Bush	27	(31)	Stay with me - New London Chorale
8	(13)	Celebration - MC Miker G and DJ Sven	28	(36)	Jabdah - Koto
9	(3)	Don't leave me this way - Communards	29	(20)	I want you - Elvis Costello
10	(11)	Jij bent alles - Andre Hazes	30	(26)	Victory - Kool and the Gang
11	(5)	You can call me Al - Paul Simon	31	(—)	Is this love - Alison Moyet
12	(17)	Open your heart - Madonna	32	(30)	Hip to be square - Huey Lewis and News
13	(22)	Land of confusion - Genesis	33	(—)	French kissin - Debbie Harry
14	(14)	Later als je groot bent - Henny Huisman	34	(27)	Ghostdancing - Simple Minds
15	(21)	Radar love - Centerfold	35	(—)	For America - Red Box
16	(24)	Rock around the clock - ZZN/Normaal	36	(—)	Stranger in a strange land - Iron Maiden
17	(32)	Livin on a prayer - Bon Jovi	37	(—)	Breakout - Swing Out Sister
18	(9)	Mexico - Zangeres zonder Naam	38	(28)	This is the world calling - Bob Geldof
19	(12)	Goin to the bank - Commodores	39	(—)	Geef ons vrede - Robert Long
20	(25)	Each time you break - Nick Kamen	40	(35)	Ik ben toch zeker - Kinderen voor Kinderen

Wim Bekkers, hoofd NOS-kijkonderzoek rangschikt en registreert de cijfers

'Voornaamste funktie van televisie is ontspanning'

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Een willekeurige avond in Nederland. Zomaar een ommetje in de buurt. Waar je ook kijkt, overal blauwt het televisiescherm. De huiskamerbios. We kijken massaal. Tussen Maartje en Noortje komt de eerste koffie door en voordat Emmer in beeld komt zijn de eerste neut en de nootjes allang geweest. Televisie, ooit een welstandsaltaar, is een niet meer weg te denken meubelsteuk geworden. Een speeltje ook aan de onzichtbare draad van de afstandsbediening. Slechts drie procent van alle huishoudens heeft geen kijkkast. Of zijn dat toch zwartkijkers?



● *WIM BEKKERS*
...tot de trouwste kijkers behoren de zestig-plussers...

Al twintig jaar onderzoekt het bureau Intomart dagelijks waar we met z'n allen naar kijken en wat we ervan vinden. De NOS heeft een aparte afdeling kijk- en luisteronderzoek (KLO), die deze cijfers rangschikt en interpreteert. We hebben de afgelopen jaren de beschikking gekregen over veel meer vrije tijd, al dan niet gedwongen. In het licht hiervan lijkt het voor de hand te liggen, dat we steeds meer uren van onze vrije tijd zittend voor de buis doorbrengen.

„Nee", zegt drs. Wim Bekkers, hoofd van de afdeling KLO, op besliste toon, „dat is helemaal niet waar. De tijd, die mensen aan televisiekijken besteden, is al lange tijd stabiel. Toegenomen vrije tijd en een veel groter aanbod van (buitenlandse) programma's hebben er niet toe geleid dat mensen meer zijn gaan kijken. Concreet besteedt de gemiddelde Nederlander twee uur per dag aan televisiekijken. Bijna iedereen kijkt naar Nederland 1 of 2, de belangstelling voor Duitse, Belgische, Engelse en satellietprogramma's is relatief gering. 'Europa-TV' is inmiddels een even zachte als kostbare dood gestorven".

Omdat vrijwel overal een tv-toestel staat, lijkt de conclusie gerechtvaardigd, dat iedereen, ongeacht opleiding, leeftijd of geslacht kijkt. Bekkers meent echter, dat in dit opzicht wel wat nuanceringen zijn aan te brengen. „Uit alle onderzoeken blijkt, dat oudere mensen veel meer naar televisie kijken dan jongeren. Dat komt natuurlijk vooral doordat ouderen gewoon meer thuis zijn, minder om handen hebben en honkvaster zijn. Tot de trouwste kijkers behoren de zestig-plussers, daaronder komt de groep dertig- tot vijftigjarigen, die weer meer kijkt dan de jongeren".

Er bestaat ook een duidelijk verband tussen het opleidingsniveau en de hoeveelheid tijd, die men kijkend doorbrengt. Algemene regel is, dat mensen met weinig scholing veel meer voor de tv te vinden zijn. Wim Bekkers verklaart dit uit het feit, dat mensen met een goede opleiding 's avonds regelmatig activiteiten hebben in verband met hun werk of studie en dus veel minder vaak in de gelegenheid zijn om te kijken.

Ontspanning

Wie in de veronderstelling verkeert, dat hoger-opgeleiden de neiging hebben selectiever te kijken en meer interesse hebben voor informatieve programma's, komt bedrogen uit. „Iedereen zoekt met name ontspanning voor de buis, alleen de hoeveelheid verschilt", zegt Bekkers.

De voornaamste functie van televisie is dus ontspanning. Amusement, zoals quizzen, cabaret, lichte muziek, satire, buitenlandse shows, Nederlandstalig drama, films, series, maar ook sport trekken verreweg het grootste kijkerspubliek.De tweede functie van televisie is het verschaffen van informatie (Journaal, actualiteitenrubrieken, natuurfilms en godsdienstige programma's). Bekkers: „Hoewel informatie een belangrijk kijkerspubliek trekt, wordt zij toch gedragen door het aanbod van de ontspannende programma's. Dat zie je duidelijk terug in de programmering. De belangstelling voor het NOS-Journaal wordt in hoge mate beïnvloed door wat ervoor en erna op dezelfde zender wordt uitgezonden en door wat er tegelijkertijd op de andere zender te zien is. Door een documentaire na een succesvolle quiz te plaatsen heb je kans op hogere kijkcijfers, doordat een aantal mensen blijft 'hangen'. Daarom maken de omroepen ook dankbaar gebruik van de sandwich-formule: minder populaire programma's worden tussen twee succesvolle programma's geplaatst".

Afstandsbediening

Bekkers maakt hierbij de kanttekening, dat het 'blijven hangen' onder invloed van de afstandsbediening de laatste jaren steeds meer afneemt. Want wat is gemakkelijker dan vanuit je luie stoel met één vingerbeweging alle beschikbare kanalen af te zoeken naar het programma van je gading?

De afdeling Kijk- en Luisteronderzoek maakt ook lijsten van de best bekeken televisieprogramma's. Hieruit blijkt, dat Nederlanders massaal op Nederlandstalige programma's afstemmen, ook al betekent dat niet automatisch dat ze deze ook met de hoogste waardering belonen. Een blik op de meest recente lijst: het televisiejaar 1984-'85 leert dat slechts 6 van de 32 best bekeken programma's uit het buitenland afkomstig zijn. De lijst wordt aangevoerd door de 1-2-3-show van de KRO, gevolgd door Zeg 'ns AAA... (Vara) en de KRO-Playbackshow. Pas op de negende plaats treffen we de Duitse politieserie Derrick aan.

Nederlands troef

Hieruit blijkt wel, dat de angst van de Nederlandse omroepbestuurders voor hun concurrentiepositie ten opzichte van buitenlandse (commerciële) satellietzenders in feite ongegrond is. Want: als we geamuseerd willen worden, willen we dat in onze eigen taal èn onze eigen cultuur. Bekkers: „Nederlands amusement is altijd troef. Mensen gaan daar echt bewust naar op zoek, ze zijn nu eenmaal geïnteresseerd in wat zich dicht bij huis afspeelt".

Hoewel de meeste mensen 's avonds in de gelegenheid zijn te kijken, biedt de tv ook 's middags vertier. Sinds oktober vorig jaar is de zendtijd in de middaguren zelfs uitgebreid met een uur per dag. Kinderen vormen op deze tijdstippen traditioneel de grootste groep kijkers, maar ook ruim 700.000 volwassenen kijken 's middags op enig moment. Wim Bekkers ziet vooralsnog geen grote toename in de belangstelling voor tv in de middag.

Wekker-TV

Een paar miljoen Britten begint de dag met Ontbijttelevisie. Zij kunnen zelfs kiezen uit twee varianten: die van de BBC en die van de commerciële ITV. In ons land is er bij bijzondere gelegenheden als de Olympische Spelen wel eens geëxperimenteerd met TV in de vroege ochtenduren, maar het ziet er, mede door gebrek aan geld en zendtijd, niet naar uit dat ook wij op korte termijn dagelijks Ontbijttelevisie voorgeschoteld krijgen. Bekkers verwacht wel, dat er belangstelling voor zal bestaan. „Maar het is nu niet te zeggen hoe groot het kijkerspubliek zal zijn. Ik houd het op enkele honderdduizenden". Waar zouden die spelletjesfabrikanten hun omzetten toch vandaan halen...?

[illegible] 1987 EEN [illegible] JAAR.



Drs. A.G.J.M. Dreesmann Voorzitter Directie Warenhuizen

NEDERLAND ZAL WETEN DAT HET EEN WARENHUIS HEEFT.

Dat meen ik. Want dit jaar zal een regen van fantastische feestaanbiedingen op Nederland neerdalen. Elke week opnieuw zal André van Duin in onze TV-treffer bekendmaken welke feestaanbieding er bij ons verkrijgbaar is.

Waarom wij dat doen? Omdat wij nu 100 jaar bestaan en vinden dat juist u hiervan moet kunnen profiteren. Immers, in 1887 zijn wij begonnen als Magazijn de Zon.

Wij zijn er trots op dat wij zijn uitgegroeid tot het meest bruisende en dynamische warenhuis van Nederland. Daarom staan onze 60 warenhuizen in 1987 bol van feestelijke activiteiten en maken wij méér dan waar dat er bij ons elke dag iets nieuws onder de zon is. Kom maar kijken!



1147-10

VROOM DREESMANN

100 JAAR ALTIJD IETS NIEUWS ONDER DE ZON

imburgs agblad

Vrijdag 2 januari 1987 ● Pagina 11

Hattrick in confrontatie van de glimlach

Rep als vanouds

HAARLEM – De confrontatie van de glimlach, tussen de Koninklijke HFC-ers die proberen te voetballen zoals het moet en de oud-internationals, van wie de meesten zich voornamelijk nog herinneren hoe het moet, droeg donderdag duidelijk het teken van John Rep.

De Zaankanter, die tegen de naar de afdeling Haarlem afgezakte ploeg kon spelen in een tempo dat het zijne is, was letterlijk en figuurlijk spits als in zijn beste jaren. Hij had een groot aandeel in de 6-2 zege van oud-Oranje, nadat de rust nog met een gelijke stand (1-1) was ingegaan.
Zijn vlaag van produktiviteit, drie treffers in een kwartier, was echter uiterst misleidend. De amateurs waren vastgelopen op het loodzware veld én in de oude defensie, waarin Van Duivenbode, Schneider, Warnas en Hovenkamp ondanks overgewicht een opmerkelijk overwicht demonstreerden.

Rep doorbrak de gezapigheid van het duel, dat de Koninklijke een paar jaar geleden financieel boven het hoofd dreigde te groeien. De VARA redde de traditionele wedstrijd vorig jaar met een directe televisie-uitzending, die de reclamemakers naar de Spanjaardslaan bracht en HFC een ongekende financiële injectie gaf.

De TV was er opnieuw. De reclameborden, dertig in getal, ook trouwens, maar niet voor een hele wedstrijd. Slechts voor een samenvatting omdat er voor negentig minuten uitzending toch te weinig pakkends valt te registreren. De Haarlemse omroeper reageerde alert en vroeg de toeschouwers niet voor de borden plaats te nemen. Bij HFC wordt zo'n verzoek zonder morren gehonoreerd.



● *Hier brengt Johnny Rep de stand op 2-2. Keeper Peter van Essen van de Koninklijke HFC zou naderhand nóg vier keer de bal uit het net moeten halen.*

Verjongd

De oud-internationals waren verjongd door de aanwezigheid van John Rep, Edward Metgod en de Van de Kerkhof-tweeling.

De voetbalclub HFC echter voelt de last van de ouderdom en heeft in zijn eerste jaar op afdelingsniveau slechts beperkte kansen op terugkeer naar de KNVB met een achterstand van vijf punten op lijstaanvoerder Hoofddorp.

Op het veld kon de wens op terugkeer weinig diepte worden gegeven, zelfs niet tegen slecht bewegende oudere mannen (Swart, Schneider, Ressel en Couperus). De oude sterren bezaten echter ook doelman Metgod, de twee Van de Kerkhofs en Hovenkamp, die voor meer dan voldoende compensatie zorgden voor het bewegingstekort van de anderen.

Wat de wedstrijd miste, was de sterspeler, derhalve de rol die Coen Moulijn op het lijf was geschreven, die Gerrie Mühren sierlijk vertolkte en waar Joop Stoffelen dit keer Arnold Mühren voor op het oog had. Rinus Michels doorkruiste echter zijn gedachten, door de jongste Mühren als oudste international mee te nemen naar Cyprus.
HFC begon het nieuwe jaar met een strafschop te missen, zoals ook aan het eind van vorig seizoen was gebeurd, met als gevolg degradatie. Het was uitstel van de openingstreffer (Norbert Vissers), die pas kort voor rust door Couperus geneutraliseerd werd.

Vlak na de hervatting scoorde Duncan Pratt voor HFC, maar dit keer liet het antwoord niet lang op zich wachten. De 1500 toeschouwers zagen binnen vijftien minuten drie doelpunten van Rep. Daarna, toen HFC veel kwijt was, overzicht en organisatie het meest, vielen er nog doelpunten van Hovenkamp (een schoonheid) en Rep plus een gemiste strafschop van Willy van de Kerkhof.

De opstelling van de oud-internationals was: Edward Metgod, Theo van Duivenbode, Henk Warnas, Dick Schneider, Hugo Hovenkamp, Willie van de Kerkhof, Sjaak Swart, René van de Kerkhof (Barry Hulshoff), Peter Ressel, Wietze Couperus, John Rep.

Zesdaagse van Keulen

Thurau-Pijnen aan het bewind

KEULEN – Nadat Jupp Kristen en Sigmund Hermann nog als klassementsaanvoerders in de zesdaagse van Keulen het nieuwe jaar waren ingegaan, moesten zij deze positie gisteren prijsgeven.

Didi Thurau en onze landgenoot René Pijnen nestelden zich op de eerste plaats. De Keulse zesdaagse eindigt in de nacht van zaterdag op zondag.

Donderdagavond was de stand: 1. Thurau-**Pijnen** 60 punten; op een ronde: 2. Jupp Kristen-Roman Hermann 102 p; 3. Tourné-De Wilde 85 p; op drie ronden: 4. Bolten-Bincoletto 76 p; 5. Frank-Marcussen 35 p; op zeven ronden: 6. Rinklin-Schlaphoff 112 punten; op negen ronden: 7. Vaarten-**Knetemann** 40 p; 8. op tien ronden Braun-Sawyer 23 p; 9. op twaalf ronden Sigmund Hermann-Diehl 42 p; 10. op achttien ronden Betz-Giebken 41 p; 11. op eenentwintig ronden Schutz-Neumayer 24 p; 12 (laatste) op drieëntwintig ronden Hürzeler-Hofeditz 20 p.
Bij de amateurs won het Duitse koppel Donike-Messchersmidt het vierde achtereenvolgende wedstrijdonderdeel. Maastrichtenaar Erwin Ummels, aan de zijde van de Duitser Armin Niehaus, werd zevende.
Stand amateurs: 1. Donike-Messerschmidt 48 punten; 2. Campana-Rellenmann 40 p; 7. **Ummels**-Niehaus 18 p. Er zijn nog tien amateurkoppels in koers.

Jim Vermeulen gediskwalificeerd na proloog

Droomstart van Jan de Rooy in Parijs-Dakar

PARIJS – Jan de Rooy, Ivo Geussens en Theo van de Rijt begonnen Parijs-Dakar op schitterende wijze. Zij legden in de proloog voor vrachtwagen op de overwinning beslag. Voor Jim Vermeulen en zijn bijrijder Bernie Hutchinson daarentegen was de ouverture van deze monsterrally een drama. De proloog betekende meteen het einde van het avontuur, waaraan nu nog 494 equipes (motoren, auto's en vrachtswagens) bezig zijn.

Jim Vermeulen, de directeur van het circuit van Zandvoort, reed op het circuit van Cergy-Pontoise tijdens de proloog met zijn tweemotorige Toyota in een diepe kuil, doordat de voorruit volledig bedekt was met modder. De wielophanging en de vooras van de wagen braken. Pas in de nacht van Oud op Nieuw was de auto gerepareerd. Vlak voor de start van de eerste etappe in Versailles kregen Vermeulen en Hutchinson te horen dat ze gediskwalificeerd waren.

Het eerste gedeelte van de eerste etappe (Parijs-Barcelona, donderdag) verliep zonder ongelukken. De eersten van de karavaan kwamen gisteravond aan in de Spaanse havenstad. Vandaag worden deelnemers en begeleiders verscheept naar Algiers, de eerste Afrikaanse etappeplaats op de 13.000 kilometer lange route.

● *Gilles Lalay op weg naar de zege in de proloog.*

In de proloog leverde de Nederlandse motorcoureur Arjan Brouwer een knappe prestatie geleverd, die bij de vorige editie van het woestijnevenement in het nieuws kwam door twee dagen spoorloos te blijven, stuurde zijn KTM-machine op het circuit in Cergy-Pontoise in de buurt van Parijs als vierde over de streep.

De Nederlander had een achterstand van 1 minuut en 1 seconde op de Fransman Gilles Lalay, die vorig jaar na zijn landgenoot Cyril Neveu als tweede in Dakar aankwam. Lelay had voor de zeven kilometer lange proloog 9 minuten en 32 seconden nodig. Hij bleef de Italiaan Michele Rinaldi en de Fransman Thierry Charbonnier daarmee ruim voor.

Bij de autocoureurs had de Finse ex-wereldkampioen Ari Vatanen en zijn coëquipier Bernard Giroux, een journalist, al pech in de proloog. Tijdens de korte maar lastige rit brak het rechtervoorwiel van zijn fabrieks-Peugeot. Slechts met de grootste moeite haalde Vatanen, die vijftien maanden na zijn ernstige ongeluk in de rally van Argentinië voor het eerst weer in een wedstrijd aan het stuur zat, de eindstreep. Vatanen zette een aantal bereidwillige toeschouwers als tegenwicht op de wagen om op drie wielen de finish te halen. Hij werd met bijna elf minuten achterstand 204de. De proloog werd gewonnen door de Schot Dave Cowan in een Mitsubishi. De Kenyaan Sheka Mehta werd tweede.

Trucker Jan de Rooy arriveerde gisteravond omstreeks elf uur in Barcelona. Hij en zijn co-equipiers Geussens en Van de Rijt arriveerden als eerste vrachtauto-combinatie in de Catalaanse kuststad. Volgens een schatting van de politie stonden een miljoen mensen langs de route om de bijna vijfhonderd auto's en motoren tellende karavaan in te halen.



● *De eerste kilometers in Parijs-Dakar. De Fin Ari Vatanen raakte zijn voorwiel kwijt. Op drie wielen en met enkele toeschouwers als extra gewicht rijdt hij naar de werkplaats.*

Uitslagen proloog (met tijden van de Nederlandse deelnemers):

● **Motoren:** 1. Gilles Lalay (Fra) Honda, 9 minuten 32 seconden, 2. Michele Rinaldi (Ita) Suzuki op 21 seconden, 3. Thierry Charbonnier (Fra) Yamaha op 0.43, 4. Arjan Brouwer (Ned) KTM op 1 minuut en 1 seconde, 18. Toon Karsmakers (Ned) Honda op 1.50, 29. Pierre Karsmakers (Ned) op 2.18.

● **Personenauto's:** 1. Andrew Cowan/Johnston Syer (GBr) Mitsubishi 10.39, 2. Shekhar Mehta/Mike Doughty (Ken) Peugeot 0.06, 3. Jean da Silva/Jean-Pierre Oligo (Fra) Mitsubishi op 0.08, 23. Kees Tijsterman/Mieke Tijsterman (Ned) Mitsubishi op 1.51 sec, 55. Jan van Tuyl/De Bont (Ned) Landrover op 3.03, 68. Maarten Bottelier/Jille de Kleine (Ned) Toyota op 3.29, 113. Peter Hardsteen/Henny den Toom (Ned) Daihatsu op 4.28, 125. Bert Moritz/Ben Elenbaas (Ned) Daihatsu op 4.39, 170. Ad Zijlstra/Geke Kastelein (Ned) Daihatsu op 6.05, 252 Huub Vermeulen/Peter Hemmes (Ned Toyota op 12.12, 260. Maarten van Eijk/Attie Doeswijk (Ned) Daihatsu op 14.38.

● **Vrachtwagens:** 1. Jan de Rooy/Ivo Geussens/Theo van de Rijt (Ned) DAF 11.57, 2 Groine/Malferiol/Grall (Fra) Mercedes op 2.37, 3. Leonard/Chambon/Peraro (Fra) Mercedes op 3.30, 17. Anne Kies/Albert Graafstra (Ned) Mercedes op 6.07, 56. Leon Dieker/Martin Ketelaars/Tony Tessens (Ned DAF op 11.50, 61. Peter Van Maris/Kees van Loevezijn/Hugo Duisters (Ned) DAF op 12.14, 72. Arthur van Dedem/Ido van Ingen/Leon de Galan (Ned) op 31.04.

Thuiszege Liboton

RILLAAR – In zijn woonplaats Rillaar won Roland Liboton op Nieuwjaarsdag een internationale veldrit. De Belgische oud-wereldkampioen reed in de eerste ronde weg van de concurrentie en vergrootte zijn voorsprong.

Een andere Belg, Ivan Messelis, eindigde op twee minuten en 45 seconden als tweede, gevolgd door regerend wereldkampioen Albert Zweifel (op 3.28), Rudy de Bie en Paul de Brauwer. Frank van Bakel was, als zesde, de bestgeklasseerde Nederlandse deelnemer. Peter Harings werd negende.

● Veldrijder Huub Kools heeft een profcontract getekend met een Bredase firma in materiaalbescherming en bedrijfshygiëne. Kools zal zondag bij het Nederlands kampioenschap cyclocross in Oldenzaal al uitkomen in het oranje shirt van zijn sponsor.

Van der Wiel stak geen vuurwerk af

REGGIO EMILIA – John van der Wiel heeft het jaar 1986 slecht afgesloten. Bij het internationale schaaktoernooi in Reggio Emilia verloor de met zwart spelende Leidenaar van Smislov. Na vijf ronden heeft Van der Wiel anderhalf punt.

In de partij tegen de Roemeen Suba, die dinsdag werd afgebroken, staat de enige Nederlandse deelnemer op winst. De Hongaar Portisch, die het klassement aanvoert, kwam remise overeen met Tsjernin.
De uitslagen van de vijfde ronde zijn: Ribli (Hongarije)-Suba (Roemenië) afgebroken; Smislov (Sovjet Unie)-Van der Wiel (Ned) 1-0; Andersson (Zweden)-Nogueiras (Cuba) 1-0; Beljavski (Sovjet Unie)-Spasski (Frankrijk) afgebroken; Portisch (Hongarije)-Tsjernin (Sovjet Unie) ½-½.

Stand na vijf ronden: 1. Portisch 3½ punt; 2. Tsjernin en Smislov 3 p; 4. Ribli 2½ p + 1 afgebroken partij; 5. Spasski 2 p + 1 afgebroken partij; 6. Nogueiras, Hort en Velimirovic 2 p; **9. Van der Wiel** 1½ p + 1 afgebr; 10. Andersson 1½; 11. Suba 1 p + 2 afgebr.partijen; 12. Beljavski 1 p + 1.

NA UITSCHAKELING IN DUBBELSPEL

Schapers vindt vorm terug

ADELAIDE – Michiel Schapers heeft zich geplaatst voor de derde ronde van de open tenniskampioenschappen van Zuid-Australië in Adelaide. In de tweede ronde won Schapers in twee sets van de als vierde geplaatste Amerikaan Matt Anger. De setcijfers waren: 7-5 en 6-3.

De eerste geplaatste Ramesh Krishnan uit India bereikte de volgende ronde door met 6-2 en 6-2 te winnen van de Zweed Johan Carlsson. De Amerikaan Bill Scanlon kwam erg gemakkelijk verder. Bij een voorsprong van 4-1 voor Scanlon in de eerste set trok zijn tegenstander, de Nieuwzeelander Bruce Derlin, zich wegens een blessure terug.
Andere uitslagen zijn: Wally Masur-Mark Woodforde (beiden Australië) 3-6, 7-6, 7-6; Glenn Michibata (Canada)-Brod Dyke (Austr) 6-2, 6-3; Nduka Odizor (Nigeria)-Anthony Lane (Austr) 6-2, 7-6; Amos Mansdorf (Israël)-John Levine (VS) 4-6, 6-1, 6-3.
In de eerste ronde van het dubbelspel werd Michiel Schapers, aan de zijde van Huub van Boeckel, uitgeschakeld. Het Amerikaans/Canadese tweetal Bud Schultz/Glenn Michibata was in twee sets te sterk: 6-2 en 6-4.

Oud-trainer en stuwende kracht in volleybalsport

Wil Kuijpers plotseling overleden

MAASTRICHT – Geheel onverwacht is op oudejaarsavond Wil Kuijpers(48) overleden. Tijdens een van zijn meest favoriete bezigheden, het ondernemen van een fikse wandeltocht richting Belgische Ardennen, is de Maastrichtse ondernemer bezweken aan de gevolgen van ee hartaanval. Kuijpers genoot grote bekendheid in diverse sportkringen.

Naast activiteiten op het gebied van waterpolo en de wandelsport - Wil Kuijpers behoorde tot het kleine, elitaire clubje uitzonderlijke wandelaars die de Centurion onderscheiding kregen opgespeld voor het volbrengen van extreem lange afstanden - heeft hij een vooraanstaande rol in de volleybalwereld vervuld.

Wil Kuijpers was een tijdlang trainer van Hörmann VC in Genk, aan het eind van de jaren zestig. Een periode waarin die ploeg een stevige, Europese reputatie opbouwde met onder meer de befaamde Nieuwjaartoernooien en bovendien omdat men als een der eerste verenigingen spelers uit het Oostblok wist te contracteren. Later, vanaf 1977 was Kuijpers de stuwende kracht achter de grote successen van VC Maastricht dat, achtereenvolgens als VC Joop Sutherland en Halco/Maastricht, tot de betere herenteams van Nederland behoorde.
Kuijpers was een hardwerkende, gedreven manager die er echter ook geen been in zag om, waar de situatie dat geboodt, tijdelijk in te springen als voorzitter, penningmeester en coach.
De uitvaartdienst voor Wil Kuijpers, die vrouw en twee dochters achterlaat, vindt aanstaande maandag om 14.00 uur plaats in St.Annakerk aan de Via Regia in Maastricht.



● *Wil Kuijpers.*

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerk, DAKDEKKERSBEDRIJF Schripsema, tel. 045-463900.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV. 078-180408.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening, in 23 maten, direkt leverbaar. Afstandbediening, computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren, compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, manden, enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis sinds 1890. Wilhelminastr. 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

INRUILMEUBELS van topkwaliteit. Dagel. van 13-18 uur. Einderstr. 46 Heerlen-Noord. Tel. 045-215716.

Super voordelig STOOKHOUT. Er kan er maar een de goedkoopste zijn. Bellen tuss. 16 en 18 uur 045-215716.

Wijn-bier-kaasbereiding PUUR O SANA, tel. 045-312575, Heigank 112, Nieuwenhagen, geopend wo. en vrijd. 13-17.30 uur, zat. 10-16 u.

VOEDERWORTELEN te koop. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. tel. 04405-1359.

HAARDHOUT, prima kwaliteit, gratis bezorgd. Impreg. 045-751687/226067.

KACHELS niet de grootste wel de beste en de goedkoopste. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. JUKE-BOX, in perf. st. Tel. 045-243417.

ALLESBRANDER ƒ 300,-, en piano-accordeon, 120 bas., 5 registers, ƒ 750,-. Te bevr. Smaragdstr. 31, Heerlen.

Weg. omst. te k. complete INBOEDEL uit grootmoeders tijd. Bellen na 18 uur 045-464688 of 045-352683.

Zonnehemels

Zonnehemel met lange Wolff snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Nu voor ƒ 795,-. V. Erp BV, Sittard: Putstr. 34. Heerlen: Saroleastr. 43. Kerkrade: Hoofdstr. 12.

Enkele HOUTKACHELS met 50% korting. Huishoudbeurs Kerkstr. 111 Brunssum.

PLANKEN geschikt v. afrasteringen of stallen 2.90 m lg., 2,4 dik, p.pl. ƒ 3,-, mooie schotten, geschikt v. het afzetten v. tuinen p.st. ƒ 25,-. Kloosterlin. 27, Schinveld.

STOFZUIGERS, Bosch, Miele, Holland Elektro, AEG. Grote korting. Wegens verbouwing extra korting. Extra reclame: 1.000 Watt va. ƒ 299,- nu ƒ 159,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

BANKSTEL, stof, ƒ 150,-; eethoek ƒ 200,-; bankstel zeer zwaar, nw. ƒ 700,-; eik. eethoek, 6 stoel., zwaar ƒ 750,-; eik. omaslpk. compl. ƒ 650,-; eik. salonkast ƒ 650,- enz. enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Exclusieve dames BOETIEKMODE, second hand, mt. 32-38, tel. 045-454231.

KEYBOARD met gratis lesmethode ƒ 299,-; orgels nieuw ƒ 995,-; gitaren ƒ 89,50; studie drumstellen ƒ 335,-. I.v.m. jaarwisseling speciale aanbiedingen Muziekhuis Lyana, mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Faillissement. Grote partij BUREAUS, stoelen, magazijnrekken etc. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Faillissement. IBM en Olivetti electrische TYPEMACHINES vanaf ƒ 350,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Wegens opheffing zeer voordelig te koop ANTRACIETKOLEN. Kerkraderweg 216, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. GASINSTALLATIE v. Opel Rekord en koperen waterpomp en kop. benzinelamp. Danielstr. 1 Sch'berg.

Te k. wegens verh. GASHAARD, bijzet kachel 3500 cal., gasfornuis, 4 pits, bankstel skai, 3 vouwdeuren skai, groot buro voor elk aanbod. 045-725613 vanaf 6-1. Tel. 045-415535.

Te h. aangeb. KAMER, keuken en slaapk. Schandelerstr. 49 Heerlen tel. 720350.

Te k. ALLESBRANDER + inbouwallesbrander, samen ƒ 500,-; St.-Barbarastr. 121 Heerlen.

Uw bankstel enz. binnen een week nieuw BEKLEED. Wij wensen onze clientèle een voorspoedig nieuwjaar. Stoffeerderij Kloprogge & Zn., Akerstr. 70 Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. DIAPROJECTOR met korrelscherm en tafel ƒ 250,-, nw. kameelzadel ƒ 50,-, formica keukentafel met 3 stoelen ƒ 100,-, moccastel ƒ 65,-. Tel. 04459-2742.

Te k. Mobiëlle VERKOOPWAGEN voor de verkoop van vis en friture, geheel ingericht. Inl. tel. 04750-25174.

Dit zijn echte witte prijsjes! Let op, pracht 2-zitters in velours va. ƒ 495,-; fauteuils in velours en gobelin va. ƒ 245,-; in echt leer va. ƒ 495,-. Verder magnifieke toog- en rankenkasten, zilver- en vitrinekasten, reeds va. ƒ 595,-. Pracht moderne bankstellen va. ƒ 995,-. Klassieke en rundl. rundl. va. ƒ 1595,-. Voor het aparte meubel maar dan spotgoedk. Het Witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88, Geleen (is overluifelde promenade vlakbij Alb. Heyn) en ook wij! ruilen oude meubels in.

TWEELINGWANDELWAGEN, jongensracefiets, i.z.g.st. elk 100,-; achterbak voor auto 100,-. Tel. 045-718669.

DIEPVRIESKASTEN en -kisten, wasautomaten, droogtrommels, video's en stereo-app. Alles teg. de halve prijs. Unieke serv., rotsvaste garantie en landelijk erkend. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen. Tel. 045-727342. 's Maandags gesloten.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

Gebr. CASS.DECK '75 ƒ 99,-; tu-verst. 2 x 40 W ƒ175,-; 2 x 75 W ƒ 275,-; tuner ƒ 75,-; equalizer ƒ 150,-, ƒ350,-; boxen 50 W ƒ 65,-; kleur.tv 16 prog. ƒ 550,-; verst. 2 x 80 W ƒ 275,-; nieuwe kleur.tv 67 cm, afstandsbed. ƒ 1399,-; 51 cm ƒ 1099,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Bautscherweg 37 Hrl.baan. Tel. 045-417651.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. va. ƒ 0,35 p.g., afgeh. met 100 kg ƒ 0,30 p. kg. Uien 5 kg ƒ 2,50. Wortels 5 kg ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

WINKELRESTANTEN en restpartijen. Tel. 043-210830 tussen 13.00 en 18.00 uur.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs: GOUD, munten, postzegels, antsichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrij 4-6 u., zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN-TV'S vanaf 1977 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg voor uw sloop- of SCHADE-AUTO'S. 045-753459, ook 's avonds.

Te k. gevr. div. soorten PAPEGAAIEN voor kweek. Tel. 043-254935.

Te k. jonge BOUVIERS, tel. 04498-55597.

Te k. zwart DWERGPOEDELTJE m. stamb., reu 7 wkn., ontw. 04404-1418.

Te k. ROTTWEILERPUPS, reu, 8 wkn. Everstsstr. 82, Kerkrade. Tel. 045-457599.

Te k. Duitse HERDER 2 jr. oud, weg. omstandigh. ƒ 100,-; 045-272759 Kempstr. 13 Brunssum.

Morgen grote vogelmarkt in Makado-Beek

Voor inl. en res. marktkramen tel. 04402-74669.

Dringend te k. gevraagd TOERCARAVANS va. '79 t/m '86. Contant geld. 045-460262.

AUTO'S te k. gevraagd, va. '78 t/m '86. Contant geld. Tel. 045-460262.

Te k. gevraagd KOLENHAARD. Tel. 045-411572.

2e hands grote DIEPVRIESKIST te k. gevr. Tel. 045-424945.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, video, VHS en KTV 12 kan. Tel. 045-726206. 's Maandags gesloten.

Te huur aangeboden

VERHUIZEN? Te huur kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

LANDGRAAF te h. vrijgez. appartement event. jong echtp. Huursubs. mog. Tel. 045-320079.

Kerkrade-West te h. 2 mooi gelegen luxe APPARTEMENTEN met lift, kelder, woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapk., balkon. Huurpr. ƒ 675,- excl. Liefst oudere mensen. Tel. 045-423265 na 18 u.

Te h. ruime ZIT-SLAAPKAMER in natuurgebied te Schin op Geul, tel. 04459-2120.

Te h. in BRUNSSUM zitslpk. m. eig. keuken, c.v. en douche. Te bevr. onderste bel Dorpstr. 169 Brunssum.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd vrijstaande BUNGALOW of luxe woning. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-226829.

Jongeman 27 jr. zkt. WOONRUIMTE in Heerlen of omg. Huur tot ƒ 450,- excl. Tel. 04490-13120.

Onroerend goed

Te KERKRADE geh. vakk. gerenov. woonhuis met o.a. luxe badk., 2 toiletten, 2 keukens, 2 slpks. en tuin. vr. pr. ƒ 92.500,-. Tel. 04454-5342.

BRUNSSUM, nabij ziekenh. ca. 500 m vanaf bos, te k. halfvrijst. huis, kamer en suite, m. open haard, zij keuk., 3 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, garage, parterre geh. betegeld. Tel. 045-254892.

Te k. gevr. VESPA Ciao of Puch Maxi. Tel. 045-258619. Na 18.00 uur.

Ubach o. Worms, Groenstraat te k. LANDHUIS bj. '77. Opp. 1775 m2, geh. onderkeld. 120 m2 met douche. Ind.: inp. garage, hal, wc, woonkeuk., compl. inst., woonkr., 3 slpkrs. m. vaste wastafel, luxe badkamer, 2e garage en riante tuin. Het pand is geh. voorz. v. thermophane beglazing, inbouwrolluiken en geïsol. Prijs ƒ 189.000,- k.k. 045-317528.

Te k. te Simpelveld halfvrijstaand WOONHUIS. Schilterstraat, tel. 045-413468.

Te koop of te huur CAFÉ-PAND met algehele inventaris gel. te Sittarderweg te Heerlen. Kooppr. m. inventaris ƒ 80.000,-. Tev. t.k. capand in Maastricht centrum, cafépand ± 200 m. met bovenhuis. Te bevr. 04494-43329 teg. aann. pr.

Te k. NIEUWENHAGEN groot vrijst. ouder woonh. Rol. 1700 m2, 7 kmrs. t.e.a.b. Inl. 045-311711 of 310295.

Kijkmiddag van 15.00 uur-17.00 uur Zaterdag 3 januari

Hoensbroek Opbraakstraat 50.

Nabij centrum in een fraai geaccidenteerde woonomgeving gelegen geschakeld woonhuis met inpandige gar. Ind. hal, woonkamer met royaal tuincontact, ruime keuken met een goed geoutilleerde aanbouwkeuken. Verd. 3 slpk. en badkamer. Spouw- en dakisolatie. Bouwjaar 1978. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

Zondag 4 januari

Hoensbroek Monesveld 5

Bungalow met grote tuin van 20×10 m op het zuiden en garage. Ind. entree, vierkante woonkamer, ged. open keuken, bijkeuken, luxueuze badkamer, 2 grote slaapkamers. Het pand is goed onderhouden en voorzien van diverse extra afwerkingen. Prijs ƒ 162.500,- k.k.

Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij/dhr. E. Habets. Tel. 045-712255.

„Piccolo's . . ."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

Waar . . .

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

Heerlen
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80a

Heerlen
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

Sittard
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23

Vaals
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

Opheffingsuitverkoop 10-50% korting

op bekende merken zoals: Rockport, Mephisto, Pinoccio, Piedro enz. enz.

Haan Schoenen
Palenbergstr. 2 Palemig-Heerlen (bij GAK)

Dieren

Te k. gegalv. HONDEREN, 2×3 mtr., met geplaat. dak en achterw., t.e.a.b. Diepenbroekstr. 16. Heerlen-Eikenderveld.

Baby GRIJZE-ROODSTAARTJES, 6 wkn., te k. Gezocht v. kweek div. papegaaien, kakatocs, ara's en beo's. Handels, Pr. Mauritslaan 2, Beek. 04402-75359.

Mooie waakzame Mechelse HERDER 4 jr. reu met stamb. af te halen. 045-455194.

8 wkn. oude KATJES tegkleine vergoeding. 045-326207 Landgraaf.

Te k. jonge BOUVIERPUPS 6 wk. zonder papieren ƒ 350,-. 045-221789.

Te k. BOUVIER z. mooie hond, zwart, 2 jr. 04490-11449.

Te k. nest COCKERSPANIELS, iets aparts. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

PAPEGAAIEN te k. baby grijze roodstaart, 8 wkn. oud. Inr. v. kweek mog. Tel. 04494-49517.

Auto's en motoren

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-750794.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Kerp INBOUWSTATION voor: Blaupunkt, HI-FI, Bosch alarmsystemen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-753058 na 18.00 uur 04405-2074.

Off.-dealer Landi-Hartoggasapparatuur. Necam LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

Te gevraagd loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 4000,-. 04490-19679.

Bosch ALARMSYSTEMEN inbouwstation. Alle typen uit voorraad leverbaar. Kerp. In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

SNEEUWKETTINGEN Weissenfels met handige magnetische aansluiting. Grote voorraad, scherpe prijzen. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

5000 ACCU'S. Direct uit voorraad leverbaar. Voor alle voertuigen, 2 jaar garantie. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

BLAUPUNKT Hi-Fi autoradio inbouwstation. Alle typen uit voorraad leverbaar. Kerp, In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 50 stuks bussen en BESTELAUTO'S. Open laadbakken en omgebouwen voor campers. Div. kleine en grote bestellers in alle merken en prijzen. Ook div. luxe auto's. Alle typen en prijsklassen. Te veel om op te noemen. Let op adres! Donny Klassen B.V., enkel verkoop, alleen Meerseenerweg 219, 043-635222 of 634915 na 18 uur 043-645529 Maastricht.

Inkoop goede AUTO'S, ook defect. Garage Schaneiweg, P. Joosten, Schanerweg 3, 043-634978.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,-; voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-727742 723076.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. ESCORT 1300 L '77, radio + trekh., i.z.g.st. APK, vr.pr. ƒ 2650,-. 043-642952.

Te k. FIAT Uno 60 S bj. '86, km.st. 19.000. Tel. 09-49-241-601358.

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg voor uw sloop- of SCHADE-AUTO'S. 045-753459, ook 's avonds.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN meet u zeker bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte onderdelen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. zeer mooie MAZDA 626 hardtop '81, weg. omst. Napoleonbaan nr. 24, Geleen.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H., Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GL '86; Seat-Ibiza 1.5 GLX (5-ps) 1985; Seat-Malaga 1.5 GL '85; Seat-Ronda 1.2 L '85; Ronda 1.5 GL '85; Ronda Diesel '86; Subaru 1600 DL '81; Subaru 1300 DL '80; Subaru stat.car 4 WD automaat '85; Mitsubishi 2.3 Diesel Turbo stat.car '85; Sunbeam 1600 GLS '79; Sunbeam 1000 '79; Renault R5 TL '78; Renault 4 TL '79; Renault R6 TL '79; Renault R9 GTL '83; Renault R20 TX '79; Mazda 323 '77; Talbot-Horizon GL '81; Talbot-Solar 1.6 GLS '81; Peugeot 505 GR '81; VW Polo '76; Toyota Corolla '81; Peugeot 504 '78; Hyundai Pony 1200 '83; Datsun Cherry '79; Citroën 2 CV 6 '79; Citroën GS '79; Renault R14 TS '80. Inr. en fin. mog.

Te k. FORD Taunus 1.6 GL autom. + LPG '79, Taunus combi '79, knappe Ford Granada 1.8 GL '79. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Corsa 1.0, bwj. '84, kl. wit, km.st. 40.000, vraagpr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-753269.

Koopjes Opel ASCONA autom., bwj. '78 + '77, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te koop Ford TAUNUS, APK-gek., Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. onder garantie en service met 12 mnd. gar. op verbruik + materiaal BMW 728 I div. extr. nov. 84, BMW 518 I 81, BMW 320 cabriolet 81 div. extr. BMW 316 9 4-drs. div. extr. 84, BMW 525 79, lpg. VW Golf GTI 81, Ford Sierra 1800 85, Ford Escort 4-drs. 83, Ford Escort 4-drs. 83, Ford Escort 84, Opel Kadett CL 85. Inruil fin. garantie. Autohandel P. Francen, Ganzeweide 59, Heerlen-Welten. 045-216475 of 222030.

Te k. GOLF C. diesel bwj. '82. 6-bak, div. extra's. Tel. 04495-1617.

BEDRIJFSAUTO'S Merc. 307D '82-'83; Merc. 308 '82; Merc. 407D dubb. cab. '82; Merc. 508D '82-'83; Merc. 709D '84; Merc. 813D '83 met koelbak; BBC-york; Merc. 1217D '82; Merc. 1417D '82; Volkswagen VW LTT 35D '83; Isusu bestel '86. W. Feijts Auto's Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

EINDEJAARSPRIJZEN Vanaf 27-12-1986 t/m 06-01-1987. Keuze uit 60 stuks ocassions in de prijzen van ƒ 2.000,- tot 20.000,-. 1 jaar garantie mogelijk, inruilen, financieren, eigen werkplaats. Open van 9.00 t/m 18.00 uur. Efka Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145/a, Kerkrade. Tel. 045-455815.

AUTOBIANCHI A 112 '77 rood, 1e eigen. 45.000 km. Uitz. mooi, apk. Vr.pr. ƒ 2900,-. Tomezweg 9 Sittard.

Te k. VOLVO 340 GL '85, km.st. 17.000. Tel. 045-456454.

Te k. SUZUKI-BUS '81 i.z.g.st. org. 43.000 km gel. Dr. Kent, Dorpsstr. 19 Bingelrade.

MITSUBISHI Lancer, apk, zeer zuinig. Pr. ƒ 1500,-. Rinkenslin. 8 Nieuwenhagen.

BMW 318 I bj. '83, nw. mod. i.st.v.n. Km. 52.000. 1e eig. Bockje ter inz. Debetsln. 35 Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1000 GLE, APK-gek., bwj. '75, pr. ƒ 750,-. Zeswegenln. 205, Heerlen.

DATSUN 280 ZX, 1980, 1e eigen., i.z.g.st. Tel. 045-714162.

Te k. SUZUKI Alto '83 met schade. Dr. Poelsstr. 17 Hulsberg.

Te k. MERCEDES 206 D APK-gek. bwj. '77, Pr. n.o.t.k. Dorpsstr. 12 Mheer tel. 04457-1260.

Aangeb. LPG-INSTALL. Vialle v. Ren. 18 i.z.g.st. Tel. 043-641306.

Te k. RENAULT 30 TS bwj. '79 met trekh. Vraagpr. ƒ 650,-; Tel. 045-415348.

Wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO. Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 045-720200.

MAZDA 626 GLX 2.0 '86; Seat Ibiza 1.2 GL '85; Suzuki Alto autom. '83; Suzuki GX coupé '83; Audi 100 cc '83; Mazda stationcar 1300 '83; VW Passat stationcar '83; Fiat Panda 45 '81; Citroen 2CV6 Club '81; Toyota Corolla coupé '80; Ford Fiësta XR 3 '81; VW Golf 1.6 S '78; Ford Fiesta '77; BMW 316 wit '81; BMW 316 grijsmet. '81, Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Tev. rep.

Te k. DAIHATSU Charade nov. '80, verbr. 1:18, luxe uitv., 5-drs., kl. leuke auto i.z.g.st. Tel. 04402-77889.

Te k. v. liefhebber PONTIAC Firebird bj. '72 m. "haaie neus", motor 400 div. onderd., pr.n.o.t.k. Inr. Rangrover of dieselbus mog. Passartweg 43, Heerlen.

Te k. CAMARO type '76 V8 aut. Wolfrace velgen, airco., ƒ 2750,-. Tel. 04459-1263.

Te k. CHRYSLER Newport V8 aut., '69, 9 pers. limousine, zwart, ƒ 6500,-. Tel. 04459-1263.

Te k. DYANA CV6. Vraagpr. ƒ 5250,-; bwj. '82. Te bevr. v. Hiltenstr. 3 Geleen.

Te k. GOLF diesel bwj. '78, Vraagpr. ƒ 4000,-; te k. aanhangwagen 100x125 ƒ 200,-; Dr. Schaepmanstr. 7 Geleen.

FORD Sierra 1800 Laser 3-drs. '85; Ford Escort 1300 CK 3-drs. '86; Ford Escort 1100 Laser 3-drs. '84; Ford Escort 1300 Bravo 5-drs. '83; Mazda 323 de L. 3-drs. '82; Nissan Sunny 1300 DX '83; Opel Corsa 1200 LS 3-drs. '84 en '85; Ford Fiesta 1100 de L. '86 en '83 en '81; Opel Kadett 1300 de L. '80 ƒ 7500,-; Ford Taunus 1600 Bravo 4-drs. ƒ 5000,-. Garantie, financ. en inruil mogelijk. Autobedrijf P. Vecnstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806 na 18 uur 312059.

Te k. BMW 316 met 125 pk inspuitmotor, bwj. '77, apk gek. Vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-321828.

Te k. SPEEDBOOT grote 4-pers. met trailer, 40 pk Johnson motor. Inr. auto mogelijk. 045-218698.

TOYOTA Landcruiser 4 x 4 diesel, grijs kenteken 1 jaar oud, km.st. 16.000, fabrieksgarantie 1e eigen. in st. v. nw. Opel Kadett 1.2 S hatchback, 8 mnd. oud, km.st. 9.000. Nw. prijs 32.000,-; nu 24.000,-. Mercedes 200 D. Tel. 045-253365.

Te k. MINI 1000 bwj. 1982, blauw, sportwielen, 100 Sch. L 1983, wit, sportwielen. Peugeot 505 GL 1983 1e eigen. Inruil en financiering mogelijk. Wij kopen ook auto's. Auto Wings, Verlenge de Klinkertstr. 24, Hoensbroek (naby station). Tel. 045-226829.

Te k. weg. omst. AUDI 100 L 5 S, m. LPG, dec. '79, Ford Taunus 1.6 GL '79, ƒ 3950,- Burg. Lemmensstr. 38, Geleen.

Te k. CITROEN BX 14 E, z.g.a.n., bj. maart '85. Servaasstraat 4, Heerlen.

Te k. MAZDA 616, bj. '76. autom., met LPG, APK, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-215881.

AUTOTRANSPORTERS nieuw en gebruikt: 1 aanhangwagen 4 m lang, 2 m breed + 2 m hoog met huif en 1×2.50×1.25 m bakmaat. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. OPEL REKORD 1.9 S aut., bwj. '78, 4-drs., pr. ƒ 3450,-. Tel. 043-617067.

Te k. Opel KADETT Berlina type '79 APK. vr.pr. ƒ 5000,-. Tel. 045-453368.

Mooie PEUGEOT 305 GL bj. '79 APK, pr. ƒ 1950,-. Tel. 045-422610.

Te k. PEUGEOT 505 STI '80 aut., i.z.g.st., km.st. 115.000 m. trekh., nwe motor '83, beigemet., prijs ƒ 4000,-. Tel. 045-414047 l De Bockhofw. 4, Schimmert.

VW JETTA C diesel 4-drs. m. '82, vr.pr. ƒ 7500,-. Vondelplants. 6, Langeberg-Brunssum 045-255019.

Te k. CITROEN GS bj. '79, Pr. ƒ 700,-. J. v. Stolbergstr. 36 Schaesberg. Tel. 045-323823.

Terugname van financieringsbank: MERCEDES 230 B, bwj. '80. In nieuwe staat, ƒ 13.250,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

DAF 46, bj. '77, APK-gekeurd, ƒ 1.950,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: Ford TAUNUS, bj. '78, ƒ 2.950,-, APK-gekeurd. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: MAZDA 626 Coupé, bj. '79, met lpg, ƒ 3.650,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: BMW 728 I, model '82, lpg etc., ƒ 17.500,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: RENAULT R5 GTL, bj. '82, ƒ 6.950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Opel ASCONA 19 4-drs. autom. met gas, APK gek., bj. '77. Tel. 045-220870.

TOYOTA Corolla bestelw. grijs kent., bj. '78, APK gek., nieuw gespoten, vr.pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-724273.

Te k. FIAT Regatta 75 S, dec. '83, km.st. 86.000, i.g.st. 045-751432.

VOLVO 343 DL bwj. 1979, 8. Vraagpr. ƒ 3450,-; Tel. 045-751757.

Te k. FORD Escort XR 3, kleur rood, bwj. '81, div. access. o.a. schuifkanteldak met nieuwe voorgrill. Tel. 04755-2019.

NISSAN Micra bwj. '83, 41.000 km. Pr. ƒ 9500,-; Ceciliastr. 2, Sittard, tel. 04490-21518.

Te k. MAZDA 929 Legato 5-gang, stuurbekr., bwj. '79. Pr. ƒ 1200,-; Tel. 045-218698.

Te k. gevr. mooie OPEL Rekord '79-'80, iefst 4-drs. Tel. 045-222464.

Te k. LANDROVER Stawag 88 inch 4 cyl. dieseluitv., 2250 cm3, grijs kent. bwj. 1979, veel acc., electr. lier + afst.bed. 60.000 km. Vraagpr. ƒ 15.000,-; Tel. 045-243839.

Te k. OPEL Kadett 1.2 i.g.st. bwj. 1977. Pr. ƒ 2500,-; Tel. 045-243839.

Te k. LANDROVER 109 diesel bwj. '62. In perfecte staat. Tel. 045-253502.

Te k. RS 2000 bwj. '77 in perfecte staat. Tel. 045-253502.

MAZDA 323 ES eind '78, APK, auto is als nw. Tel. 045-416078.

OPEL Corsa 1.2 S type GL, 16.000 km, blauw, 1 jr. oud ƒ 16.000,-. Nieuw. Tel. 045-416078.

Te k. SAAB 900 GL mod. '83, kl. zwart, in nw.st. Vraagpr. ƒ 15.750,-; Tel. 045-719755.

Te k. MERCEDES 200 met LPG bj. '81, vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-753606.

Te k. Ford ESCORT bj. '77 APK tot 11-11-'87; Opel GT geh. gerest., nieuwe bekled., APK gek., i.nw.st. m. taxatierapport. Inr. mog. tel. 045-753606.

Te k. MOTORAFSTELKAST met scopebeeld en infrarood CO test e.a., pr. ƒ 1500,-. Tel. 04494-53297.

Te k. VOLVO 242, bwj. 1976 met B 20 motor. Hoogstr. 13, Montfort, tel. 04744-1924.

Te k. Ford CAPRI i.z.g.st. APK gek., vr.pr. ƒ 2600,-. Kleikoelenweg 45, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 2-drs. groenmet., dubbele spiegel, trekh., radiocass. bwj. '82. Koningstr. 50 Heerlen, Eikenderv. na 13.00 uur.

Te k. CABRIOLET Ford Torino v8, aut., '70, elektr. dak + ramen ƒ 10.000,-. Tel. 04459-1263.

Te k. SUZUKI GS 850 G '80, zwart, ƒ 3750,-; Honda CB 400 N '79 ƒ 1750,-. Tel. 04459-1263.

Te k. PLYMOUTH Volare Premier, stationcar v8, aut., '78, APK v.v. alle extra's o.a. LPG, trekh., airco., ƒ 3750,-. Tel. 04459-1263.

Te k. GOLF diesel bj. '81 kl. rood i.z.g.st. Sanderboutlaan 64 Stein.

Te k. DATSUN cherry 120A F2 1977 met.blauw i.z.g.st. v. onderh. Te bevr. 045-324017.

Te k. HONDA Prelude '83 z.g.a.n. Tel. 045-316154.

Te k. FIAT Ritmo 65 CL type '81 op gas. Pr. ƒ 3650,-. Event. inr. mog. J. v. Stolbergstr. 36 Schaesberg. Tel. 045-323823.

Jurgen
Autocentrum
Nissan-dealer

Nissan Prairie 1.8 SGL	'86
Nissan Blue Bird 1.6 L	'86
Nissan Sunny 1.5 GL	
Coupé	'83
Nissan Micra DX	'86
Nissan Micra DX	'84
Nissan Stanza ...... type	'82
Audi 100 CC Diesel	'85
Audi 80 LS	'81
BMW 728 I Aut.	'82
Citroën BX 1.4 E Leader	
	'86
Citroën CX	'80
Citroën Visa Club	'83
Ford Sierra 2.3 D Combi	
Van	'85
Fiat Panda 45	'83
Opel Senator 2.5 E	'84
Opel Ascona 2.0 S	'79
Peugeot 505 GLD	'84
Peugeot 505 Select	'85
Renault 25 GTX	'85
Renault 9 Louisianne	'85
Suzuki Alto Aut.	'86
VW Jetta CL Aut.	'85
VW Golf D	'82
Volvo 360 GLT ...... dec.	'84
Chevrolette Camaro Z28	
	'80

Diverse goedkope inruilers
Langheckweg 36
ind.terr. Dentgenbach
Kerkrade. Tel. 045-462353

Autobedrijf

Jurgen B.V.

Gespecialiseerd in nieuwe en gebruikte

Mercedes

300 D Aut. .... nieuw	'87
230 TE .... nieuw	'87
250 D .... nieuw	'87
200 .... nieuw	'87
190 E .... nieuw	'87
190 .... nieuw	'87
250 D, demo	'86
190 E Aut., demo	'86
190 E, katalysator, demo	
	'86
190 D, demo	'86
300 SE Aut. .... type	'86
230 E Aut.	'85
190 D	'85
190 E	'85
190 D	'84
500 SEL	'82
280 S Aut.	'81
240 D .... type	'83
200 D	'79

Langheckweg 40, ind.terr.
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Ook uw adres voor leasing, financiering, schade, taxatie en reparatie
APK-keuringsstation

Restaurant Heidekrug

5100 Aachen, Blondelstraße 9-21 neben C.u.A.

Das bekannte familiäre Spezialrestaurant, täglich durchgehend warme Küche von 11 Uhr vormittags bis 3 Uhr nachts.

Kleiner Auszug aus unserer reichhaltigen Speisekarte:

Saftiges T-Bone-Steak vom Schwein, mit grünen Bohnen im Speckmantel, Grilltomate, Gebäck. Kartoffel in Folie, mit Kräuterquark — 12.90

Hühnerfrikassee „Frühlingsart" mit Reis — 10.90

Zwei zarte Schweinerückensteaks „Rimini" mit Sauce Bearnaise, Broccoli, Grilltomate und knusprigem Rösti — 12.90

Zartes Rahmgeschnetzeltes vom Schwein „Schweizer Art", mit Champignons, dazu eine gratinierte Grilltomate und knusprige Rösti oder Butterreis und eine knackige Frischer Salat — 12.90

Tel. Reservierungen erbeten unter: 0949-241/33643, 33644 oder 36388

Te k. FORD Taunus bwj. '76 m. apk keur. pr. ƒ 1200,-. Jul. v. Stolbergstr. 26 Schaesberg-Kakert.

VW TRANSPORTER diesel '82. Autobedr. Weber, Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175. Inr., finc. en gar.

HONDA Civic bwj. '77 3-drs. m. apk. Pr. ƒ 1500,-. Moltweg 49 Schaesberg-Kakert.

Te k. R5 Alpine bwj. '78. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-323309.

Te k. BMW 320 bwj. '76. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-319050.

CITROEN CX 2.0 Pallas '82, kl. brons, nieuw model ƒ 8500,-. 04492-3234.

BMW 728 I '82 lpg ƒ 24.750,-; BMW 316 '81 lpg ƒ 11.000,-; BMW 316 '78 lpg ƒ 4500,-; Volvo 360 sedan '84 lpg ƒ 16.750,-; Volvo 343 DL aut. '79 lpg ƒ 4750,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 5250,-; Volvo 244 GL autom. m. '80 lpg ƒ 6950,-; Mazda Legato combi '80 lpg ƒ 4750,-; Mazda 626 '78 lpg ƒ 4750,-; Mazda 323 '80 ƒ 6250,-; Mitsubishi Galant '79 ƒ 3750,-; Mitsubishi Galant '78 ƒ 2750,-; Datsun Bluebird 1.8 GL '81 lpg ƒ 6750,-; VW Jetta autom. '80 ƒ 7750,-; Vauxhall Cavalier '80 lpg ƒ 4750,-; VW Passat '76 ƒ 1500,-; Ford Taunus '78-'79 2x v.a. ƒ 2350,-; Ford Capri '75 ƒ 1500,-; Fiat Ritmo '83 lpg ƒ 8750,-; Datsun Cherry combi '80 ƒ 4750,-; Citroën GS Pallas '78 ƒ 1250,-; Alfa Romeo Giulietta '81 ƒ 8750,-; VW Polo '78 ƒ 2750,-. Inruil en financ. mogel. Garage Franssen, Parallelweg 1 Spaubeek. 04463-1896.

Renault 5 TL '80-'81 vanaf ƒ 4950,-; Renault 12TL div. '77-'78 vanaf ƒ 1500,-; Honda Civic 1200 2x '79 vanaf ƒ 2500,-; 2CV6 '79 '80 vanaf ƒ 2950,-; Citroen Club CS '78 op gas ƒ 2500,-; Lada 1200 E '80 ƒ 1500,-; Datsun Sunny 120Y '80 ƒ 4250,-; Volvo 66 '77 '78 vanaf ƒ 2250,-; diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 250,-. Autobedrijf L. Janssen Bosveldstr. 55 Kerkrade-Bleijerheide 045-457126.

Autobedrijf L. Janssen biedt te koop aan: FIAT 128 CL 1980 APK ƒ 2750,-; Mitsubishi Celeste 1600 1977 AK ƒ 2250,-; Mitsubishi Celeste 2000 1978 ƒ 2500,-; Mitsubishi Lancer 1600 CSR op gas '81 ƒ 7250,-; Mini 1000 2x 1977 1978 APK vanaf ƒ 1750,-; VW Golf diesel 1979 ƒ 6250,-; VW Golf div. 1976 1977 vanaf ƒ 2250,-; Opel Rekord 19N 1979 ƒ 3500,-; Opel Rekord 20N 1979 ƒ 4500,-; Opel Rekord Caravan 19N automaat '79 ƒ 5750,-; Opel Ascona 2.0 diesel 1979 1980 vanaf ƒ 4250,-; Ford Escort automaat 1300 1977 APK ƒ 2500,-; Ford Escort automaat 1300 1980 APK ƒ 4750,-; Renault 14 TL div. '78 '79 '80 vanaf ƒ 1500,-; Renault 14 TL div. '78 '79 '80 vanaf ƒ 2500,-; Renault 4F6 com. '82 ƒ 6250,-; Renault 5TL '80-'81 vanaf

AUTOMATIC Simca Horizon 1.5 SX bwj. '85, 19.000 km ƒ 13.500,-; Inr. fin. mog. Tel. 045-417122.

Te k. van 1e eig. nw.st. FIAT Argenta 2000 kl. roodmet., LPG, duurste uitv., bwj. '82. Pr. ƒ 5950,-; Iedere keur. toegest. 043-211387.

OPEL Carsa 12 S '84; Opel Kadett 12 S '81, Opel Rekord 2 LS '80; Renault 18 TS stationcar '81; BMW 320 '78; BMW 528 I op gas, aut. '78; Audi 10 CC 5-bak '83; Opel Kadett 1600 '82; Opel Kadett City '79; Honda Civic 1200 '79; Peugeot 504 '78; Ford Taunus 1600 lpg '80; VW Golf diesel '80 en '78; Honda Quintet m. lpg '81; Opel Ascona 2 L type '80. Inruil en financ., garantie. Autobedrijf Sanber. Baanstr. 38 Schaesberg. Tel. 045-314175.

Te k. VOLVO 343 aut. in st. v. nieuw. Weinig km gel., apk gek. Bwj. '78. Vr.pr. ƒ 2650,-. Haarlemstr. 14 Heerlen.

VOLVO 244 DL '79, lpg, kl. met.blauw ƒ 5850,-. Tel. 045-421207.

PEUGEOT 504 TI '78 kl. groenmet., apk, bijz. mooi ƒ 2750,-. 045-217469.

ALFA Romeo Sud 1.5 TI 3-drs. m. '82, kl. ivoor i.st.v.nw. ƒ 5500,-. Dr. Lotterstr. 198 Kerkrade.

VOLVO 245 DL stationcar '81, lpg onderh., kl. d.rood i.z.g.st. ƒ 13.750,-. 04492-3234.

BMW 528 i '80 kl. anthraciet, schuifd. i.z.g.st. ƒ 8500,-. 04492-3234.

Suzuki JEEP gesl. grijs kent. bj. '80 ƒ 5750,-. Inr. mogel. 045-221056.

Een nieuw jaar ..... een nieuw begin!!

Ook voor

café Overbroek!

Heden 2 januari 1987 v.a. 20.00 uur bent u van harte welkom in onze nieuwe zaak.
Tot ziens op de Overbroekerstr. 33 te Hoensbroek.

Jos en Marlies Bonné
Wendy, Louis

van Well en Goerke B.V.

wenst u allen een gelukkig 1987

VW&G b.v.

Benzenraderweg 299 - HEERLEN - 045-413918

★ Autorichtspecialist ★ Uitdeukwerk
★ Spuitwerk ★ Schadetaxatie ★ Voorruitreparatie Novussysteem
★ Huurauto beschikbaar

Wij wensen al onze klanten, familie en kennissen, een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar.

R. Hofman

Voeg-, cement- en spuitbedrijf, Flagstones en mergelschaven, Schimmert. Tel. 04404-1276.

LANDGRAAFS REISBURO
Streeperstraat 38
6371 GN Schaesberg
☎ 045 - 32 59 29

Wij wensen alle vakantiegangers een voorspoedig 1987

Radio-Tv v. Voorst B.V.

Ganzeweide 48, Heerlerheide. 045-213879

Videotheek Molenberg

J. v.d. Vondelstr. 1, Molenberg

ZALIG NIEUWJAAR

Voorspoedig 1987

namens directie en medewerkers van

Brouwers b.v.

MAASTRICHT	WIJLRE
W. Alexanderweg 2 (Beatrixhaven)	Industrieweg 5a
Tel. 043 - 635555	Tel. 04450 - 2220
Telex 56763	

RIJKSKEURINGSSTATION. APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. van 1e eigen. **VOLVO** 240 DL, kl. wit met LPG, div. acces., airco., bj. 1985, pr. ƒ 23.500,-. Stationsstr. 98, Hoensbroek, tel. 045-216043.

Lessen/onderwijs

Dansen leer je pas goed bij danscentrum Weisscher

F.D.O.-gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten half januari in

Geleen, Sittard, Nuth Treebeek, Brunssum

met nieuwe cursussen in:
stijldansen, rock 'n roll, disco
Ook 40+ (gehuwde) parencursus stijldansen

Onthoudnummer: 04493-4343

GEZELLIG UIT

Dancing HOUSMANS Montfort

Zaterdag 3 jan. **RENDEZ-VOUS**

Zondag 4 jan. prinsenmatinee Vanaf 14.30 uur vrij entree **FAMILY**

FORUM bioscopen Sittard

Flodder

Wegens enorm succes extra voorstellingen vrijdag - zaterdag - zondag 3 uur, 6 uur, 8.30 uur

HOLLAND AMUSEMENT
UNIEK VERMAAKCENTRUM

Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschieten etc. (1000 m2 speelruimte).
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000

GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24 Heerlen

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN

vrijdag - zaterdag - zondag

Henny Lubbers

Alle dagen vrij entree
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

Wij wensen al onze vrienden, bekenden en cliëntèle een voorspoedig 1987

Zesde achtereenvolgende triomf in Sylvesterloop

Rosa Mota zet traditie voort

SAO PAULO – Rosa Mota, de kleine Portugese marathonloopster, heeft in de nacht van het oude naar het nieuwe jaar, haar unieke serie in de traditionele Sylvesterloop van Sao Paulo voortgezet. In de jaarlijkse wedstrijd door de straten van de met zijn negen miljoen inwoners grootste stad van Zuid-Amerika die voor de 62e maal werd gehouden, zegevierde Rosa Mota voor de zesde achtereenvolgende maal. De wedstrijd voor de heren, die ook 12.640 meter liepen, leverde opnieuw een Zuidamerikaanse zege op. Rolando Vera uit Ecuador zegevierde zonder moeite. Hij had op de eindstreep bijna een minuut voorsprong.

De straten van Sao Paulo waren opnieuw met honderdduizenden toeschouwers gevuld. Zij maakten het door hun opdringen de ongeveer 8000 deelnemers traditiegetrouw zeer moeilijk. De 27-jarige Mota werd van het dringen van het publiek het slachtoffer. De Portugese werd omver geduwd en kwam met een forse wonde aan de rechter knie over de finish. Rosa Mota was na de bijna dertien kilometer totaal uitgeput. Ondanks de problemen die zij onderweg had ondervonden, liep de tweevoudige Europese marathonkampioene van Athene (1982) en Stuttgart (1986) haar beste tijd in de Sylvesterloop. Zij legde de 12.640 meter af in 43 minuten en 25 seconden. Rosa Mota leidde bij de dames van start tot finish. De tweede plaats ging verrassend naar de Zwitserse Martine Oppliger, die twaalf seconden achterstand had.

Rolando Vera, de eerste winnaar van de wedstrijd uit Ecuador, ondervond in feite totaal geen tegenstand. De Zuidamerikaan, die in 1986 verrassend als tweede eindigde achter de Braziliaan Jose Joao da Silva, liep een tactisch bekeken wedstrijd. De 22-jarige Vera, die als een van de favorieten was getipt, liet aanvankelijk het tempowerk over aan de onbekende Braziliaan Paul Narciso. Gesteund door het enthousiaste publiek schroefde de Braziliaan het tempo in de eerste 3500 meter zo hoog op, dat hij later ver terug viel. Daarop nam de Portugees Luis Horta de leiding als een schaduw gevolgd door Vera. Na ruim twintig minuten plaatste Vera een tussensprint, die hem niet alleen losmaakte van de concurrentie maar hem tevens een geruststellende voorsprong bezorgde.

Uitslag, heren: 1. Rolando Vera (Ecu) 12.640 m in 36.45, 2. Omar Aquilar (Chi) 37.43, 3. Joao Alves de Souza (Bra) 37.46, 4. Luiz Horta (Por) 37.50, 5. Diamantino dos Santos (Bra) 37.53, 6. Maurilio Castillo (Mex) 38.10, 7. Antonio Sillio (Arg) 38.11, 8. Juan Pablo Juarez (Arg) 38.15, 9. Sam NGatia (Ken) 38.26, 10. German Pena (Col) 38.28.

Dames: 1. Rosa Mota (Por) 12.640 m in 43.25, 2. Martine Oppliger (Zwi) 43.37, 3. Yolanda Martinez (Ecu) 44.17, 4. Carla Borovicka (VSt) 44.46, 5. Monica Regonesi (Chi) 44.47, 6. Silvana Pereira (Bra) 44.59, 7. Araceli Sallas (Mex) 45.10, 8. Angelica de Almeida (Bra) 45.20, 9. Elvice Velandia (Col) 45.28, 10. Martha Rambo (Ecu) 45.38.

● Luc Krotwaar op de laatste meters in de Sylvesterloop in Elsloo. Foto: PETER ROOZEN

SPORT KORT

● SINT JOOST – Morgen, zaterdag houdt VV Sint Joost weer een trimloop. De afstanden die gelopen kunnen worden zijn 3, 6, 9, 12 en 15 kilometer. De start is om 15.00 uur op het voetbalterrein. Inschrijven kan tot tien minuten voor het startschot.

ROTTERDAM – Op de laatste dag van het jaar waren bij de organisatoren van de marathon van Rotterdam reeds 2500 inschrijvingen binnen. De zevende editie van de Rotterdamse marathon wordt op 18 april gehouden.
De marathon van 1986 trok op 19 april 4500 deelnemers, het grootste veld dat ooit in Nederland aan de start heeft gestaan. De organisatoren verwachten, dat bij de sluiting van de inschrijving, 15 februari, het maximaal toe te laten aantal van 5000 loopsters en lopers zal zijn overschreden.

LONDEN – De Canadese international Paul James heeft een contract getekend bij de Engelse derde divisie club Middlesborough. De 23-jarige middenvelder die Mexico bij de strijd om de wereldtitel speelde, was werkloos omdat de club waarvoor hij in Toronto uitkwam is opgeheven. James was eerder op proef bij Fortuna Sittard.

BARCELONA – Terry Venables, de succesvolle coach van Barcelona, heeft na het schrijven van detective-verhalen nog een ander talent ontdekt: zingen. De Engelse voetbaltrainer trad dinsdag op voor de Catalaanse televisie met het lied „I've got you under my skin".

Dries van Wijhe: een goed begin is het halve werk

HEERENVEEN – Dries van Wijhe is niet langer de schaatser die zich alleen op natuurijs best voelt. Onder optimale omstandigheden, in het overdekte Thialf-stadion in Heerenveen, won Nederlands meest ervaren marathonrijder de twaalfde wedstrijd om de KNSB-beker. Het was zijn derde overwinning in de reeks van 23 marathons.

Van Wijhe stelde tot zijn verwondering vast dat hij steeds meer een „mooi-weerrijder" wordt. „Ik rijd dit seizoen het best op de mooiste banen. Met het ouder worden neemt de kracht af en gaat de techniek meer spreken", probeerde de veertig-jarige schaatser zijn overwinning op het gave Heerenveense kunstijs te verklaren.

Twintig ronden voor het einde kwamen acht rijders op één ronde voorsprong, onder wie de nummers twee en drie van het algemeen klassement, Andries Kasper en Hilbert van der Duim. Bij die groep behoorde ook Van Wijhe. Daarachter volgden in verschillende groepjes nog eens twintig man, waarbij alle rijders van de top van het KNSB-klassement zich bevonden.

Op het moment dat de eerste aansluiting tot stand kwam, greep Van Wijhe zijn kans. Meteen reed hij zich opnieuw los van het peloton, waaruit geen reactie kwam. Onder luide toejuichingen van de 8500 toeschouwers liep hij opnieuw een ronde op het peloton uit. Dat werd hem, zo'n tien ronden voor het einde, door niemand meer nagedaan.

HEERENVEEN – Dries van Wijhe heeft in Heerenveen de twaalfde marathon om de KNSB-beker gewonnen. Op de overdekte Thialf-ijsbaan eindigde Herbert Dijkstra als tweede, gevolgd door Dirk Maarssen. Richard van Kempen werd vijfde en bleef leider in het algemeen klassement.

Uitslag: Heren: 1. Dries van Wijhe (Oosterwolde), 2. Herbert Dijkstra (Pesse), 3. Dirk Maarssen (Rijsenhout), 4. Jan Hopman ('t Zand), 5. Richard van Kempen (Den Hoef), 6. Yep Kramer (Oudeschoot), 7. Andries Kasper (Driel), 8. Hilbert van der Duim (Heerenveen), 9. Lex Cazemier (Den Horn), 10. Jan Eise Kromkamp (Oldeholtpade), 11. Gert Jakobs (Helmond), 12. Henri Ruitenberg (Oldebroek), 13. Albert Bakker (Groningen), 14. Jan Kooiman (Ammerstol), 15. Erik van den Boogert (Eindhoven), 16. Steven Zoon (Rockanje), 17. Jos Pronk (Oost-Graftdijk), 18. Rein Jonker (Wijtgaard), 19. Lubbert van der Molen (Marum), 20. Sjaak Bakker (Berkhout).

Stand na twaalf van de 23 wedstrijden: 1. Van Kempen 263.5, 2. Kasper 214.1, 3. Van der Duim 201, 4. Van Wijhe 162.3, 5. Dijkstra 161, 6. Maarssen 152, 7. Kramer 143, 8. Ruitenberg 141.1, 9. Cazemier 110, 10. Ruud Christoffers (Vlaardingen) 103.

Dames: 1. Erna Uitham (Zuidlaren), 2. Tineke Hoogendijk (Ermelo), 3. Corinne Slagter (Meppel).
Stand: 1. Lilianne van Tol (Nes aan de Amstel), 2. Uitham 83.3, 3. Hoogendijk 72.

● *Dries van Wijhe leidt de dans in de schaatsmarathon. Hij wordt onder meer op de hielen gezeten door Hilbert van der Duim.*

Leitao slaat toe in Madrid

MADRID – De Portugees Antonio Leitao heeft Oudejaarsavond de twaalfde Sylvesterloop door de straten van Madrid gewonnen. Leitao zegevierde met vier seconden voorsprong op de Engelsman Steve Binns, die de wedstrijd de voorgaande twee jaar op zijn naam had gebracht. Een andere Engelse atleet, David Lewis werd op tien seconden derde.

Dunai volgt Kubala op

MURCIA – De Hongaar Antal Dunai zal tot het einde van het seizoen als trainer van de Spaanse eerste-divisieclub Murcia werkzaam zijn. Dunai wordt de opvolger van Ladislao Kubala, die maandag ontslag had genomen.

Sovjet Unie is reeds finalist

CALGARY – De Sovjet Unie speelt in Calgary de finale van het ijshockeytoernooi om de Canada-Cup tegen de winnaar van het duel Tsjecho-Slowakije-Verenigde Staten. De Sovjets werden finalist door een overwinning met 4-1 (1-0, 0-1, 3-0) tegen Canada, dat nog geen overwinning behaalde.

De uitslagen van de wedstrijden, die donderdag werden gespeeld in het toernooi om het wereldkampioenschap ijshockey voor junioren (tot 20 jaar), zijn: Canada-Verenigde Staten 6-2, Sovjet Unie-Zweden 3-3, Finland-Zwitserland 12-1.

480 deelnemers in Sylvesterloop Elsloo

Luc Krotwaar neemt loopje met Limburgse atleten

van onze sportredactie

ELSLOO – De achttienjarige Eindhovenaar Luc Krotwaar verraste tijdens de vijfde editie van de Sylvesterloop in Elsloo het complete Limburgse hardlopersveld. Op de 11,2 kilometer was Krotwaar heer en meester en triomfeerde met overmacht. Op de nummer twee, Peter Odrosly, had de Brabander een voorsprong van driekwart minuut.

Krotwaar gold voor de wedstrijd geenszins als een favoriet. Die rol was eerder toebedacht aan Odrosly. De jonge Eindhovenaar kwam op het fraai verlichte parcours in het centrum van Elsloo evenwel sterk uit de voeten. Na een verbeten duel trok Krotwaar aan het langste eind en stevende in de slotfase onbedreigd op de overwinning af. Bij de dames was Tiny Heijnen uit Munstergeleen ongenaakbaar.

Enkele fikse regenbuien maakten het parcours op Oudejaarsavond alleen maar moeilijker. Desondanks overtrof de deelname (totaal 480 lopers) de verwachtingen. Het was dan ook gezellig druk in hartje Elsloo.

Op de korte afstand (4,2 kilometer) sloot Unitas-loper John Vaessen het jaar af met een klinkende en overtuigende zege. De hardloper uit Stein bleef zijn clubmakker Hugo Kusters 46 seconden voor. Bij de dames ontspon zich een aardig duel tussen M. Wijnen uit Stein en Lies Rutten. Wijnen bouwde in de slotfase evenwel aan een beslissende voorsprong. Op de eindstreep scheidden zeventien seconden het duo van mekaar.

De uitslag:
4,2 km: 1. John Vaessen (Stein) 12.44; 2. Hugo Kusters (Susteren) 13.30; 3. Leon Delahaye (Beek) 13.39; 4. Han Frenken (Stein) 14.07; 5. Wiel van Loon (Elsloo) 14.18; 6. Thei Dolmans (Meerssen) 14.22; 7. Richard Bock (Valkenburg) 14.23; 8. Hennie Spronkmans (Elsloo) 14.36; 9. Guus Cosemans (Nieuwstadt) 14.40; 10. Frans de Booi (Stein) 14.43.
Dames: 1. M. Wijnen (Stein) 15.47; 2. Lies Rutten 16.04.

11,2 km: 1. Luc Krotwaar (Eindhoven) 35.42; 2. Peter Odrosly (Buchten) 36.27; 3. Wiel Peters (Heerlen) 37.03; 4. Huub Korvers (Urmond) 37.25; 5. Martin (Afcent) 37.32; 6. Frans Schoonbrood (Urmond) 37.35; 7. Paul Jacobs (Beek) 37.59; 8. Peter Meerburg (Elsloo) 38.01; 9. Michel Vissers (Amstenrade) 38.10; 10. Wiel Goessens (Geleen) 38.24.
Veteranen: 1. Frans Rutten 38.29.
Dames: 1. Tiny Heynen (Munstergeleen) 42.19; 2. J. Goerts (Itteren) 42.52.

Hana kreeg overwinning niet cadeau

BRISBANE – De als eerste geplaatste Hana Mandlikova heeft aanvankelijk hard moeten vechten om de kwartfinales van het met 100.000 dollar gedoteerde tennistoernooi voor dames in Brisbane te bereiken.

De Tsjechoslowaakse ontmoette haar als 61ste op de wereldranglijst geplaatste landgenote Regina Marsikova, die in de eerste set zeer sterke tegenstand bood: 7-6. In de tweede set had Marsikova echter geen verweer meer: 6-0.

Andere uitslagen o.a. Eva Pfaff (Wdl)-Alycia Moulton (VS) 7-6, 7-6; Pam Shriver (VS)-Christiane Jolissaint (Zwitserland) 6-3, 6-2; Helena Sukova (Tsjech)-Sara Gomer (GB) 3-6, 6-2, 6-2; Betsy Nagelsen (VS)-Heather Ludloff (VS) 3-6, 6-3, 7-6.

Everton houdt gelijke tred met koploper Arsenal

LONDEN – Tot het einde van het „feestdagenprogramma" in de league is Everton in de pas gebleven met Arsenal. Het verschil tussen de Londense lijstaanvoerder en de concurrent uit Liverpool bedraagt vier punten. Beide ploegen begonnen het nieuwe jaar met winst. Everton versloeg Aston Villa met 3-0. Arsenal won de derby tegen Wimbledon met 3-1. Doordat Liverpool bij Nottingham Forest op 1-1 bleef steken, is het gat tussen Arsenal en Liverpool negen punten, dus drie gewonnen wedstrijden volgens de Engelse telling. Forest, Tottenham Hotspur en Norwich liggen nog één stapje verder terug.

Arsenal had op nieuwjaarsdag weer een beroep gedaan op Charlie Nicholas. De Schotse international stond in de aanval voor de geblesseerde Peter Groves. De 36.000 toeschouwers hebben plezier beleefd aan zijn terugkeer. Hij maakte doelpunten in het midden van beide speelhelften. Martin Hayes schoot raak van de strafschopstip en daarmee bleef Arsenal zonder nederlaag in een reeks van achttien wedstrijden.

Everton hield Aston Villa in de staartgroep door doelpunten van Harper, Steven en Sheedy. Manchester United krabbelde verder omhoog door een flinke score tegen Newcastle United, 4-1. Ook wanneer het de Maneunians niet echt goed gaat, blijven de toeschouwers komen. Donderdag waren er 43.304 en dat was het nieuwjaarsrecord in de Engelse league.

GLASGOW – Glasgow Rangers heeft Celtic binnen bereik van de andere topploegen uit de Schotse league gehouden. De Rangers wonnen in eigen huis, voor 43.000 toeschouwers, de traditionele topper uit het seizoen met 2-0.

Rangers - Celtic was in het Ibrox-Park een wedstrijd naar het hart van de kijkers. Zoals het hoort in de derby bestreden de ploegen elkaar te vuur en te zwaard. Het leverde vijf waarschuwingen op. Bij Rangers werd de nieuwe aankoop, van Tottenham Hotspur, Graham Roberts, opgeschreven, net als Graeme Souness. De speler-manager was trouwens in alle opzichten de voorganger van zijn ploeg, die rond de dertigste minuut, door Robert Fleck en Ally McCoist, op 2-0 kwam. Daarna speelde Glasgow terecht als het elftal dat overtuigd was van zijn mogelijkheden en zeker van de winst.

buitenland

ENGELAND
Arsenal - Wimbledon 3-1
Charlton - Tottenham Hotspur 0-2
Chelsea - Queen's Park Rangers 3-1
Coventry City - Luton Town 0-1
Everton - Aston Villa 3-0
Manchester United - Newcastle 4-1
Nottingham Forest - Liverpool 1-1
Oxford United - Southampton 3-1
Sheffield Wednesday - Norwich 1-1
Watford - Manchester City 1-1
West Ham United - Leicester 4-1

Stand aan kop: 1. Arsenal 23-48; 2. Everton 23-44; 3. Liverpool 23-39; 4. Nottingham Forest 23-38; 5. Tottenham Hotspur 23-38; 6. Norwich City 23-38; 7. Luton Town 23-36; 8. West Ham United 23-34.

SCHOTLAND
Aberdeen - FC Dundee 2-1
Clydebank - Falkirk 2-1
Hamilton - Motherwell 4-2
Hibernian - Hearts afgelast
Glasgow Rangers - Celtic 2-0

Stand aan kop: 1. Celtic 27-41; 2. Glasgow Rangers 26-38; 3. Dundee United 26-36; 4. Aberdeen 27-36; 5. Hearts 26-35.

● *De top-drie van Garmisch-Partenkirchen. De Westduitser Bauer (midden) wordt geflankeerd door Kalso (rechts) en Findeisen.*

Andreas Bauer in hoger sferen

GARMISCH PARTENKIRCHEN – De Westduitser Andreas Bauer heeft op Nieuwjaarsdag de tweede wedstrijd van de Vier Schansen-toernee voor skispringers gewonnen. De 25-jarige Bauer, die nog geboren moest worden toen Georg Thoma 25 jaar geleden als laatste Westduitser een wedstrijd voor de toernee die voor de 35 e keer wordt afgewerkt, op zijn naam bracht, vergaarde met sprongen van 98 en 102 meter 204,4 punten. De Fin Jukka Kalso (202,0 punten voor sprongen van 96 en 105,5 m) werd tweede. De Oostduitser Findeisen bezette met 201 punten (98,5 en 100,5 m) de derde plaats.

Gerrit-Jan Konijnenberg werd de eerste Nederlander die in Garmisch-Partenkirchen van de schans kwam. De 22-jarige student klasseerde zich met een sprong van 54 meter niet bij de eerste vijftig, die een tweede sprong mochten maken.

Uitslag: 1. Andreas Bauer (WDl) 204.4 punten (98+102 m), 2. Jukka Kalso (Fin) 202.0 (96+105.5), 3. Ulf Findeisen (ODl) 201.0 (98+100.5), 4. Miran Tepes (Joe) 200.0 (95+104), 5. Matjasz Debelak (Joe) 197.6 (96+104.5), 6. Thomas Klauser (WDl) 194.9 (94+101), 7. Ernst Vettori (Oos) 194.0 (94+100), 8. Jens Weissflog (ODl) 189.3 (93.5+97.5, 9. Matti Nykanen (Fin) 188.2 (93.5+998.5), 10. Jiri Parma (Tsj) 187.8 (93.5+97.5).
Stand na twee wedstrijden: 1. Findeisen en Klauser 390.5 punten, 3. Debelak 386.2, 4. Vettori 382.5, 5. Bauer 379.3.
Stand wereldbeker: 1. Opaas (Noo) 90 punten, 2. Vettori 87, 3. Klauser 64, 4. Nykanen en Ulaga (Joe) 62, 6. Weissflog 61.

-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OV
-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OVER-OV

FIAT GEEFT U, ALS U NU EEN NIEUWE FIAT PERSONENAUTO KOOPT, IN SAMENWERKING MET FIAT CREDIT NEDERLAND, 12 MAANDEN LANG EEN RENTELOOS KREDIET MET EEN MINIMUM TE FINANCIEREN BEDRAG VAN F 6.000,- (VOOR DE FIAT PANDA G NIET HOGER ZIJN DAN 75% VAN DE AANSCHAFPRIJS VAN UW FIAT. ALS WIJ AANNEMEN DAT UW INRUIL GOED IS VOOR HET RESTBEDRAG, BETEKENT DAT, DAT U VOOR DE AANSCHAF IN DE EERSTE 12 MAANDEN GEEN KOSTEN VAN BELANG HOEFT TE M DUS 12 MAANDEN ÉN GEEN RENTE ÉN GEEN AFLOSSING. DEZE AKTIE GELDT NIET VOOR BESTELAUTO'S EN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. FIAT PANDA VANAF F 12.690,-. FIAT UNO VANAF F 15.990,-. FIAT RITMO VANAF F 17.250,-. FIAT REGATA VANAF F

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **ECHT:** AUTO ECHT, RIJKSWEG ZUID 1B, TEL. 04754 - 13 24 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BRO SINGEL 50, TEL. 045 - 72 41 40 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR

ALS HET U VOORAL OM DE KWALITEIT GAAT!

FRAAIE HOUT-KUNSTSTOF KOMBINATIE

3495,-

Afm. 270 cm, kompleet met kroon en lichtlijsten van massief hout, voorzien van 170 ltr. koelautomaat, afzuigkap. Gaskookplaat, spoelbak en werkblad in kleur naar keuze.'

ZEER MOOIE, KWALITATIEF HOOGSTAANDE MASSIEF HOUTEN KEUKEN

4495,-

Zoals afgebeeld 270 cm.! Kompleet met kroon en lichtlijsten, koelkast met autom. ontdooiing, ingebouwde afzuigkap, gaskookplaat, spoelbak, oven met grill.

Uiteraard zijn ook andere opstellingen mogelijk; wij ontwerpen keukens naar al uw persoonlijke wensen

KEUKENGALERIE LIMBURG

NOBELSTRAAT 23 HEERLEN, TEL. 045-716666 RUIME PARKEERMOGELIJKHEDEN

Frisse start van onze befaamde Perzenopruiming.

EEN GOED BEGIN IS HET halve werk.
Wie 1987 stijlvol wil beginnen, doet dat met een Oosters tapijt van Con&Verdonck.
En als u – ten onrechte – bij een Oosters tapijt aan grootmoeders tijd denkt, ontvangen wij u helemaal met open armen.
Want wij hebben eigentijdse, romantische Perzen, stoere Turken, pastelkleurige Tibetanen en zware Marokkanen.
Al die schitterende tapijten gaan wij nu opruimen. Alles moet weg. Voor prijzen die absoluut geen belemmering zijn.

vrijdag 2 januari

5 Aanstekelijke kortingsvoorbeelden

20%	25%	30%	35%	40%
op ons huismerk Berbers	op India zit-en eetkamertapijten	op onze Turkse tapijten	op Afshar tafelkleden	op onze occasions

Schunck

Con&Verdonck oosterse tapijten

Promenade 12, Heerlen, 4e étage t.o. het restaurant.

Con&Verdonck vestigingen in Amsterdam, Arnhem, Den Haag, Eindhoven, Roosendaal, Rotterdam en Tilburg. C&V Shops in de Bijenkorf te Amsterdam, Den Haag en Rotterdam.

Voor uw **toekomst** en/of **hobby!** Op **dinsdag** 10 februari a.s. start in **Geleen,** in Café Restaurant Van de Wall, om 10.00 uur de morgencursus en in **Heerlen,** in het H.K.B.-gebouw, om 19.30 uur de avondcursus, op **vrijdag** 13 februari a.s. start om 19.30 uur in Roermond, in Hotel Alexander en in **Maastricht,** in het Maaspaviljoen, de avondcursus voor het

Diploma Cafébedrijf

12 lessen, examen 3 juni 1987, erkend diploma, opleidingsgarantie.

Inl. Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven
Telefoon 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440.
De cursus kan ook schriftelijk worden gevolgd (*f* 295,–).

168542

Stichting Lennards Instituut in liquidatie.
De Stichting Lennards Instituut is door het besluit van het bestuur d.d. 17 september 1986 per 31 december 1986 ontbonden. Een plan van uitkering is ter inzage voor een ieder neergelegd ten kantore van het Stichtingsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Roermond.

De vereffenaars,
dr. W.J.M. Mulders,
voorzitter,
M.C. Mentzel,
secretaris/
penningmeester.

Auto's en motoren

Koopjes Opel ASCONA autom., bwj.'78 + '77, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. MAZDA 323, bwj.'78, APK, i.g.st., *f* 1250,–, Heemskerkstr. 66, Hrln. Meezenbroek.

EINDEJAARSPRIJZEN
Vanaf 27-12-1986 t/m 06-01-1987. Keuze uit 60 stuks ocassions in de prijzen van *f* 2.000,– tot 20.000,–. 1 jaar garantie mogelijk, inruilen, financieren, eigen werkplaats. Open van 9.00 t/m 18.00 uur. Efka Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145/a, Kerkrade. Tel. 045-455815.

Te k. VOLVO 343 DL i.z.g.st. Wening km gelopen, apk gek. Bwj.'78. Vr.pr. *f* 2650,-. Haarlemstr. 14 Heerlen.

Te k. onder garantie en service met 12 mnd. gar. op werkloon + materiaal BMW 728 I div. extr. nov. 84, BMW I 81, BMW 320 cabriolet 81 div. extr. BMW 323 9 4-drs. div. extr. 84, BMW 525 79, lpg, VW Golf GTI 81, VW Golf 1300 CL 85, Ford Sierra 1800 85, Ford Escort 4-drs. 81, Ford Escort 4-drs. 83, Ford Escort 84, Opel Kadett GL 85, Mitsubishi Galant 4-drs. 81, inruil fin. garantie. Autohandel P. Francien, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475 of 222030.

We beginnen dit jaar wel met zeer toepasselijke prijzen.

TARTAAR 100 gram **0.87**

WITLOF 500 gram **0.87**

MINIPUNTJES Verpakt, 10 stuks ~~1,29~~ **0.87**

ATTENTIE:
Als u in de week van 8 t/m 13 december, bij ons een foto-filmrolletje heeft gekocht, en als u de daarbij verstrekte waardebon nog heeft, doet u er goed aan dat foto-rolletje voor het ontwikkelen en afdrukken **vandaag 2 januari of morgen 3 januari,** samen met de waardebon in te leveren. U krijgt dan van ons een luxe foto-album **gratis!**

02.01.87

Miro maakt goedkoop boodschappen doen weer leuk. MIRO

Miro Center. Weth. Sangersstraat 57, Beek.

Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 3 januari a.s.

R- OVER- OVER- OVER- OVER- OVER- OVER- OVER- OVER- OVER- OV
R- OVER- **OVERMORGEN! OVER 12 MAANDEN DUS!** FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE. FIAT

N MINIMUM TE FINANCIEREN BEDRAG VAN F 3.500,-) EN EEN MAXIMUM TE FINANCIEREN BEDRAG VAN F 10.000,- VOOR DE FIAT PANDA, FIAT UNO EN FIAT RITMO. VOOR DE FIAT REGATA MAXIMAAL F 15.000,-. HET MAXIMUM TE FINANCIEREN BEDRAG MAG
J DEZE HUURKOOPOVEREENKOMST VAN 12 MAANDEN, AF TE SLUITEN BIJ FIAT CREDIT NEDERLAND, GELDEN DE GEBRUIKELIJKE VOORWAARDEN. WIJ NEMEN BIJ DEZE OVEREENKOMST 12 MAANDEN DE VOLLEDIGE RENTE VOOR ONZE REKENING. U BETAALT
-. PRIJZEN ZIJN INKL. BTW, EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN, WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

S, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **GELEEN:** SITTYCAR GELEEN B.V., RIJKSWEG NOORD 84, TEL. 04494 - 4 31 77 **HEERLEN:** BASTIAANS AUTOBEDRIJF B.V., SPOOR-
RICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 47 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44/1 75 45.

Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Van 1e eig. te k. perf. nw.st. Opel KADETT type 13 S Hatchback '80 met keur.rapport, 100% goed, van d.d. 18-12-'86 ƒ 5900,–. 043-211387.

Koopje Ford TAUNUS, APK-gek., Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

BEDRIJFSAUTO'S Merc. 307D '82-'83; Merc. 308 '82; Merc. 407D dubb. cab. '82; Merc. 508D '82-'83; Merc. 709D '84; Merc. 813D '83 met koelbak; BBC-york; Merc. 1217D '82; Merc. 1417D '82; Volkswagen VW LTT 35D '83; Isusu bestel '86. W. Feijts Auto's Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Terugname van financieringsbank: RENAULT R5 GTL, bwj.'82, ƒ 6950,–. Emly Handelsonderneming. Tel.: 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: BMW 728I, model '82, LPG etc., ƒ 17.500,–. Emly Handelsonderneming. Tel.: 04498-54510.

Terugname van financieringsbank: MAZDA 626 Coupé, bwj.'79 met LPG, ƒ 3650,–. Tel. 04498-54510.

TOYOTA Landcruiser 4 x 4 diesel, grijs kenteken 1 jaar oud, km.st. 16.000, fabrieksgarantie 1e eigen. in st. v. nw. Opel Kadett 12 S hatchback 8 mnd.oud, km.st. 10.000 nieuw. BMW 316 1982, blauw, sportwielen, Volvo 340 L 1983, wit, sportwielen. Peugeot 505 GL 1983 1e eigen. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Auto Wings, Verlengde Klinkertstr. 24 Hoensbroek (nabij station). Tel. 045-226829.

MONDELINGE/SCHRIFTELIJKE HORECA-OPLEIDING

WERK AAN EEN GOEDE TOEKOMST!

Behaal bij de **specialist** voor de opleiding cafébedrijf de officiële horeca diploma's en wordt zelfstandig café-, petit-restauranthouder, disco-eigenaar of kantine-beheerder.
In februari '87 starten de mondelinge ochtend- middag- en avondcursussen weer in: **Alkmaar, Almelo, Amersfoort, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Breda, Den Bosch, Den Haag, Deventer, Doetinchem, Dordrecht, Eindhoven, Enschede, Geleen, Groningen, Haarlem, Heerenveen, Heerlen, Leeuwarden, Lelystad, Maastricht, Nijmegen, Roermond, Rotterdam, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.**
Een vooropleiding is niet vereist.

DIPLOMA
CAFÉBEDRIJF RESTAURANTBEDRIJF HANDELSKENNIS

U doet in juni 1987 examen onder toezicht van het Min. van Econ. Zaken. 't V.O.M. verzorgt de cursussen **Vakbekwaamheid Cafébedrijf, Restaurantbedrijf, Handelskennis Horecabedrijf** en **Wijn** zowel mondeling alsook schriftelijk tegen de laagste prijzen.

Stuur voor een gratis brochure de onderstaande coupon in een envelop zonder postzegel naar 't V.O.M., antwoordnummer 1060, 3800 WB Amersfoort of bel:

033-806060 of 's avonds **020-972602**

Wilt u mij geheel vrijblijvend de brochure zenden?

Naam: ....

Adres: ....

Postcode: ....

Plaats: ....

1980 't V.O.M. Horeca Instituut 1987
Zandkamp 96, 3828 GE Amersfoort-Hoogland
Ingeschr. K.v.K. te Amersfoort nr. S 189012

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

In 'n halve dag beschikbaar.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	maandelijkse aflossing 96x	84x	60x	48x
5100	—	—	112,-	133,-
10100	155,-	170,-	216,-	258,-
15000	231,-	252,-	322,-	383,-
20000	308,-	336,-	429,-	511,-
30000	462,-	505,-	644,-	767,-
40000	615,-	672,-	859,-	1.023,-
50000	783,-	854,-	1.074,-	1.279,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%
Elk bedrag vanaf ƒ 2000,- kan. Óók kortere looptijden.
Bij sneller aflossen rente-restitutie.
Bij overlijden meestal kwijtschelding.

OOK 1e én 2e HYPOTHEKEN EN DOORL. KREDIETEN

045-225000* 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR

DAGELIJKS VAN 9 TOT 21 UUR.

MOONEN
FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9.
NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK 48

GEMEENTE GELEEN
ONTEIGENING

De burgemeester van Geleen deelt het volgende mede.
Overeenkomstig het bepaalde in artikel 80 van de Onteigeningswet ligt vanaf 5 januari 1987, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 231, ter inzage een uitgewerkt plan tot onteigening met bijbehorende kaarten en grondtekeningen.
Het onteigeningsplan heeft betrekking op percelen en perceelsgedeelten gelegen in het door de raad, d.d. 19 december 1985, nummer 181 vastgestelde bestemmingsplan **Krawinkel-Zuid** en in het onherroepelijk goedgekeurde bestemmingsplan **Vouershof**, vastgesteld door de raad d.d. 18 augustus 1983, nummer 101 I, goedgekeurd door Gedeputeerde Staten d.d. 25 september 1984, nummer BM 24315.
Het gebied waarop het onteigeningsplan betrekking heeft, wordt globaal omgrensd door de Rijksweg-Zuid, de Kerenshofweg, de Gewandeweg en een denkbeeldige lijn ongeveer 80 meter noordelijk van en parallel met het voormalige mijnspoor.
Doel van het plan is om ruimte te creëren voor de vestiging van handels- en aanverwante bedrijven, de aanleg van ontsluitingswegen met groenvoorzieningen etc.
De onteigening gebeurt dan ook in het belang van de ruimtelijke ontwikkeling.
Belanghebbenden kunnen uiterlijk 14 dagen na verloop van bovengenoemde termijn hun bezwaren schriftelijk aan het gemeentebestuur kenbaar maken.

Geleen, 2 januari 1987
De burgemeester voornoemd,
Mr. J. G. M. LURVINK.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

My Fair Lady

Vrijdag 16 januari 20.00 uur — **Stadsschouwburg Heerlen**

Vriendenprijs ƒ 25,- i.p.v. ƒ 29,-

Kaarten met vriendenkorting, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek, Brunssum.
Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.
Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

to-info - auto-info - auto-in

europcar huur-auto's

- Nieuwe pers.auto's, div. merken.
- Zeer luxe personenbussen.
- Bestelauto's tot 21 m3.
- Verhuisbussen.
- Verhuur op lange termijn (leasing).

Heerlen-Schelsberg 45, 045-725666.

AUTOSCHADE?

WIJ REPAREREN GEWOON GOED! (met garantie)
LEENAUTO GRATIS
Erkend Focwa-lid en autorichtspecialist. Acoat Selected-partner.
autoschade deVries bv
Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-722463
TEVENS AUTORUITENSERVICE
106911

OPEL BERGSTEYN

staat altijd achter U. in geheel Zuid-Limburg en nog verder ook
Verkoop - Service - Garantie
Gespecialiseerd in alle Opel-sportartikelen zoals:
- OPVOERKITS
- SPORTWIELEN

OPEL GM OPEL BERGSTEYN
OFFICIEEL OPEL DEALER
Rijksweg 61 - Berg en Terblijt - Telefoon 04406-41700

ZULLEN WE MAAR WEER GEZOND GAAN ETEN?

Prettige feestdagen... resulteren vaak in teveel en onverstandig eten. Uw weegschaal spreekt duidelijke taal. En ook uw lichaam geeft misschien de nodige signalen.
Tijd om weer verstandig te gaan eten. Want goede voeding geeft u een goed gevoel.

BEWUST LEVEN IS BEWUST ETEN

Met natuurvoeding kan het. Want natuurvoeding is goed voor u en spaart het milieu.
Kenmerkend voor natuurvoeding is dat het oorspronkelijk agrarisch produkt niet of nauwelijks bewerkt is. Bovendien zijn er geen chemische stoffen aan toegevoegd. (Dus géén geur-, kleur- en smaakstoffen of conserveringsmiddelen.)

NATUURVOEDING IS OOK LEKKER ETEN

Natuurvoedingsprodukten zijn lekker. Vooral omdat ze niet – of nauwelijks – bewerkt zijn. De oorspronkelijke smaak blijft daardoor intakt.

VOLOP KEUS EN VARIATIE IN NATUURVOEDING

De natuurvoedings-speciaalzaken zijn gezellige winkels met een persoonlijke sfeer. Ze hebben een verrassend ruim assortiment produkten in huis. En u krijgt er alle informatie over de voedingsmiddelen en hun bereidingswijze.

TER KENNISMAKING NU EXTRA VOORDELIG!

Twee muesli's van hoge kwaliteit: Avita biologische muesli 1kg 5,95
Lima muesli rood, licht geroosterd 500 g van 6,90 nu 5,95

Biologisch volkorenbrood. Vol van smaak, hoge voedingswaarde. Vanaf ca. 2,50 per brood is er volop keus.

Margarine. Zonder chemische toevoegingen, van niet omgeësterde vetten.
Natufood Reformmargarine 500 g van 2,25 nu 1,95

Goed beleg. Keus uit allerlei soorten.
Grote pot bloemenhoning 900 g van 6,95 nu 5,45
Grote pot Pure Pindakaas 900 g van 5,95 nu 5,45
Vetara-Paprikaspread van biologische tofu van 4,25 nu 3,50
Frisse Abrikozenjam zonder suiker 280 g van 3,95 nu 2,95
Poiret Appel-perenstroop zonder suiker 450 g van 3,80 nu ... 2,95

Cenovis groentebouillon zuiver plantaardig 8×11 g van 1,95 nu 1,35

Cenovis bouillon tomaat/kerry/ui van 2,85 nu 1,95

Vleesvervangers
Vetara biologische Tofu* bevat veel eiwitten 250 g van 1,95 nu 1,50
Vetaburgers* twee braadburgers van 75 g elk van 2,95 nu 2,50
Braadburgermix Maak zelf 10 heerlijke braadburgers. Van 4,95 nu 4,45

Avita Biologische Zilvervliesrijst bevat alle waardevolle voedingsstoffen 1 kg van 3,95 nu 2,95
Avita Biologische Macaroni 500 g van 2,45 nu 1,95
De originele Vita Biogarde* 3½% vet, 90% rechtsdraaiend melkzuur van 1,85 nu 1,55
Provamel dessert vanille heerlijke pudding van sojamelk, lactosevrij 500 ml van 2,08 nu 1,89

Biologisch dynamische bloedsinaasappelen* zoet, sappig en zuiverend per kg 2,25
Caro granenkoffie smaakt pittig, bus 200 g van 7,57 nu 6,95
Piramide morgenmix 20 builtjes kruidenthee van 3,25 nu .. 2,95
Avita Rijststroopwafels 6 stuks zonder suiker van 2,95 nu 2,50
Avita vruchtenkoekjes 250 g zonder suiker van 3,55 nu 2,50
Aanvullende voedingsmiddelen:
Gebroken lijnzaad stimuleert o.a. de darmwerking, door yoghurt of melk. 500 g van 2,95 nu 2,50
Tarwekiemolie hoog gehalte natuurlijke vitamine E. 250 ml van 9,95 nu 8,95
Marcus Rohrer Spirulina verhoogt de weerstand. 250 st. van 38,50 nu 34,50
Lecithine versterkend. Lecithine 98% 350 g van 17,95 nu 14,95
*alleen bij winkels met een versafdeling

NATUURVOEDING, DA'S EERLIJK ETEN!

MAAK NU VOORDELIG KENNIS MET NATUURVOEDING

Door kleinschalig en milieuvriendelijk werken liggen de prijzen in het algemeen wat hoger dan bij industrieel geproduceerde levensmiddelen. Maar echt duur is natuurvoeding niet. Temeer omdat u er door de hoge voedingswaarde minder van nodig hebt.
Om uw kennismaking met natuurvoeding extra aantrekkelijk te maken, selecteerden wij een aantal uitstekende produkten voor u. Deze zijn tot 11 januari extra laag geprijsd.
Onder aan deze pagina kunt u het adres van de dichtstbijzijnde speciaalzaak vinden. Knip meteen de bon uit voor een gratis pak rijstwafels.

NATUURVOEDING KENT RUWWEG TWEE KWALITEITSNIVEAU'S: REFORM EN BIOLOGISCH. DIT ZIJN HUN KENMERKEN:

Reform: ● [illegible]
Biologisch: ● [illegible]

BIOLOGISCH GAAT ALS NATUURVOEDING DUS NOG EEN STAPJE VERDER DAN REFORM.

BON
Deze bon is goed voor 1 pak biologische rijstwafels.
GRATIS
In te leveren bij één van de in de hiernaast genoemde winkels. Heerlijk krokante rijstwafels, gemaakt van zilvervliesrijst, sesamzaad en zeezout. Lichtverteerbaar en calorie-arm.

Bovenstaande aanbiedingen zijn verkrijgbaar bij:

Blerick: "Puur natuur" reform en natuurvoeding, Steegstraat 9. **Brunssum:** "De Kiem" natuurvoeding, Rumpenerstraat 45. **Heerlen:** "De Oliemolen", Bekkerweg 27. **Maastricht:** "De Maretak" natuurvoedingswinkel, Brusselsestraat 22a. **Roermond:** Van Haver tot Gort, Dr. Leursstraat 19a. **Tegelen:** "De Salamander", Kerkstraat 9. **Weert:** ut Muuleletentje, Wilhelminasingel 173.

Huwelijk/kennismaking

LINDA en Roos iedere dag privé. Tel. 045-228431.

Ser. sport. j.man zoekt een VRIEND van ± 18 jr. Bel zondag 4 januari van 20-22 uur 045-415589.

Heden DANSEN in café Helberg. Akerstraat 150 Hoensbroek. Tel. 045-213825.

Alleenst. jongeman 39 jr. zkt. langs deze weg KENNISMAK. m. een vrouw voor een fijne relatie op te bouwen. Br. (m. foto) o.e.w.r. o.no. GE 374 LD. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Alleenstaande vrouw v. 50 jr. zkt. VRIENDIN omg. Heerlen. Geen lesbische. Br.o.no. SB 623 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette sportieve vrouw 52 jr., 1,72 groot zoekt nette sportieve HEER v. 50-55 jr. Br.o.no. SB 622 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

J.man 24 jr. vast w., midd. niv. z.k.m. net MEISJE. Br. liefst m. foto o.no. GE 372 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Partnerbemiddeling KREUZER. Kirchstr. 58, Alsdorf-Hoengen, tel. 09-49-2404-64387. discreet, serieus en goedkoop. Vrouwen betalen slechts administratiekosten. Van jong en oud, vrijgezel, gescheiden (werknemer) (goed gesitueerd, vermogen). Heren in de beste jaren, lotgenoten in uitstekende posities zoeken ook in het nieuwe jaar '87. Maakt u een afspraak. Ik bemiddel op het ogenblik 100 Poolse dames met foto en adres, die op mijn kantoor beschikbaar zijn ter uwer informatie, voor een redelijke prijs. U kunt ook richten aan dhr. Thissen, Kerkrade, St.-Bernadettestr. 23, tel. 045-424061 (liefst 's avonds).

Fietsen/bromfietsen

Voor WIELREFLECTIE. Tweewielspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st., pr. ƒ 850,–. Tel. 045-252098 na 18.00 uur.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg

erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van W.V.C.

Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847; Geleen-Sittard: mevr. Kompier, 04490-23450; Maastricht: mevr. Driessen, 043-435231; hoofdkantoor: Vestahof 41, 6215 XA Maastricht.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten op zaterdag 17-1-1987. ANWB-auto en motorrijschool Wischmann & Zn., Europaweg-Zuid 337, Ubach over Worms, tel. 045-351721. Ook het adres voor vrachtauto, autobus, aanhangwagenlessen achter C + B. Cursus gevaarlijke stoffen start op 18-1-1987

CHAUFFEURSOPLEIDING CCVB. Avondcursus, startdatum 12 jan. as.; cursus aanvullend personenvervoer, startdatum 9 jan. a.s. Verkeersschool Leo Cremers voor al uw rijbewijzen, ook E achter B. Maand december aanbieding 5 volle uren voor ƒ 99,– personenauto. Reeweg 139, Ubach o. Worms, tel. 045-312558.

1.000 soorten STEENSTRIPS va. ƒ 7,50 p. m²; stenen va. ƒ 0,25; wand- en vloertegels va. ƒ 16,– p. m². FREPA, Staringstr. 123-125, Heerlen, achter Philips. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen! (Ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. ROTTWEILER reu, 7 mnd., zeer mooi met stamb. Tel. 045-353589.

Vakantie/recreatie

Aan de Zeeuwse Rivièra, Walcheren: ZOMERHUISJES, gesch. voor 8 pers. Tel. 01186-1362.

Luxe RECREATIEBUNGALOWS in Overijssel en Drenthe. Pr. p.w. all-in mei ƒ 275,–; juni ƒ 340,–; Pasen ƒ 325,–; hoogseiz. 11/7 tot 22/8 ƒ 520,–; v.d. Hoek 05708-3344.

Langlauflessen

Langlauftrips, elke zaterdag en elke zondag gaan wij naar de Ardenen. Inl. en aanm. bij Max Munnich Sport, nu Saroleastraat 57 Heerlen en bij de skiwerkplaats, Eikenderweg 16. Tel. 045-711040, 716704, 717043.

Welke leraar lerares VWO wil daadwerkelijk STUDIEBEGELEIDING geven aan 3 à 4 gymnasiasten. M. Munnich 045-711040.

Bouwvak

Huur of koop al uw machines bij BROUWERS B.V., Wijlre, tel. 04450-2220; Maastricht, tel. 043-635555.

RTV/muziek

Timmermans Accordeons

Bilderdijkstr. 140, Amsterdam
Telefoon 020-181509

Te k. SYNTHESIZER Korg polysix × ƒ 1695,– + el. guitaar epiphone ƒ 400,– + 50 Watt buizenversterker met losse box ƒ 500,-. Hitjesweg 11, Heerlen-N.

Landbouw

AGRA-BOUW Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Rode VOERWORTELEN 25 kg ƒ 6,00. Veendick, ingang kasteel Amstenrade.

Caravans/tenten/boten

Te k. Knaus TOURCARAVAN, nw. voortent, 3 à 4 pers., ƒ 1950,–. Palmstr. 60, Hrl.

Te k. v. part. CARAVAN Homecar 420 GTI 1980, geïsoleerd. Met ijskast, verw. en voort., in pr.st. Vraagpr. ƒ 8500,–; Tel. 045-243839.

Caravan- en VOUWWAGENSHOW. De lichtgewicht caravans Gruau en Predom. De Eccles-caravan... een klasse apart. Vouwwagens o.a. Trigano, Scout en Europa-camper. Nu nog enkele interessante aanbiedingen! Campingcars RIDDERBEKS, Prinsenbaan 135+167, Koningsbosch. 04743-2213.

Kunst/antiek

ANTIEKUITVERKOOP bij Wijshoff Antiques, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zaterd.

INTERART Antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn met grenen meubelen.

ANTIEKCENTRUM Heerlen. Gespecialiseerd in elk meubel, donker of licht, strak of bewerkt, afgewisseld met decoratief kleingoed. 045-719807. T.o. schouwburg.

Contacten/clubs

De **NATIONALE LIJN.** Bel nu, betaal later. 24-uurs service. 013-321395.

YVONNE, privé + escort, vanaf 10 u. 's morgens. Nancy, Jolanda + Sylvia. Tel. 045-425100.

MADSONCLUB met Eva en haar meisjes; tel. 454372, van 14.00 tot 3.00 uur, za. van 14.00 tot 20.00 uur; Nieuwstraat 110, Kerkrade.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen 04494-50921.

PRIVE en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

NIEUW Privé in België, van 14-24 u. Inl. 09-32-11-762993. Tev. gastvrouwen gevr.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t/m 3 u. Van ma. t/m vr. 045-241592.

Welkom in privé **SITTARD** bij Marina v. ma. t/m vr. 12-24 u. 04490-28256.

Escortservice Diana **045-320905.** Geopend vanaf 's morgens 9 uur. Ook 's zondags geopend.

Helemaal nieuw! **DOMENIEK** tel. 045-224621. Tevens assistente gevr.

Privé Donna, Brigitte, Laila, Petra en **DOMINA.** Tev. kam. te h. 045-227734.

PRIVÉ Angela, Joyce, Mariska en Chamilla. Tel. 045-228738.

LADY X met Eva en Agnes, Moniek, nieuw Silvia en Mona dag. 11-24 u. 045-423540, zat. tot 18 u. V.d. Weyerstr. 28, Kerkrade.

BARBARELLA nieuw af 11 uur, ook zat. + 's zondags. Tel. 045-721759.

Hallo! Steeds **6 MEISJES** aanw. Geop. v. 13 tot 24 u. Kapoenstraat 29, Maastricht. 043-218884.

MONIKA privé, 045-723597.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Hallo heren. **SAMIRA** terug met haar nieuwe vriendinnen. Tel. 045-425303.

Nieuw **ELVIRA** Bemiddelingsburo voor privéadr. v. dames en paren. Tev. voor inschr. 045-719607.

ANGELA en Nina privé en escort va. 15 t/m 3 u. 's nachts. Tel. 045-228975. Tevens assistente gevr.

Privéhuis **BACCARA** met Kelly, Wilma, Heidie en Angela, va. 10 uur 04490-26853. Tvns. ass. gevr.

NIEUW, Maria, Dominika en Wendy van 11.00 tot 24.00 uur. 045-226013. Met spoed ass. gevr.

YVONNE, Joyce, privé. H. Hermanslaan 478, Geleen. Van 9.00 tot 19.00 uur.

ROSIE en Kim vanoudsher. Weer in Geleen, maar nu op Rijksweg Zuid 131, Geleen. Tel. 04494-42313.

TAMARA met nieuw Kim en Rosie - Elvita - Sabrina - Sindy. 04494-42313. Geopend van ma. t/m vrij. 10-24 uur. Rijksweg Zuid 131, Geleen. Ook za. en zon.

SANDRA en Sindy privé en escort vanaf 12 uur tot..... Tel. 045-227715.

NANCY met nieuw Daniella, Gina, Chantalle, Lilian, Sandra. Dag. v. 10 t. 23 u. Zat. v. 10 t. 18 u. Tel. 04494-45098. Tvns. ass. gevr.

PRIVÉ Ria, tel. 045-425245.

Club **TAMARA.** Privé en escort. Gr. Gracht 91, Maastricht. Ook zat. en zond. en ook v.d. feestdagen. Tel. 043-250559.

NOENDA, Jose, Liesett, Domina van 11 tot 23 uur. Zat. open. 04492-4518.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Andrea, Biggy. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

GEOPEND Club PARIS. Vrijdag 2 jan. Provincialeweg 31 Nrd. Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Privé **KITTY** met Maggy, Peggy en Resi. Tel. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

ESCORTSERVICE van 12 uur tot 2.00 u. 's nachts. Tel. 045-222356.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen, 045-225237.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

TAU (levensweg) uw bureau voor al uw problemen, verleden, heden en toekomst. Bel voor afspraak 045-324037 18.00 tot 20.00 u.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/724303.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko. 045-441566 of 461658.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen, 04494-45230. 24-uurs service.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Geen voorrijtijden incl. volle garantie. 045-726206.

Onverkwikkelijke taferelen aan vooravond Top-12 toernooi

Kloppenburg heeft het verbruid bij Vriesekoop

van onze sportredactie

HAZERSWOUDE – Mirjam Kloppenburg heeft het bij Bettine Vriesekoop verbruid. Ook al zou de door de NTTB geschorste Lichtenvoordse alsnog naar het wereldkampioenschap tafeltennis worden afgevaardigd, dan wijkt Vriesekoop niet van haar standpunt om zich alleen in te zetten voor het enkelspel. „Mirjam heeft in het verleden altijd hoog opgegeven van vriendschap. Dat was een belangrijke basis van het succes. Ik heb er de laatste tijd niet veel van gemerkt", onthult de Hazerswoudse, die komend weekeinde voor de tiende keer in successie deelneemt aan het Top-12 toernooi, waar ze een ticket voor de Olympische Spelen van Seoel hoopt te verdienen.

Het draait allemaal om vader Jan Kloppenburg, die zijn dochter vanaf het moment dat zij pingpongpalletje over het netje sloeg in alle hoeken van de wereld steunt. Die situatie werd aanvankelijk gedoogd door vrouwencoach Gerard Bakker, maar topsport-voorzitter Piet Römgens wilde af van vader/trainer Jan Kloppenburg. Met lede ogen zag Römgens de taferelen aan bij de vorige Top-12 in Zweden (toen Jan Kloppenburg zich verschool achter de plantenbakken) en het EK in Praag, waar Kloppenburg plaatsnam naast Gerard Bakker.

In het Zwitserse Bazel is de naam van Mirjam Kloppenburg inmiddels ook van de deelnemerslijst geschrapt. De internationale tafeltennisbond riep de 20-jarige speelster op als reserve, maar de NTTB heeft Kloppenburg een internationaal speelverbod opgelegd. Vriesekoop vindt dat „jammer voor het Nederlandse tafeltennis. Het had allemaal niet gehoeven, wanneer Mirjam de zaak eerlijk had gespeeld en openhartig had gepraat".

„Ik heb in zeven maanden tijd heel wat gesprekken met de familie Kloppenburg gevoerd", stelt Römgens, „ik probeerde telkens tot een vergelijk te komen. Ik heb naar oplossingen gezocht, maar die Jan Kloppenburg is me telkens door de vingens geglipt. De ene keer zei-ie dit, dan weer dat. Ik krijg geen hoogte van die man. De bond heeft zich zeker niet halsstarrig opgesteld, maar ik wilde af van die situatie met Jan Kloppenburg aan de kant. In welke sport gebeurt het dat een vader zich met technische zaken gaat bemoeien".

De standpunten liepen in Amsterdam, na een tumultueuze vergadering waar de verwijten over de tafel vlogen, dermate uiteen dat een breuk onstond. Gerard Bakker stelde uiteindelijk voor Mirjam Kloppenburg uit de nationale ploeg te weren. De Leidenaar wist zich in de rug gedekt door de NTTB. „Een beslissing die alleen maar verliezers heeft opgeleverd", vindt Piet Römgens, „maar we laten niet met ons sollen".

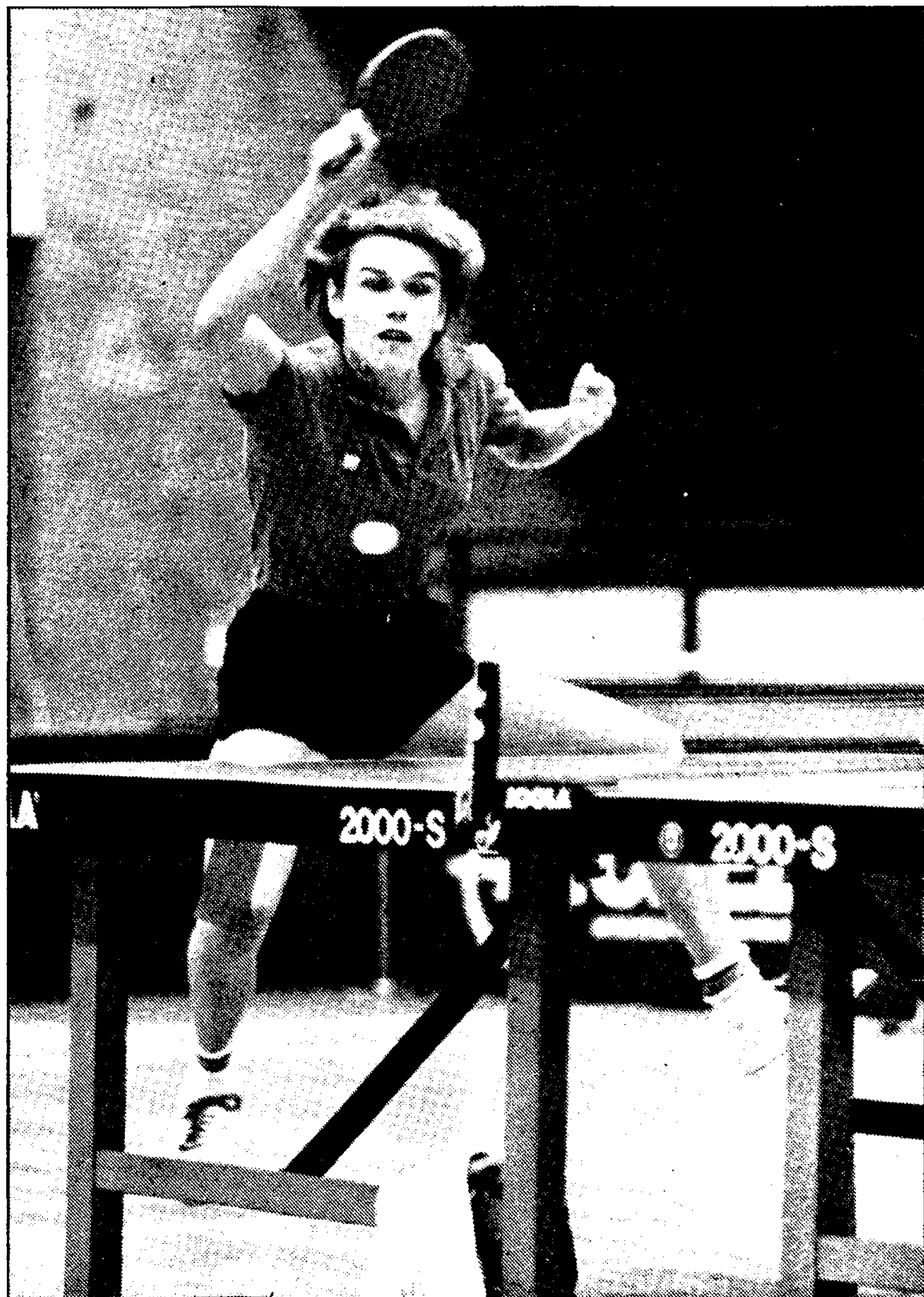
De houding van de NTTB is te begrijpen, maar het mag toch nimmer de bedoeling zijn dat een topsporter als Mirjam Kloppenburg de dupe wordt van een ordinaire ruzie tussen een eigenwijze vader en een halsstarrige bond. De deur staat voor Mirjam Kloppenburg echter nog op een kier. „We willen altijd praten", refereert Römgens aan het vanuit Gaanderen (de club van Kloppenburg) geuite verzoek om de kibbelende partijen tot elkaar te brengen. „Maar we hebben de laatste tijd al zoveel gesprekken gevoerd. Ik denk niet dat de problemen binnen korte tijd zullen worden opgelost".

Ook Gerard Bakker verwacht niet dat Mirjam Kloppenburg alsnog aan het kwartet Oranje-tafeltennissters zal worden toegevoegd.

De verwikkelingen rondom Kloppenburg hebben de Top-12 besognes van Bettine Vriesekoop enigszins naar de achtergrond geschoven. Waar Gerard Bakker de 'zaak-Kloppenburg' nog lang niet is vergeten, daar heeft Vriesekoop zich in alle rust voorbereid op het evenement in Zwitserland. Een niet onbelangrijk toernooi, want Vriesekoop is benieuwd of zij zich met de toppers kan meten. Daarbij zal een goed resultaat het Nederlands Olympisch Comité wellicht doen besluiten om Vriesekoop voor Seoel '88 te inviteren.

Met afgrijzen denkt ze terug aan het afgelopen seizoen, waar bij de Top-12 (5e) en EK (uitschakeling in de kwartfinale) tegenvallende resultaten werden behaald. Vriesekoop is evenwel uit op revanche. „Vorig jaar was m'n instelling niet goed. Het kon me allemaal weinig schelen. Daar heb ik van geleerd. Ik heb nu nog anderhalf jaar te gaan. Ik heb voor mezelf de wil om heel goed afscheid te nemen".

Dat moet dan in Seoel gebeuren. In samenwerking met Gerard Bakker heeft Vriesekoop het plan Korea getrokken. De Top-12 past eigenlijk niet in de voorbereiding, maar Vriesekoop wil de „wanprestatie van Zweden" uitwissen. „Het kan me niet schelen of ik vijfde word. Verliezen vind ik niet erg, als ik maar goed speel en vecht voor de punten", zegt Vriesekoop, met haar 25 jaar de oudste deelneemster in Basel.


● *Bettine Vriesekoop aast op een ticket voor Seoel.*

Timman uit top tien

ZÜRICH – Jan Timman is uit de top tien van de internationale schaakfederatie (FIDE) verdwenen. De Nederlander, die in 1986 wel veel in actie kwam maar weinig opzienbarende resultaten boekte, bezette vorig jaar nog de gedeelde derde plaats. De ranglijst wordt per 1 januari 1987 uiteraard aangevoerd door wereldkampioen Gary Kasparov. De onttroonde titelhouder Anatoli Karpov is nog tweede gevolgd door zijn landgenoten Sokolov en Joesoepov. De Zwitser Kortsjnoi bezet de vijfde plaats.

De nieuwe FIDE-lijsten zijn, met rating: **Heren** 1. Gary Kasparov (Sov) 2735, 2. Anatoli Karpov (Sov) 2710, 3. Andrej Sokolov en Artoer Joesoepov (beiden Sov) 2645, 5. Viktor Kortsjnoi (Zwi) 2625, 6. Ljubomir Ljubojevic (Joe) 2620, 7. Robert Hübner (WDI) en Nigel Short (GBr) 2615, 9. Lajos Portisch (Hon) 2610, 10. Boris Spassky (Fra) en Mikhail Tal (Sov) 2605.

Dames: 1. Maja Tsjiboerdanidze (Sov) 2530, 2. Zsuzsa Polgar (Hon) 2495, 3. Nona Gaprindasjvili (Sov) 2475, 4. Pia Cramling (Zwe) 2455, 5. Elena Akhmilovskaja, en Nana Joseljani (beiden Sov) 2435.

Serge Holla leest routiniers de les

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

GELEEN – In manege Ten Eijsden kwam het jonge talent Serge Holla tot een meer dan gewone prestatie. Met zijn nog geen 5 jaar oude pony Minousch won hij eerst een gecombineerde wedstrijd voor paarden en pony's, in de supersnelle tijd van 31.09 sec., voor H.P. Cortenrade met het Waurentson in 31.09 sec. en B. Pepels met De Champ in 38.47 seconden.

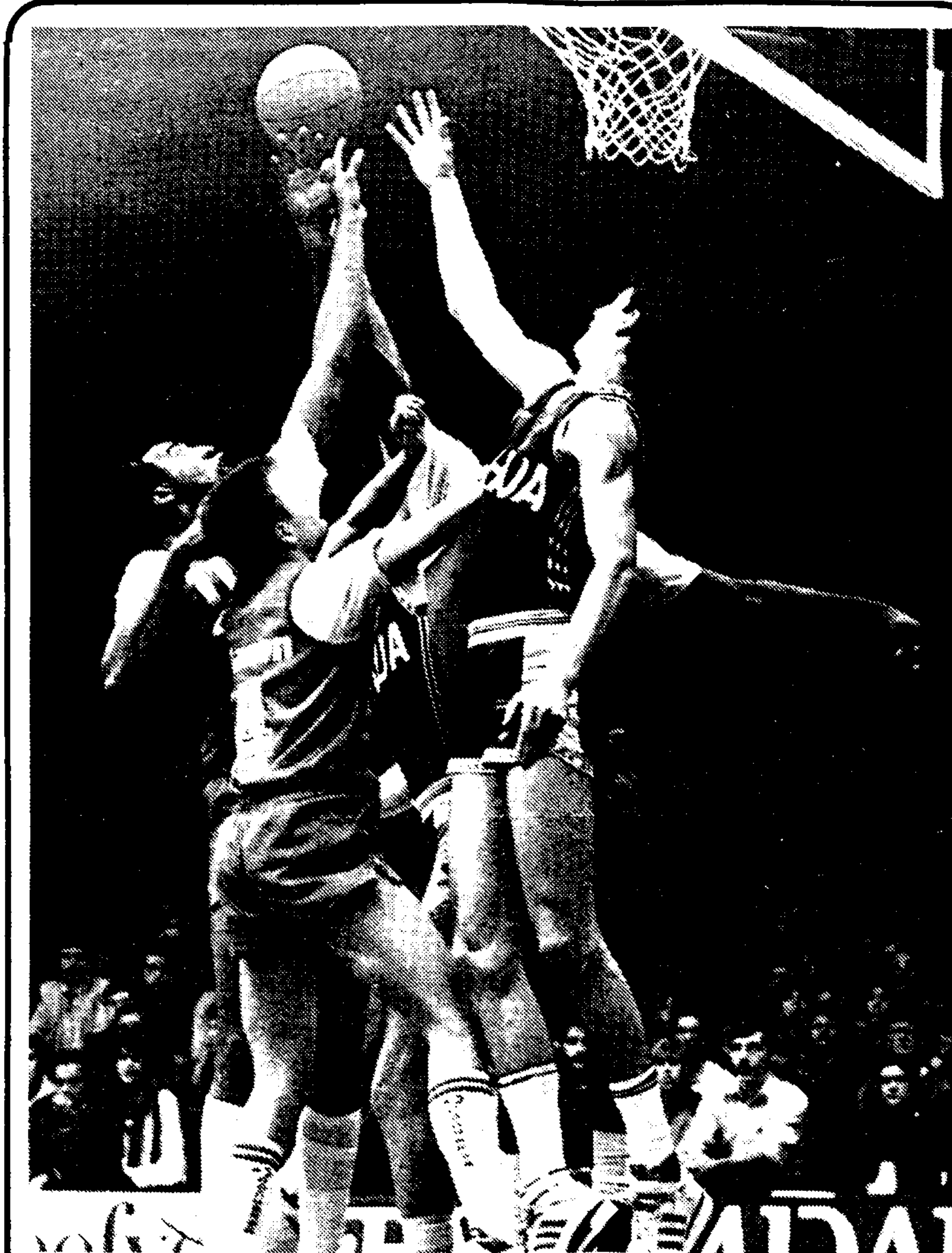
Tot besluit van de wedstrijden was er nog een puissancespringen. Nico Nelissen, thuisruiter, kwam keer op keer foutloos rond met Sunny Boy, ook toen het parcours tot 1.50 m. werd opgetrokken. Dit deed echter ook Serge Holla en Minousch.

Internationaal worden parcoursen gereden van 1.30, 1.40 en 1.50 m., zoals bij het Kerst-Indoor te Weert. Voor ponyruiter Serge Holla een meer dan voortreffelijke prestatie, dit foutloos overbruggen van 1.50.

Beide finalisten besloten na 4 barrages, de hoofdprijzen te delen.

De combinatie Serge-Minousch beloofd iets voor de ponyparcoursen dit jaar.

De uitslagen: Groep 1: 1 R. Goessens (35), 2 M. Geurts (37.25), 3 R. Goesens. Groep 2: 1 E. Manteleers (36.63), 2 N. Schramowski (40.10) en 3 A. Rese (47). Paarden en ponyś: 1 Serge Holla (31.09), 2 H.P. Cortenrade (32.03), 3 B. Pepels (38.47).
Puissance: 1 en 2 Serge Holla en Nico Nelissen.


● *Fragment uit de basketbalwedstrijd Täby. Rob Korthout (rechts) probeert Robinson en Unger het scoren te beletten.*

Den Bosch in halve eindstrijd

HAARLEM – Den Bosch heeft zich geplaatst voor de halve finales van de Haarlemse Basketbalweek. De landskampioen versloeg Täbi Basket uit Zweden met 107-83. Bij rust stond het 54-42. Den Bosch eindigde met zes punten uit drie wedstrijden als eerste in groep A. Chicago behaalde in Groep B een sprekende overwinning op Haaksbergen, 114-69 na een ruststand van 60-35.

Den Helder eindigde donderdagavond als eerste in groep B. De Noordhollanders wonnen met 87-71 van Hapoel Galil. Bij rust stond het 37-44. Behalve Den Bosch-Chicago staat in de halve finales zodoende ook de ontmoeting Den Helder contra Hapoel Holon op het programma.

Eindstand groep A: 1. Den Bosch 3-6, 2. Hapoel Holon 3-4, 3. Täbi Basket 3-2, 4. Fort Hays State 3-0.

Twee forse nederlagen in Bremen

Zwakke start volleybalteam

BREMEN – Het Nederlands dames volleybalteam is het internationale toernooi in Bremen met twee nederlagen begonnen. Eerst was Cuba een maat te groot en vervolgens bleek Oeralotsjka uit de Sovjetunie te sterk voor het Nederlands team.

In groep B waren de Cubaanse speelsters oppermachtig en zij illustreerden dat met de setstanden 15-8, 15-2, 15-2. Het duel, dat werd gadegeslagen door slechts 250 bezoekers, duurde precies 46 minuten. In Oranje, dat stond aangekondigd als de trotse winnaar van het brons bij het Europese kampioenschap in eigen land, voldeed alleen Cintha Boersma aan de verwachtingen. Maar haar inbreng kon de ploeg van de Chinese bondscoach Wang niet in de buurt van Cuba brengen.

Alleen in de eerste set bood Nederland Oeralotsjka Sverdlovsk goed tegenstand. De Oranjeploeg werkte een achterstand van 2-7 weg en leek zelfs op 14-8 de set te gaan winnen. Zeven maal bestond de mogelijkheid de set binnen te halen maar iedere keer ging het door het gebrek aan internationale ervaring mis. De Russinnen bleken na 26 minuten uiteindelijk toch de sterksten: 17-15. De tweede en derde set waren daarna een formaliteit. De tweede, die twintig minuten vergde, ging met 15-5 verloren. In de derde reeks, waarin Nederland één punt maakte, duurde welgeteld elf minuten.

Uitslagen:
Oost-Duitsland-Japan 3-0 (15-4, 17-15, 15-11)
Cuba-West Duitsland 3-0 (15-8, 15-13 15-5)
Nederland-Oeralotsjka 0-3 (15-17, 5-15; 1-15)
Nederland-Cuba 0-3 (8-15; 2-15; 2-15)
West-Duitsland-Japan 3-0 (15-4, 15-12, 15-12).

Rugbyspeler slaat arbiter knock-out

MADRID – De Spaanse rugbyspeler Andres Perea, die drie keer voor het nationale team uitkwam, is door de bond voor vier jaar geschorst wegens het knockout slaan van de scheidsrechter tijdens de competitiewedstrijd CAU de Madrid - CEU Repsol op 21 december. Perea werd door arbiter Adolfo Montserrat in dat duel uit het veld gestuurd wegens een grove overtreding. De boosdoener werd daarop zo kwaad dat hij uithaalde naar de scheidsrechter. Die raakte voor vijftien minuten bewusteloos. Montserrat is van plan bij de burgerrechter een klacht in te dienen wegens mishandeling.

Smoke Eaters ziet lichtpunt tegen Flyers

GELEEN – Voor Smoke Eaters gaat het uur van de waarheid aanbreken. Na twintig wedstrijden in de bekercompetitie staan ze nog zeven punten achter op koploper Rotterdam, terwijl de afstand op de nummer drie Frontech Amsterdam vergroot werd tot vijf punten. De tegenstander van Smoke Eaters morgen zijn de spelers van BP Flyers Heerenveen, die twaalf punten achterstand hebben op Smoke Eaters. Vlak voordat trainer-coach Peternousek door de Singaporegriep geveld was, liet Steve Schipper hem weten meer te voelen voor een maatschappelijke functie in Frankfurt dan professioneel ijshockey te spelen in Geleen.

Simonis kampt momenteel met een schouderblessure en zal dit seizoen niet meer kunnen spelen. De oplossing die de coach gevonden heeft zal door het Geleense publiek zaterdag 3 januari gezien kunnen worden in de wedstrijd thuis tegen Heerenveen die om acht uur 's avonds zal beginnen. De confrontatie met de BP Flyers uit Heerenveen gaat tegen een sterk defensief ingesteld team, dat echter eerder in deze competitie in Geleen met 12–3 van het ijs werd geveegd.

Tennisfinales jeugdtoernooi

Van onze tennismedewerker

HOENSBROEK – Het internationale jeugdtoernooi in het Sportpaleis Hendriks in Hoensbroek wordt vandaag afgesloten met finales. Vanaf 10.00 uur vanmorgen zullen de zestien finales die dit tot de grootste toernooien behorende evenement telt, afgewerkt worden. Rond 18.00 uur hoopt men zover te zijn dat de prijsuitreiking kan plaatsvinden.

Bij de jongens tot en met 18 jaar staat zeer verrassend de Heerlenaar Joeri Voyacek in de finale. Hij versloeg bij de laatste vier zijn plaatsgenoot Arjen Timmers met 8–7. Zijn tegenstander in deze eindstrijd, die rond 12.00 uur verspeeld gaat worden, is Jeroen de Jong uit Nieuwenhagen. Hij won met 8–6 van de Bundenaar Ivo Scherders.

Bij de oudste meisjes werd Angelique de Man uit Stramproy door de Bonds gedelegeerde Frans Vermeulen door gelijktijdig inschrijven in twee toernooien, gediskwalificeerd. Hierdoor speelt Eugenie Curfs uit Berg en Terblijt in de halve eindstrijd tegen de Brunssumse Brigitte Drummen. Curfs behaalde een duidelijke 12–3 overwinning. Haar tegenstandster is nu Jacqueline Jorigas uit Kerkrade, die de tweede Brunssumse Miranda Rhoen met 9–7 versloeg.

● GOIRLE – In het Pellikaan nieuwjaarstoernooi in Goirle is Caroline Houben uit Elsloo in de halve tennisfinale uitgeschakeld. Tegen de Oisterwijkse Leonne Groenen wist zij de eerste set met 6–3 in haar voordeel te beslissen. De beide volgende sets moest Caroline Houben zich met 6–4; 6–4 verloren geven.

Limburgers domineren tennisstrijd Helmond

Van onze tennismedewerker

HELMOND – In het De Braak-toernooi in Helmond hebben de Limburgse deelnemers het zeer goed gedaan. In de halve finales zowel bij de dames als bij de heren in de B-klasse staan drie Limburgse tennissers.

Bij de heren wordt de complete Limburgse halve finale gevormd door Rob Amory uit Maastricht en Armand Custers uit Hoensbroek. Amory won in de kwart finale met 6–7; 6–2; 6–3 van de Bredanaar Ton Louwers. Custers had minder moeite met de Eindhovenaar Remco Heethuis. Hij versloeg hem met 6–4; 6–4. In de anderhalve finale staat Joeri te Riele uit Weert die met 3–6; 6–4; 6–1 van Stefan Noteboom had gewonnen.

Bij de dames moeten Jolanda Schreurs uit St.-Odilienberg en Caroline Houben uit Elsloo onderling gaan uitmaken wie in de finale komt. Jolanda Schreurs won in de kwart-eindstrijd met 6–1; 6–2 van de Duitse Nicole Liedke. De Belgische Martine Geijpen werd door Caroline Houben met 6–1; 6–3 verslagen. Voor de anderhalve finale wist Eveline Hamers uit Meerssen zich te plaatsen door de Hoensbroekse Ilse Leijten te verslaan met 7–5; 6–4. Zij moet het nu opnemen tegen Ingrid Hageman.

Trainerscarrousel

HEERLEN – Piet Vogels, momenteel nog trainer bij het Geleense Quick'08, wordt met ingang van het seizoen 1987/88 trainer van derde klasser Bekkerveld. Daarmee komt een einde aan het tweejarig contract met Jan Rutten.

Oefenvoetbal

Zondag:
RKBSV-Schuttersveld (14.30)

Mittwochslotto

HAMBURG – De cijfers van de Westduitse midlotto zijn: trekking A: 9 - 11 - 17 - 22 - 28 - 43 reservegetal: 16. Trekking B: 12 - 18 - 24 - 25 - 37 - 44 reservegetal: 34 Spel 77: 6166418.

Handbalteams kunnen zich geen misstap meer veroorloven

V en L in de achtervolging

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

GELEEN – De zaalhandbalderby in de eredivisie heren tussen Herschi/V en L en NCR Blauw Wit, die zondagmiddag (14.55 uur) op het programma staat vormt de eerste serieuze confrontatie tussen de drie Limburgse topploegen. In de wetenschap dat een week later NCR Blauw Wit tegen Sittardia speelt kan de ranglijst over veertien dagen een geheel andere aanblik hebben dan nu het geval is. Swift Arnhem, NCR Blauw Wit en Sittardia, het leiderstrio, heeft evenveel verliespunten (drie) terwijl Herschi/V en L er inmiddels al zeven heeft. Het zou dus niet vreemd zijn als Swift Arnhem de lachende derde wordt van het onderling afsnoepen van punten door de Limburgse teams.

Verlies tegen NCR Blauw Wit kan de ploeg van trainer Gabri Rietbroek zich dus niet permitteren. „Na de misstap bij Hellas zijn we alleen maar gebaat met een overwinning. We hebben al vier verliespunten meer dan de koplopers en in dit stadium van de competitie vind ik dit al zeer veel. Het probleem is verder dat je nu tegen drie ploegen aanhikt. Win je nu zondag bijvoorbeeld van Blauw Wit dan blijven Swift en Sittardia die voorsprong behouden. Nee, wij moeten winnen willen we niet op een erg vroeg tijdstip al uit de race liggen. Trouwens het is ook belangrijk voor het moraal van de ploeg".

Ook NCR Blauw Wit-trainer Guus Cantelberg wil natuurlijk winnen. Zijn ploeg behoort, tot veler verbazing, nog steeds bij het leiderstrio en Blauw Wit heeft de afgelopen weken bewezen dat de ploeg daar thuis hoort. „Het zou niet erg ongunstig voor ons zijn als we uit de komende twee wedstrijden vier punten halen. Maar het probleem is dat in zo'n derby vaak een heel paar kleine dingetjes zijn die van grote invloed kunnen zijn op het verloop van de wedstrijd. Ik hoop dan ook dat die deze keer naar onze kant uitvallen". Oudejaarsavond trainde Guus Cantelberg nog met zijn selectie in de sporthal van Beek. „De hal lag toch leeg. Ik vind dat je dat moet aangrijpen. Op Rudi Bons na is de hele groep fit".

Dit laatste kan Sittardia trainer Bert Bouwer niet zeggen. Hij speelt morgenavond (19.45 uur) in de stadssporthal te Sittardia tegen debutant Tachos. Doelman Jos Köhlen en Peter Portengen spelen naar alle waarschijnlijkheid niet en dit betekent voor de Sittardia trainer een groot verlies.

Enzico/Swift speelt morgenavond in de Jo Gerrissporthal te Roermond om 20.00 uur tegen Aalsmeer, terwijl het Venlose Loreal in Arnhem tegen Swift speelt.

Bij de dames een heel interessant programma. Ook een Limburgse derby. Vonk/Mosam speelt zondagmiddag om 14.20 uur in sporthal de Geusselt tegen Enzico/Swift. Een andere leuke wedstrijd is het duel tussen Swift Arnhem en Herschi/V en L. Beide teams zijn, evenals Quintus en VGZ/Sittardia die ook tegen elkaar spelen, nog ongeslagen en Herschi/V en L kan zondagmiddag bewijzen dat de twee schitterende zeges op OSC en SEW geen vergissing waren.

In de eerste divisie bij de dames de volgende wedstrijden. Caesar-Zonnebloem (14.55 uur Beek) en SVM-Iason (13.20 uur Munstergeleen). Bij de heren speelt het tweede team van Sittardia om 15.00 uur in de stadssporthal van Sittard tegen BAT-/Seijst.

De feestdagen gaan nu pas echt beginnen.

Eindelijk zijn we 100. Tijd dus voor een feestelijke traktatie. We beginnen het jaar met een gratis kopje koffie en een verrukkelijk petit-fourtje. Alles staat vandaag en morgen klaar. U komt toch ook?



01.02.87